

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

MENIKO

THE PROVINCE OF TRANSVAAL



# Officiële Koperant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRYS: S.A. 15c OORSEE 20c

VOL. 224

PRETORIA 2 APRIL

1980

4075

No. 53 (Administrateurs-), 1980.

## PROKLAMASIE

### PROVINSIALE RAAD: PROROGASIE EN BYEEN- ROEPING.

Kragtens die bevoegdheid en gesag aan my verleen  
by artikel 72 van die Grondwet van die Republiek van  
Suid-Afrika, 1961, proroge ek hierby die Provinciale  
Raad van Transvaal tot Dinsdag, die sesde dag van Mei  
1980, en verklaar ek hierby dat die Vierde Sessie van die  
Vyfde Provinciale Raad ingevolge genoemde Wet om  
10h00 op daardie dag te Pretoria 'n aanvang neem vir  
die afhandeling van sake.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 25ste  
dag van Maart, Eenduisend Negehonderd-en-tachtig.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrator van die Provincie Transvaal.  
P.R. 4-4

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWING

Administrateurskennisgewing 387 2 April 1980

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene  
inligting gepubliseer: —

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Pensioene vir Lede van  
die Provinciale Raad en die Uitvoerende Komitee, 1973, ten  
opsigte van die woordeonskrywing soos in artikel 1 vervat; ten  
opsigte van die bydraes deur 'n lid soos in artikel 2 beoog; ten opsigte van die keuse om sekere diens as pen-  
sioengewende diens te tel soos in artikel 3 beoog; ten opsigte van 'n pensioen betaalbaar aan 'n lid soos in artikel 5 beoog; ten opsigte van spesiale pensioene aan lede wat sekere amptlike  
bekleed soos in artikel 7 beoog; ten opsigte van die pensioene en ander bedrae betaalbaar aan 'n weduwee soos in artikel 8 beoog; ten opsigte van pensioene en ander voordele aan kinders van lede soos in artikel 8A beoog; ten opsigte van die terughouding van 'n pensioen soos in artikel 11 beoog; ten opsigte van die uitstel van die betaling van 'n pensioen of ander bedrag soos in artikel 12 beoog; deur die herroeping van artikel 12A; ten opsigte van die betaling van pensioene en ander bedrae uit die Provinciale Inkomstefonds soos in artikel 13 beoog; ten opsigte van pensioene en ander bedrae wat nie vir beslaglegging vatbaar is nie soos in artikel 14 beoog; ten opsigte van die gevolg van insolvensie soos in artikel 15 beoog; en om vir bykomstige aangeleenthede voor-  
siening te maak.

# Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

PRICE: S.A. 15c OVERSEAS 20c

No. 53 (Administrator's), 1980.

## PROCLAMATION

### PROVINCIAL COUNCIL: PROROGATION AND SUMMONING.

Under and by virtue of the power and authority vested  
in me by section 72 of the Republic of South Africa  
Constitution Act, 1961, I do hereby prorogue the Pro-  
vincial Council of Transvaal until Tuesday, the sixth day  
of May, 1980 and I hereby declare that the Fourth  
Session of the Fifth Provincial Council, under the said  
act, shall commence at Pretoria, at 10h00 on that day  
for the despatch of business.

Given under my Hand at Pretoria, on this 25th day  
of March, One Thousand Nine hundred and Eighty.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrator of the Province Transvaal.  
P.R. 4-4

## ADMINISTRATOR'S NOTICE

Administrator's Notice 387 2 April, 1980

The following Draft Ordinance is published for general information:

## A DRAFT ORDINANCE

To amend the Provincial Council and Executive Committee Member's Pensions Ordinance, 1973, in respect of the definitions as contained in section 1; in respect of the contributions by a member as contemplated in section 2; in respect of the election to count certain service as pensionable service as contemplated in section 3; in respect of a pension payable to a member as contemplated in section 5; in respect of special pensions to members who occupy certain offices as contemplated in section 7; in respect of the pensions and other amounts payable to a widow as contemplated in section 8; in respect of pensions and other benefits to children of members as contemplated in section 8A; in respect of the abatement of a pension as contemplated in section 11; in respect of the postponement of the payment of a pension or other amount as contemplated in section 12; by repealing section 12A; in respect of the payment of pensions and other amounts from the Provincial Revenue Fund as contemplated in section 13; in respect of pensions and other amounts not executable as contemplated in section 14; in respect of the effect of insolvency as contemplated in section 15; and to provide for matters incidental thereto.

Ingedien deur MNR. BRINK, L.U.K.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN  
SOOS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van Ordinance 20 van 1973, soos gewysig by artikel 1 van Ordinance 7 van 1975.

1. Artikel 1 van die Ordonnansie op Persioene vir Lede van die Provinciale Raad en die Uitvoerende Komitee, 1973 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur —

- (a) die woordomskrywing van "persioengewende diens" deur die volgende woordomskrywing te vervang:  
"persioengewende diens" diens —
  - (a) as 'n lid op of na 1 Oktober 1960, uitgesonderd diens ten opsigte waarvan 'n bedrag ingevolge artikel 6 van hierdie Ordonnansie of artikel van die herroepde Ordonnansie betaal is;
  - (b) wat uit hoofde van 'n keuse ingevolge artikel 3(1), (2) of (4) as persioengewende diens tel of weer tel; en
  - (c) wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie geag word persioengewende diens te wees;"
- (b) in paragraaf (a) van die woordomskrywing van "persioengewende toelaes" die uitdrukking "(e) of (f)" deur die uitdrukking "(e), (f) of (g)" te vervang;
- (c) die woordomskrywing van "Uitvoerende Komitee" te skrap; en
- (d) die woordomskrywing van "weduwee" te skrap.

Wysiging van artikel 2 van Ordinance 20 van 1973, soos vervang deur artikel 2 van Ordinance 7 van 1975.

2. Artikel 2 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikels (1) en (2) deur die volgende subartikels te vervang:

"(1) Behoudens die bepalings van hierdie Ordonnansie, dra 'n lid met ingang van 1 Januarie 1979 of, indien hy daarna 'n lid word, vanaf die datum waarop hy aldus 'n lid word en solank as hy 'n lid bly tot die Provinciale Inkomstefonds by teen die koers van tien persent van sy persioengewende toelaes.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is nie van toepassing nie op 'n lid wat —

- (a) in die geheel minstens twaalf jaar persioengewende diens het; en
- (b) vir 'n tydperk van minstens twaalf jaar ingevolge die bepalings van 'n persioen-ordonnansie bygedra het."

Vervanging van artikel 3 van Ordinance 20 van 1973.

3.(1) Artikel 3 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Keuse om sekere diens as persioengewende diens te tel.

3.(1) Enige persoon wie —

- (a) voor 1 Oktober 1960 diens as 'n lid het;
- (b) nie te eniger tyd, na sodanige datum, maar voor die vasge-

Introduced by MR. BRINK, M.E.C.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 1 of Ordinance 20 of 1973, as amended by section 1 of Ordinance 7 of 1975.

1. Section 1 of the Provincial Council and Executive Committee Members' Pensions Ordinance, 1973 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by —

- (a) the deletion of the definition of "Executive Committee";
- (b) the substitution in paragraph (a) of the definition of "pensionable allowances" for the expression "(e) or (f)" of the expression "(e), (f) or (g)";
- (c) the substitution for the definition of "pensionable service" of the following definition:  
"pensionable service" means service —
  - (a) as a member on or after 1 October, 1960, other than service in respect of which an amount was paid in terms of section 6 of this Ordinance or section 8 of the repealed Ordinance;
  - (b) which, by virtue of an election in terms of section 3(1), (2) or (4), counts or again counts as pensionable service; and
  - (c) which is deemed to be pensionable service in terms of the provisions of this Ordinance; and
  - (d) the deletion of the definition of "widow".

Amendment of section 2 of Ordinance 20 of 1973, as substituted by section 2 of Ordinance 7 of 1975.

2. Section 2 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsections (1) and (2) of the following subsections:

"(1) Subject to the provisions of this Ordinance, a member shall, with effect from 1 January, 1979 or, if he thereafter becomes a member, from the date on which he so becomes a member and for as long as he remains a member, contribute to the Provincial Revenue Fund at the rate of ten per cent of his pensionable allowances.

(2) The provisions of subsection (1) shall not apply to a member who —

- (a) in the aggregate has had not less than twelve years pensionable service; and
- (b) has contributed for a period of not less than twelve years in terms of the provisions of a pensions ordinance."

Substitution of section 3 of Ordinance 20 of 1973.

3.(1) The following section is hereby substituted for section 3 of the principal Ordinance:

"Election to count certain service as pensionable service.

3.(1) Any person who —

- (a) has had service as a member before 1 October, 1960;
- (b) was not a member of —

<p>stelde datum, 'n lid was nie van —</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) die provinsiale raad van enige provinsie;</li> <li>(ii) die Wetgewende Vergadering van die gebied; of</li> <li>(iii) 'n uitvoerende komitee; en</li> </ul> <p>(c) op of na die vasgestelde datum weer 'n lid geword het of word,</p> <p>kan binne negentig dae vanaf die datum waarop hy weer 'n lid geword het of word of vanaf die vasgestelde datum, watter datum die laaste datum is, skriftelik kies om enige tydperk van sodanige diens as pensioengewende dienste tel.</p> <p><b>(2) Iemand wat —</b></p> <p>(a) diens as 'n lid van —</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) die provinsiale raad van 'n ander provinsie;</li> <li>(ii) die Wetgewende Vergadering van die gebiede of</li> <li>(iii) die uitvoerende komitee van sodanige provinsie of die gebied,</li> </ul> <p>het voor die datum waarop 'n pensioenordinansie vir die eerste keer in die betrokke provinsie in die gebied, na gelang van die geval, in werking getree het;</p> <p>(b) nie te eniger tyd na sodanige datum, maar voor die vasgestelde datum, 'n lid was nie van —</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) die provinsiale raad van enige provinsie;</li> <li>(ii) die Wetgewende Vergadering van die gebied of</li> <li>(iii) 'n uitvoerende komitee; en</li> </ul> <p>(c) op of na die vasgestelde datum 'n lid geword het of word,</p> <p>kan binne negentig dae vanaf die datum waarop hy 'n lid geword het of word of vanaf die vasgestelde datum, watter datum die laaste datum is, skriftelik kies om enige tydperk van sodanige diens as pensioengewende dienste te tel.</p> <p><b>(3) 'n Lid wat ingevolge subartikel (1) of (2) 'n keuse uitoefen, dra ses rand tot die Provinciale Inkomstefonds by vir elke maand van diens wat uit hoofde van sodanige keuse as pensioengewende diens getel word.</b></p>	<p>(i) the provincial council of any province;</p> <p>(ii) the Legislative Assembly of the territory; or</p> <p>(iii) an executive committee, at any time after such date, but before the fixed date; and</p> <p>(c) again became or becomes a member on or after the fixed date,</p> <p>may, within ninety days from the date on which he again became or becomes a member or from the fixed date, whichever date is the later date, elect in writing to count any period of such service as pensionable service.</p> <p><b>(2) Any person who —</b></p> <p>(a) has had service as a member of —</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the provincial council of another province;</li> <li>(ii) the Legislative Assembly of the territory; or</li> <li>(iii) the executive committee of such province or the territory,</li> </ul> <p>before the date on which a pensions ordinance came into operation for the first time in the province concerned or in the territory, as the case may be;</p> <p>(b) was not a member of —</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the provincial council of any province;</li> <li>(ii) the Legislative Assembly of the territory; or</li> <li>(iii) an executive committee, at any time after such date, but before the fixed date; and</li> </ul> <p>(c) became or becomes a member on or after the fixed date,</p> <p>may, within ninety days from the date on which he became or becomes a member or from the fixed date, whichever date is the later date, elect in writing to count any period of such service as pensionable service.</p> <p><b>(3) A member who makes an election in terms of subsection (1) or (2) shall contribute six rand to the Provincial Revenue Fund for every month of service which is, by virtue of such election, counted as pensionable service.</b></p>
---	--

(4) Iemand aan wie 'n bedrag ingevolge artikel 6 van hierdie Ordonnansie, artikel 8 van die herroepde Ordonnansie of die ooreenstemmende bepaling van 'n ander pensioenordonnansie betaal is en wat weer 'n lid word of 'n lid word —

- (a) kan binne negentig dae vanaf die datum waarop hy aldus 'n lid word skriftelik kies om enige tydperk van diens ten opsigte waarvan sodanige bedrag aan hom betaal is weer as pensioengewende diens te tel; en
- (b) moet, indien hy aldus kies, sodanige bedrag, tesame met die agterstallige bydraes of bedrae waarvoor hy ingevolge artikel 6(2) van hierdie Ordonnansie, artikel 8(2) van die herroepde Ordonnansie of die ooreenstemmende bepaling van 'n ander pensioenordonnansie opgehou het om aanspreeklik te wees, aan die Provinciale Inkomstefonds terugbetaal of betaal."

(2) Ondanks die bepaling van artikel 3(4) van die Hoofordonnansie, soos deur subartikel (1) vervang kan iemand —

- (a) wat op die dag onmiddellik voor die datum van die afkondiging van hierdie Ordonnansie 'n Lid van die Provinciale Raad of die Uitvoerende Komitee is;
- (b) wat na 1 April 1973 diens as 'n lid het van —
  - (i) die provinsiale raad van 'n ander provinsie;
  - (ii) die Wetgewende Vergadering van die gebied; of
  - (iii) die uitvoerende komitee van sodanige provinsie of die gebied; en
- (c) aan wie 'n bedrag in daardie artikel beoog, betaal is,

binne negentig dae vanaf die datum van die afkondiging van hierdie Ordonnansie 'n keuse ingevolge daardie artikel uitoefen.

4. Artikel 5 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

<sup>"Pensioen en gratifikasie betaalbaar aan van hierdie artikel."</sup> 5.(1) Behoudens die bepaling betaalbaar aan van hierdie artikel, is daar aan 'n lid wie se diens of na 1 Januarie 1979 ten einde loop en wat in die geheel minstens agt jaar pensioengewende diens het —

- (a) 'n pensioen betaalbaar wat ooreenkomsdig die formule

$$\frac{A}{B} \times C$$

(4) Any person to whom an amount was paid in terms of section 6 of this Ordinance, section 8 of the repealed Ordinance or the corresponding provisions another pensions ordinance and who again becomes or becomes a member —

- (a) may, within ninety days from the date on which he so becomes a member, elect in writing to count any period of service in respect of which such amount was paid to him, again as pensionable service; and
- (b) shall, if he so elects, repay or pay to the Provincial Revenue Fund such amount, together with the arrear contributions or amounts for which he ceased to be liable in terms of section 6(2) of this Ordinance, section 8(2) of the repealed Ordinance or the corresponding provisions of another pensions ordinance."

(2) Notwithstanding the provisions of section 3(4) of the principal Ordinance, as substituted by subsection (1), any person —

- (a) who is a Member of the Provincial Council or the Executive Committee on the day immediately preceding the date of the promulgation of this Ordinance;
- (b) who has had service as a member of —
  - (i) the provincial council of another province;
  - (ii) the Legislative Assembly of the territory; or
  - (iii) the executive committee of such province or the territory,
- (c) to whom an amount contemplated in that section was paid,

may, within ninety days from the date of the promulgation of this Ordinance, make an election in terms of that section.

Substitution  
of section 5  
of Ordinance  
20 of 1973,  
as amended  
by section 3  
of Ordinance  
7 of 1976.

<sup>"Pension and  
gratuity  
payable to  
member."</sup>

4. The following section is hereby substituted for section 5 of the principal Ordinance:

5.(1) Subject to the provisions of this section, there shall be payable to a member whose service terminates on or after 1 January, 1979 and who in the aggregate has had not less than eight years pensionable service —

- (a) a pension calculated in accordance with the formula —

$$\frac{A}{B} \times C$$

bereken word, in welke formule —

- (i) A sy jaarlikse pensioengewende toelaes op die datum waarop sy diens ten einde loop, verteenwoordig;
- (ii) B 15 verteenwoordig; en
- (iii) C die tydperk, wat nie vyftien jaar oorskry nie, van sy pensioengewende diens verteenwoordig; en
- (b) 'n gratifikasie betaalbaar wat ooreenkomsdig die formule —

$$D \times E \times F$$

- (i) D sy jaarlikse pensioengewende toelaes op die datum waarop sy diens ten einde loop, verteenwoordig;
- (ii) E 0,0672 verteenwoordig; en
- (iii) F die tydperk, wat nie vyftien jaar oorskry nie, van sy pensioengewende diens verteenwoordig;

Met dien verstaande dat —

- (aa) indien 'n gratifikasie voorheen aan hom ingevolge die bepalings van 'n pensioen-ordonnansie betaal is, sodanige gratifikasie teen die gratifikasie wat ingevolge hierdie paragraaf betaalbaar is, verreken word; en
- (bb) die gratifikasie wat ingevolge hierdie paragraaf aan hom betaalbaar is, nie meer bedra nie as sy jaarlikse pensioengewende toelaes op die datum waarop sy diens ten einde loop.

(2) By die toepassing van hierdie artikel word 'n lid wat in die geheel meer as sewe jaar en ses maande, maar minder as agt jaar, pensioengewende diens het wanneer sy diens ten einde loop, geag agt jaar pensioengewende diens te hê.

(3) Iemand wat geag word agt jaar pensioengewende diens ingevolge subartikel (2) te hê, maak die bydraes aan die Provinciale Inkomstefonds wat ingevolge artikel 2 ten opsigte van 'n tydperk van agt jaar betaalbaar is.

(4) By die toepassing van subartikel (1) word die tydperk van

in which formula —

- (i) A represents his annual pensionable allowances on the date on which his service terminates;
- (ii) B represents 15; and
- (iii) C represents the period, not exceeding fifteen years, of his pensionable service; and
- (b) a gratuity calculated in accordance with the formula —

$$D \times E \times F$$

in which formula —

- (i) D represents his annual pensionable allowances on the date on which his service terminates;
- (ii) E represents 0,0672; and
- (iii) F represents the period, not exceeding fifteen years, of his pensionable service:

Provided that —

- (aa) if a gratuity has previously been paid to him in terms of the provisions of a pensions ordinance, such gratuity shall be set off against the gratuity payable in terms of this paragraph; and
- (bb) the gratuity payable to him in terms of this paragraph shall not exceed his annual pensionable allowances on the date on which his service terminates.

(2) For the purposes of this section, a member who in the aggregate has had more than seven years and six months, but less than eight years, pensionable service when his service terminates shall be deemed to have had eight years pensionable service.

(3) Any person who is deemed to have had eight years pensionable service in terms of subsection (2) shall make such contributions to the Provincial Revenue Fund as are, in terms of section 2, payable in respect of a period of eight years.

(4) For the purposes of subsection (1), the period of pensionable service shall be calculated in years

pensioengewende diens in jare en maande bereken en word breukdele van 'n maand buite rekening gelaat.”

Vervanging van artikel 7 van Ordonnansie 20 van 1973, soos gewysig by artikel 4 van Ordonnansie 7 van 1975.

**5. Artikel 7 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:**

"**Spesiale pensioen en gratifikasies van subartikel (2),** is daar, bene aan lede wat sekere wens enige ander pensioen of voort ampte beklei, deel wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie betaalbaar is, aan 'n lid wat die amp van —

- (a) Lid van die Uitvoerende Komitee;
- (b) Voorsitter van die Raad;
- (c) Leier van die Opposisie in die Raad;
- (d) Adjunk-voorsitter en Voorsitter van Komitees van die Raad;
- (e) Hoofsweep;
- (f) Adjunk-hoofsweep; of
- (g) Sweep;

beklei het en wie se diens as 'n lid op of na 1 Januarie 1979 ten einde loop —

(i) 'n spesiale pensioen betaalbaar wat ooreenkoms tig die formule —

$$\frac{G}{H} \times J$$

berekend word, in welke formule —

(aa) G die jaarlikse toeslaes wat op die betrokke amp van toepassing is of die datum waarop sy diens as 'n lid ten einde loop, verteenwoordig: Met dien verstande dat, in die geval van 'n lid in paragraaf (a) genoem die jaarlikse pensioengewende toeslaes wat aan hom betaalbaar sou gevrees het op die datum waarop sy diens ten einde loop indien hy iemand was op wie artikel 74 van die Grondwet van toepassing is daarteen verreken word;

(bb) H 15 verteenwoordig; en

(cc) J die tydperk waartydens hy die be-

and months and fractions of a month shall not be taken into account.”

Substitution of section 7 of Ordinance 20 of 1973, as amended by section 4 of Ordinance 7 of 1975.

"Special pensions and gratuities to members who occupy certain offices."

**5. The following section is hereby substituted for section 7 of the principal Ordinance:**

7.(1) Subject to the provisions of subsection (2), there shall, in addition to any other pension or benefit payable in terms of the provisions of this Ordinance, be payable to a member who occupied the office of —

- (a) Member of the Executive Committee;
- (b) Chairman of the Council;
- (c) Leader of the Opposition in the Council;
- (d) Deputy Chairman and Chairman of Committees of the Council;
- (e) Chief Whip;
- (f) Deputy Chief Whip; or
- (g) Whip,

and whose service as a member terminates after 1 January, 1979 —

(i) a special pension calculated in accordance with the formula —

$$\frac{G}{H} \times J$$

in which formula —

(aa) G represents the annual allowances applicable to the office concerned on the date on which his service as a member terminates: Provided that in the case of a member referred to in paragraph (a) the annual pensionable allowances which would have been payable to him on the date on which his service terminates if he had been a person to whom section 74 of the Constitution Act applies shall be set off against it;

(bb) H represents 15; and

(cc) J represents the period during which he

	trokke amp beklee het, verteenwoordig;
(ii)	'n spesiale gratifikasie betaalbaar wat ooreenkomsdig die formule —
	$K \times L \times M$
	bereken word, in welke formule —
(aa)	K die jaarlikse toeslaes wat op die betrokke amp van toepassing is op die datum waarop sy diens as 'n lid ten einde loop, verteenwoordig: Met dien verstande dat, in die geval van 'n lid in paragraaf (a) genoem, die jaarlike pensioengewende toeslaes wat aan hom betaalbaar sou gewees het op die datum waarop sy indien hy iemand was op wie artikel 74 van die Grondwet van toepassing is daarteen verreken word;
(bb)	L 0,0672 verteenwoordig; en
(cc)	M die tydperk waartydens hy die betrokke amp beklee het, verteenwoordig:
	Met dien verstande dat, indien 'n spesiale gratifikasie voorheen vir die betrokke amp aan hom ingevolge die bepalings van 'n pensioenordonnansie betaal is, sodanige gratifikasie teen die gratifikasie wat ingevolge hierdie paragraaf betaalbaar is, verreken word.
(2)	Die totaal van öf alle pensioene öf alle gratifikasies wat aan 'n lid in subartikel (1) genoem ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie betaalbaar is, bedra nie meer nie as die hoogste jaarlikse toeslaes van die lid gedurende enige tydperk van sy diens.
(3)	By die toepassing van subartikel (1) word die tydperk waartydens 'n lid 'n amp beklee in jare en maande bereken en word breukdele van 'n maand buite rekening gelaat: Met dien verstande dat 'n gedeelte van 'n jaar wat ses maande of meer is, geag word 'n vol tooide jaar te wees."

	occupied the office concerned; and
(ii)	a special gratuity calculated in accordance with the formula —
	$K \times L \times M$
	in which formula —
(aa)	K represents the annual allowances applicable to the office concerned on the date on which his service as a member terminates: Provided that in the case of a member referred to in paragraph (a) the annual pensionable allowances which would have been payable to him on the date on which his service terminates if he had been a person to whom section 74 of the Constitution Act applies shall be set off against it;
(bb)	L represents 0,0672; and
(cc)	M represents the period during which he occupied the office concerned:
	Provided that if a special gratuity has previously been paid to him for the office concerned in terms of the provisions of a pensions ordinance, such gratuity shall be set off against the gratuity payable in terms of this paragraph.
(2)	The aggregate of either all pensions or all gratuities payable to a member referred to in subsection (1) in terms of the provisions of this Ordinance shall not exceed the highest annual allowances of the member during any period of his service.
(3)	For the purposes of subsection (1), the period during which a member occupied an office shall be calculated in years and months and fractions of a month shall not be taken into account: Provided that a portion of a year which is six months or more shall be deemed to be a completed year."

Wysiging  
van artikel 8  
van Ordonnantjie word hierby gewysig deur subartikels (1) en  
sie 20 van  
1973.

**6. Artikel 8 van die Hoofordonnansie**  
word hierby gewysig deur subartikels (1) en  
(2) deur die volgende subartikels te vervang:

"(1) Daar is aan die weduwee van —

- (a) iemand aan wie enige pensioen ingevolge artikel 5 of 7 betaalbaar was, 'n pensioen betaalbaar wat gelyk is aan drie-kwart van die pensioen wat onmiddellik voor sy dood aldus betaalbaar was; of
- (b) iemand aan wie so 'n pensioen betaalbaar sou gewees het indien hy nie gesterf het nie, maar op die datum van sy dood opgehou het om 'n lid te wees —
  - (i) 'n pensioen betaalbaar wat gelyk is aan drie-kwart van die pensioen wat aldus betaalbaar sou gewees het; en
  - (ii) die gratifikasie betaalbaar wat ingevolge artikel 5 of 7 betaalbaar sou gewees het.

(2) Wanneer 'n pensioen of gratifikasie aan 'n weduwee ingevolge subartikel (1) betaalbaar is, word —

- (a) enige balans van agterstallige bydraes of enige ander bedrag deur die betrokke lid ingevolge enige bepaling van hierdie Ordonnansie verskuldig; en
- (b) alle bydraes wat deur die betrokke lid ingevolge artikel 5(3) verskuldig sou gewees het indien hy nie gesterf het nie, maar op die datum van sy dood opgehou het om 'n lid te wees,

teen sodanige pensioen of gratifikasie verreken."

Wysiging  
van artikel 8A  
van Ordonnantjie word hierby gewysig deur —  
1973, soos  
ingevoeg by  
artikel 5 van  
Ordonnansie 7  
van 1975.

**7. Artikel 8A van die Hoofordonnansie**  
word hierby gewysig deur —

- (a) na subartikel (1) die volgende subartikel in te voeg:

"(1A) Wanneer 'n lid te sterwe kom aan wie 'n gratifikasie ingevolge artikel 5 of 7 betaalbaar sou gewees het indien hy nie gesterf het nie, maar op die datum van sy dood opgehou het om 'n lid te wees en hy nie 'n weduwee nalaat aan wie sodanige gratifikasie ingevolge artikel 8 betaalbaar is nie of hy 'n weduwee nalaat wat te sterwe kom voordat sodanige gratifikasie aan haar betaal is, is sodanige gratifikasie betaalbaar —

- (a) aan sy kinders en word dit onder hulle verdeel op die wyse wat die Administrateur bepaal; of
- (b) indien daar nie sodanige kinders is nie, aan sy boedel.";
- (b) in subartikel (3) die woorde "of ander voordeel" deur die uitdrukking, "gratifikasie of ander bedrag" te vervang; en
- (c) subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

"(5) Wanneer 'n pensioen of gratifikasie aan 'n kind ingevolge hierdie artikel betaalbaar is, word —

Amendment  
of section  
8 of Ordin-  
nance 20 of  
1973.

**6. Section 8 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsections (1) and (2) of the following subsections:**

"(1) There shall be payable to the widow of —

- (a) a person to whom any pension was payable in terms of section 5 or 7, a pension equal to three-fourths of the pension so payable immediately prior to his death;

- (b) a person to whom such a pension would have been payable had he not died but ceased to be a member on the date of his death —

(i) a pension equal to three-fourths of the pension which would have been so payable ; and

(ii) the gratuity which would have been payable in terms of section 5 or 7.

(2) Whenever a pension or gratuity is payable to a widow in terms of subsection (1) —

- (a) any balance of arrear contributions or any other amount due by the member concerned in terms of any provision of this Ordinance; and

- (b) all contributions which would have been due by the member concerned in terms of section 5(3) had he not died but ceased to be a member on the date of his death,

shall be set off against such pension or gratuity.”.

Amendment  
of section 8A  
of Ordin-  
nance  
20 of 1973,  
as inserted  
by section 5  
of Ordin-  
nance  
7 of 1975.

**7. Section 8A of the principal Ordinance is hereby amended by —**

- (a) the insertion after subsection (1) of the following subsection:

"(1A) Whenever a member dies to whom a gratuity would have been payable in terms of section 5 or 7 had he not died but ceased to be a member on the date of his death and is not survived by a widow to whom such gratuity is payable in terms of section 8 or is survived by a widow to whom such gratuity is payable paid to her, such gratuity shall be payable —

(a) to his children and shall be divided among them in such manner as the Administrator may determine; or

(b) if there are no such children, to his estate.";

- (b) the substitution in subsection (3) of the words "or other benefit" of the expression "gratuity or other amount"; and

- (c) the substitution for subsection (5) of the following subsection:

"(5) Whenever a pension or gratuity is payable to a child in terms of this section —

- (a) enige balans van agterstallige bydraes of enige ander bedrag deur die betrokke lid ingevolge enige bepaling van hierdie Ordonnansie verskuldig; en
- (b) alle bydraes wat deur die betrokke lid ingevolge artikel 5(3) verskuldig sou, gewees het indien hy nie gesterf het nie, maar op die datum van sy dood opgehou het om 'n lid te wees,
- teen sodanige pensioen of gratifikasie verreken.”.

**Vervanging van artikel 11 van Ordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:**

**“Begindeling van pensioen.** 11.(1) Enige pensioen wat ingevolge die bepaling van hierdie Ordonnansie of die herroepde Ordonnansie betaalbaar is aan iemand wat 'n lid was, eindig met ingang van die datum waarop hy —

- (a) weer 'n lid word; of
- (b) 'n lid word van —
  - (i) die provinsiale raad van 'n ander provinsie;
  - (ii) die Wetgewende Vergadering van die gebied; of
  - (iii) die uitvoerende komitee van sodanige provinsie of die gebied.

(2) Alle bydraes wat deur iemand in subartikel (1)(b) beoog aan die Provinsiale Inkomstefonds ingevolge artikel 2 betaal is, word aan die inkomstefonds van die betrokke provinsie of van die gebied, na gelang van die geval, oorgedra.

(3) Waar 'n lid se diens ten einde loop en hy op die dag onmiddellik voor die datum waarop hy weer 'n lid geword het of 'n lid geword het 'n pensioen ingevolge die bepaling van 'n pensioenordonnansie ontvang het, word sy pensioen ooreenkomsdig artikel 5 of 7 op die gesamentlike tydperke van sy diens bereken.

(4) By die toepassing van subartikel (3) word alle diens ten opsigte waarvan 'n pensioen ingevolge die bepaling van 'n pensioenordonnansie betaal is, geag pensioengewende diens te wees.”.

**Wysiging van artikel 12 van Ordonnansie word hierby gewysig deur —**

- (a) in subartikel (1) na die woord “pensioen” die uitdrukking, “gratifikasie” in te voeg;
- (b) in subartikel (4) na die woord “pensioen” die woorde “of gratifikasie” in te voeg; en

- (a) any balance of arrear contributions or any other amount due by the member concerned in terms of any provision of this Ordinance; and
- (b) all contributions which would have been due by the member concerned in terms of section 5(3) had he not died but ceased to be a member on the date of his death.
- shall be set off against such pension or gratuity.”.

**Substitution of section 11 of Ordinance 20 of 1973.**

8. The following section is hereby substituted for section 11 of the principal Ordinance:

**“Termination of pension.** 11.(1) Any pension payable in terms of the provisions of this Ordinance or the repealed Ordinance to a person who was a member shall terminate with effect from the date upon which he —

- (a) again becomes a member; or
- (b) becomes a member of —
  - (i) the provincial council of another province;
  - (ii) the Legislative Assembly of the territory; or
  - (iii) the executive committee of such province or the territory.

(2) All contributions paid by a person contemplated in subsection (1)(b) to the Provincial Revenue Fund in terms of section shall be transferred to the revenue fund of the province concerned or of the territory as the case may be.

(3) Where the service of a member terminates and he was, on the day immediately preceding the date on which he again became or became a member, in receipt of a pension in terms of the provisions of a pensions Ordinance, his pension shall be calculated in accordance with section 5 or 7 on the combined periods of his service.

(4) For the purposes of subsection (3) all service in respect of which a pension was paid in terms of the provisions of a pensions ordinance shall be deemed to be pensionable service.”.

**Amendment of section 12 of Ordinance 20 of 1973.**

9. Section 12 of the principal Ordinance is hereby amended by —

- (a) the insertion in subsection (1) after the word “pension” of the expression “, gratuity.”;
- (b) the insertion in subsection (4) after the word “pension” of the words “or gratuity”; and

(c) in subartikel (5) na die woord "persioen" die woorde "of gratifikasie" in te voeg.

**Herroeping van artikel 12A van Ordonnansie 20 van 1973, soos ingevoeg by artikel 6 van Ordonnansie 7 van 1975.**

**10. Artikel 12A van die Hoofordonnansie word hierby herroep.**

**Wysiging van artikel 13 van Ordonnansie 20 van 1973.**

**11. Artikel 13 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woord "persioene" die uitdrukking, "gratifikasies" in te voeg.**

**Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 20 van 1973, soos gewysig by artikel 7 van Ordonnansie 7 van 1975.**

**12. Artikel 14 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woord "persioen", waar dit ook al voorkom, die uitdrukking, "gratifikasie" in te voeg.**

**Wysiging van artikel 15 van Ordonnansie 20 van 1973.**

**13. Artikel 15 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die woord "persioen", waar dit ook al voorkom, die woorde "of gratifikasie" in te voeg.**

**Vervanging van lang titel van Ordonnansie 20 van 1973, soos vervang deur artikel 8 van Ordonnansie 7 van 1975.**

**14. Die lang titel van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende lang titel vervang:**

"Om voorsiening te maak vir pensioene en gratifikasies aan lede van die Provinciale Raad en die Uitvoerende Komitee asook aan die weduwees en kinders van sodanige lede en vir bykomstige aangeleenthede."

**Kort titel en datum van inwerking-treding.**

**15. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Pensioene vir Lede van die Provinciale Raad en die Uitvoerende Komitee, 1980, en word geag op 1 Januarie 1979 in werking te getree het.**

Administrateurskennisgewing 388

2 April 1980

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Padordonnansie, 1957, ten opsigte van die woordomskrywing in artikel 1 verval; ten opsigte van die breedte van openbare paale soos in artikel 3 beoog; ten opsigte van die verklaring van subsidiepaale soos in artikel 40 beoog; ten opsigte van die aanleg van vore oor openbare paale soos in artikel 79 beoog; ten einde voorsiening te maak vir die gevolge van die wysiging of intrekking van 'n kennisgewing in sekere omstandighede deur 'n nuwe artikel 92A in te voeg; en om vir bykomstige aangeleenthede voorstelling te maak.

Ingedien deur MNR. BRINK, L.U.K.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN SOOS VOLG: —

(c) the insertion in subsection (5) after the word "pension" of the words "or gratuity".

**Repeal of section 12A of Ordinance 20 of 1973, as inserted by section 6 of Ordinance 7 of 1975.**

**10. Section 12A of the principal Ordinance is hereby repealed.**

**Amendment of section 13 of Ordinance 20 of 1973.**

**11. Section 13 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the word "pensions" of the expression ", gratuities".**

**Amendment of section 14 of Ordinance 20 of 1973, as amended by section 7 of Ordinance 7 of 1975.**

**12. Section 14 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the word "pension", wherever it appears, of the expression ", gratuity".**

**Amendment of section 15 of Ordinance 20 of 1973.**

**13. Section 15 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the word "pension", wherever it appears, of the words "or gratuity".**

**Substitution of long title of Ordinance 20 of 1973, as substituted by section 8 of Ordinance 7 of 1975.**

**14. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Ordinance:**

"To provide for pensions and gratuities to members of the Provincial Council and the Executive Committee as well as to the widows and children of such members and for matters incidental thereto."

**Short title and date of commencement.**

**15. This Ordinance shall be called the Provincial Council and Executive Committee Members' Pensions Amendment Ordinance, 1980 and shall be deemed to have come into operation on 1 January, 1979.**

Administrator's Notice 388

2 April, 1980

The following Draft Ordinance is published for general information: —

## A DRAFT ORDINANCE

To amend the Roads Ordinance, 1957, in respect of the definitions contained in section 1; in respect of the width of public roads as contemplated in section 3; in respect of the declaration of subsidy roads as contemplated in section 40; in respect of the construction of furrows across public roads as contemplated in section 79; in order to provide for the results of the amendment or revocation of a notice in certain circumstances by the insertion of a new section 92A; and to provide for matters incidental thereto.

Introduced by MR. BRINK, M.E.C.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows: —

Wysiging van "INDELING VAN ORDONNANSIE" wat na die lang titel van Ordonnansie 22 van 1957 verskyn, soos vervang deur artikel 1 van Ordonnansie 9 van 1975 en gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 20 van 1976 en artikel 1 van Ordonnansie 21 van 1977.

1. Die inhoud van die Padordonnansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), onder die opskrif "INDELING VAN ORDONNANSIE" wat na die lang titel verskyn, word hierby gewysig deur —

(a) na artikel 5 die volgende artikel in te voeg:

"5A. Kennisgewing deur Administrateur met betrekking tot die bestaan van 'n openbare pad en sekere ander aangeleenthede.";

(b) artikel 40 deur die volgende artikel te vervang:

"40. Verklaring van subsidiepad en die toepassing van die bepaling van hierdie Ordonnansie op sodanige pad."; en

(c) na artikel 92 die volgende artikel in te voeg:

"92A. Gevolge van wysiging of intrekking van kennisgewing in sekere omstandighede.".

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 22 van 1957, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 25 van 1959, artikel 1 van Ordonnansie 11 van 1960, artikel 1 van Ordonnansie 6 van 1961, artikel 1 van Ordonnansie 10 van 1966, artikel 1 van Ordonnansie 20 van 1971, on artikel 2 van Ordonnansie 20 van 1976.

2. Artikel 1 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in die woordomskrywing van "plaas" die uitdrukking "onderworpe aan subartikel (5) van artikel vier-en-vyftig" te skrap.

3. Artikel 3 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die voorbehoudbepaling daarby deur die volgende voorbehoudbepaling te vervang:

"Met dien verstaande dat die Administrateur —

(i) sodanige breedte by kennisgewing in die *Provinciale Koerant* kan verminder of vermeerder; en

(ii) sodanige kennisgewing te eniger tyd kan wysig of intrek."

Vervanging van artikel 40 van Ordonnansie 22 van 1957, soos vervang deur artikel 12 van Ordonnansie 10 van 1966.

4. Artikel 40 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

40.(1) Die Administrateur kan —

(a) by kennisgewing in die *Provinciale Koerant* enige pad of straat in 'n munisipaliteit of 'n gedeelte van sodanige pad of straat tot 'n subsidiepad verklaar; en

(b) enige bepaling van hierdie Ordonnansie *mutatis mutandis* op sodanige subsidiepad toepas:

Amendment of "DIVISION OF ORDINANCE" which appears after the long title of Ordinance 22 of 1957, as substituted by section 1 of Ordinance 9 of 1975 and amended by section 1 of Ordinance 20 of 1976 and section 1 of Ordinance 21 of 1977.

1. The contents of the Roads Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), under the heading "DIVISION OF ORDINANCE" which appears after the long title, is hereby amended by —

(a) the insertion after section 5 of the following section:

"5A. Notice by Administrator in relation to the existence of a public road and certain other matters.";

(b) the substitution, in the Afrikaans text, for section 40 of the following section: "40. Verklaring van subsidiepad en die toepassing van die bepaling van hierdie Ordonnansie op sodanige pad."; and

(c) the insertion after section 92 of the following section:

"92A. Results of amendment or revocation of notice in certain circumstances.".

Amendment of section 1 of Ordinance 22 hereby amended by the deletion in the definition of "farm" of the expression ", subject to subsection (5) of section fifty-four".  
section 1 of Ordinance 11 of 1960, section 1 of Ordinance 6 of 1961, section 1 of Ordinance 10 of 1966, section 1 of Ordinance 20 of 1971 and section 2 of Ordinance 20 of 1976..

2. Section 1 of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion in the definition of "farm" of the expression ", subject to subsection (5) of section fifty-four".

Amendment of section 3 of Ordinance 22 hereby amended by the substitution for the proviso thereto of the following proviso;  
section 2 of Ordinance 25 of 1959, section 3 of Ordinance 11 of 1960, section 1 of Ordinance 2 of 1970 and section 3 of Ordinance 20 of 1976.

3. Section 3 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the proviso thereto of the following proviso;

"Provided that the Administrator may —

(i) by notice in the *Provincial Gazette*, reduce or increase such width; and  
(ii) at any time, amend or revoke such notice."

Substitution of section 40 of Ordinance 22 of 1957, as substituted by section 12 of Ordinance 10 of 1966.

4. The following section is hereby substituted for section 40 of the principal Ordinance:

40.(1) The Administrator may —

(a) by notice in the *Provincial Gazette*, declare any road or street in a municipality or a portion of such road or street to be a subsidy road, and

(b) apply *mutatis mutandis* any provision of this Ordinance to such subsidy road.

Met dien verstande dat geen plaaslike bestuur uit hoofde van 'n kennisgewing in paragraaf (a) beoog van enige verpligting ten opsigte van die aanleg of instandhouding van of beheer oor sodanige pad of straat onthef word nie.

(2) Die Administrateur kan te eniger tyd 'n kennisgewing in subartikel (1)(a) beoog wysig of intrek.”

*Wysiging van artikel 79 van die Hoofordonnansie van Ordonnantie 22 van 1957, soos geswyst by artikel 17 van Ordonnansie 10 van 1966.*

5. Artikel 79 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

- (a) in subartikel (1) die woord “bo” deur die woord “in” te vervang; en
- (b) in subartikel (2) die uitdrukking “in, bo, onder of oor” deur die uitdrukking “in, oor, onder of deur” te vervang.

*Invoeging van artikel 92A in Ordonnansie 22 van 1967.*

6. Die volgende artikel word hierby na artikel 92 van die Hoofordonnansie ingevoeg:

*“Gevolge van wysiging of intrekking van enige kennisgewing in verband met die instelling, verbreding of permanente verlegging van 'n openbare pad ingevolge die bepalings van artikel 3 of 5 wysig of intrek met die effek dat, alvorens die fisiese instelling, verbreding of permanente verlegging van daardie pad onderneem word, die betrokke grond nie meer vir paddoeleindes benodig word nie en vergoeding ingevolge die bepalings van artikel 92(1) op die datum van sodanige wysiging of intrekking —*

- (a) nog nie ten opsigte van sodanige grond betaal is nie, is die Administrateur, ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ordonnansie vervat, maar behoudens die bepalings van artikel 95, nie verplig om sodanige vergoeding te betaal nie; of
- (b) reeds ten opsigte van sodanige grond betaal is, gaan die eiendomsreg van sodanige grond op die Staat oor op die datum van sodanige wysiging of intrekking en die Administrateur kan daaroor beskik op die wyse wat hy dienstig ag.”

Kort titel.

7. Hierdie Ordonnansie heet die Padwysigingsordonnansie, 1980.

Provided that no local authority shall, by virtue of a notice contemplated in paragraph (a), be relieved of any responsibility in respect of the construction or maintenance of or control over such road or street.

(2) The Administrator may, at any time, amend or revoke a notice contemplated in subsection (1)(A)."

*Amendment of section 79 of Ordinance 22 of 1957, as amended by section 17 of Ordinance 10 of 1966.*

5. Section 79 of the principal Ordinance is hereby amended by —

- (a) the substitution in the Afrikaans text of subsection (1) for the word “bo” of the word “in”; and
- (b) the substitution in the Afrikaans text of subsection (2) for the expression, “in, bo, onder of oor” of the expression “in, oor, onder of deur”.

*Insertion of section 92A in Ordinance 22 of 1967.*

6. The following section is hereby inserted after section 92 of the principal Ordinance:

*“Results of amendment or revocation of notice in certain circumstances.*

92A. Where the Administrator, in terms of the provisions of section 3 or 5, amends or revokes any notice in connection with the establishment, widening or permanent deviation of a public road with the effect that, before the physical establishment, widening or permanent deviation of that road is undertaken, the land concerned is no longer required for road purposes, and on the date of such amendment or revocation compensation in terms of the provisions of section 92(1) —

- (a) has not yet been paid in respect of such land, the Administrator is not, notwithstanding anything to the contrary contained in this Ordinance, but subject to the provisions of section 95, obliged to pay such compensation; or
- (b) has already been paid in respect of such land, the ownership of such land shall vest in the State on the date of such amendment or revocation and the Administrator may dispose thereof in such manner as he may deem expedient.”

Short title.

7. This Ordinance shall be called the Roads Amendment Ordinance, 1980.

Administrateurskennisgewing 389

2 April 1980

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

'N

## ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966, ten opsigte van die woordomskrywing in artikel 1 vervat; ten opsigte van die hand sit van 'n motorvoertuig wat in die Provincie ingebring word soos in artikel 6 beoog; ten opsigte van die bykomende vereistes waaraan by die registrasie van 'n motorvoertuig voldoen moet word soos in artikel 11 beoog; ten opsigte van die wyse waarop die eienaar van 'n motorvoertuig aansoek om 'n motorvoertuiglisensie doen en die betaling van geldie soos in artikel 18 beoog; ten opsigte van die plig van die eienaar om 'n klaringsbewys op sy motorvoertuig te vertoon soos in artikel 21 beoog; ten opsigte van die omstandighede waaronder 'n padwaardigheidcertifikaat vereis word soos in artikel 29 beoog; ten opsigte van die uitwerking van 'n verandering van 'n openbare motorvoertuig op 'n geskikheidcertifikaat soos in artikel 86 beoog; ten opsigte van die ongenaegjige optrede met betrekking tot voertuie soos in artikel 141 beoog; ten opsigte van onwettige optrede in verband met registrasie of dokumente soos in artikel 143 beoog; ten opsigte van die verdeling van geldie soos in artikel 163 beoog; ten opsigte van die bevoegdheid van die Administrator om regulasies te maak soos in artikel 165 beoog; ten opsigte van die geldie waarvoor in Bylae 2 voorsiening gemaak word; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

*Ingedien deur*

### DIE Proviniale Raad van Transvaal VERORDEN SOOS VOLG:—

Wysiging van "INDELING VAN ORDON-VERKEER, 1966 (hierna die Hoofordonnansie NANSIE" wat na die long titel onder die op-lng titel van skrif "INDELING VAN ORDONNANSIE" 21 van 1966 verskyn, word hierby gewysig deur —

- gewysig by artikel 1 (a) artikel 6 deur die volgende artikel te vervang:  
van Ordon-nansie 14 van 1973.  
artikel 1 van Ordon-nansie 19 van 1977 en (b) artikel 143 deur die volgende artikel te vervang:  
artikel 1 van Ordon-nansie 6 van 1979.  
"6. (Herroep)."; en  
"143. Onwettige optrede met betrekking tot registrasienummer, registrasiemark of sekere dokumente.".

Wysiging van 2. Artikel 1 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woordomskrywing van "Konvensie" deur die volgende woordomskrywing te vervang:

"Konvensie", met betrekking tot 'n gebied, van 1968, artikel 1 van die Internasionale Konvensie met betrekking tot Motorverkeer (Paris 1926), die Verenigde 11 van 1970, artikel Volkerekonvensie óp Padverkeer (Genève 1 van Or-donnansie 17 1949) of die Verenigde Volkerkonvensie op van 1971, artikel 2 van Ordon-nansie 14 van 1976, artikel 1 van Ordon-nansie 11 van 1976 en artikel 2 van Ordon-nansie 19 van 1977, "Konvensie", met betrekking tot Motorverkeer (Paris 1926), watter Konvensie ook al op die gebied en die Republiek van toepassing is, en enige wysiging daarvan;".

Administrator's Notice 389

2 April, 1980

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

## DRAFT ORDINANCE

To amend the Road Traffic Ordinance, 1966, in respect of the definitions contained in section 1; in respect of the disposal of a motor vehicle brought into the Province as contemplated in section 6; in respect of the additional requirements to be complied with upon the registration of a motor vehicle as contemplated in section 11; in respect of the manner in which the owner of a motor vehicle shall apply for a motor vehicle licence and the payment of fees as contemplated in section 18; in respect of the duty of the owner to display a clearance certificate on his motor vehicle as contemplated in section 21; in respect of the circumstances under which a roadworthy certificate is required as contemplated in section 29; in respect of the effect of an alteration of a public motor vehicle on a certificate of fitness as contemplated in section 86; in respect of the unauthorized acts in relation to vehicles as contemplated in section 141; in respect of unlawful acts in relation to registration or documents as contemplated in section 143; in respect of the apportionment of fees as contemplated in section 163; in respect of the power of the Administrator to make regulations as contemplated in section 165; in respect of the fees provided for in Schedule 2; and to provide for matter incidental thereto.

*Introduced by*

### BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of "DIVISION OF ORDINANCE" appearing after the long title of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 1 of Ordinance 14 of 1973, section 1 of Ordinance 19 of 1977 and section 1 of Ordinance 6 of 1979.

1. The contents of the Road Traffic Ordinance, 1966 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), appearing after the long title under the heading "DIVISION OF ORDINANCE", are hereby amended by—  
(a) the substitution for section 6 of the following section:  
"6. (Repealed)."; and  
(b) the substitution for section 143 of the following section:  
"143. Unlawful acts in relation to registration number, registration mark or certain documents."

Amendment of section 1 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 1 of Ordinance 7 of 1968, section 1 of Ordinance 11 of 1970, section 1 of Ordinance 17 of 1971, section 2 of Ordinance 14 of 1976, section 1 of Ordinance 11 of 1976 and section 2 of Ordinance 19 of 1977.

2. Section 1 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the definition of "Convention" of the following definition:

"Convention", in relation to a territory, means the International Convention relative to Motor Traffic (Paris 1926), the United Nations Convention on Road Traffic (Genève 1949) or the United Nations Convention on Road Traffic (Vienna 1968), whichever Convention is applicable to the territory and the Republic, and any amendment thereof".

Herroeping van artikel 6 van Ordonnansie 21 van 1966 soos vervang deur artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1977.

Wysiging van artikel 11 van Ordonnansie 21 van 1966, soos vervang deur artikel 4 van artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1977.

Wysiging van artikel 18 van Ordonnansie 21 van 1966, soos vervang deur artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1977.

Wysiging van artikel 21 van Ordonnansie 21 van 1966, soos vervang deur artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1977.

Wysiging van artikel 29 van Ordonnansie 21 van 1966, soos vervang deur artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1977.

Wysiging van artikel 86 van Ordonnansie 21 van 1966, soos gewysig by artikel 9 van Ordonnansie 6 van 1979.

**3. Artikel 6 van die Hoofordonnansie word hierby herroep.**

**4. Artikel 11 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:**

"(2) Iemand wat die bepalings van subartikel 4 van artikel (1) oortree of versum om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig."

**5. Artikel 18(4) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na die uitdrukking "13(3)," die uitdrukking "15," in te voeg.**

**6. Artikel 21 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:**

"(2A) By die toepassing van subartikel (2)(b) word die geldigheidsduur van 'n klaringsbewys geag nie te verval het nie totdat die tydperk in artikel 18(1) genoem, verstryk het."

**7. Artikel 29(1) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:**

"(c) 'n voertuig is wat uit onderdele van ander motorvoertuie opgebou is; of".

**8. Artikel 86(3) van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:**

"(b) die registrasienommer verander wanneer sodanige motorvoertuig ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie geregistreer word, uitgesonderd wanneer dit geregistreer word uit hoofde van 'n verandering in die eiendomsreg daarvan, maar die eienaar van sodanige motorvoertuig lê, wanneer hy aan die bepalings van hierdie Ordonnansie ten opsigte van registrasie voldoen, die gesiktheidsertifikaat van die betrokke openbare motorvoertuig aan die registrasie-overheid wat daardie motorvoertuig registreer, voor waarop daardie registrasie-overheid die registrasienommer op sodanige gesiktheidsertifikaat wysig en waar sodanige gesiktheidsertifikaat uitgereik is deur —

(i) daardie registrasie-overheid, wysig hy sy register of rekords dienooreenkommig; of

(ii) 'n ander registrasie-overheid, stel hy daardie ander registrasie-overheid van die gewysigde registrasienommer in kennis waarop laasgenoemde registrasie-overheid sy register of rekords insgelyks wysig."

Repeal of section 6 of Ordinance 21 of 1966, as substituted by section 4 of Ordinance 19 of 1977.

Amendment of section 11 of Ordinance 21 of 1966, as substituted by section 4 of Ordinance 19 of 1977.

**3. Section 6 of the principal Ordinance, is hereby repealed.**

**4. Section 11 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:**

"(2) Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of subsection (1) shall be guilty of an offence."

Amendment of section 18 of Ordinance 21 of 1966, as substituted by section 4 of Ordinance 19 of 1977.

**5. Section 18(4) of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after the expression "13(3)", of the expression "15".**

Amendment of section 21 of Ordinance 21 of 1966, as substituted by section 4 of Ordinance 19 of 1977.

**6. Section 211 of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after subsection (2) of the following subsection:**

"(2A) For the purposes of subsection (2)(b) the period of validity of a clearance certificate shall be deemed not to have expired until the period referred to in section 18(1) has expired."

Amendment of section 29 of Ordinance 21 of 1966, as substituted by section 4 of Ordinance 19 of 1977.

**7. Section 29(1) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:**

"(c) a vehicle which has been built up from parts of other motor vehicles; or".

Amendment of section 86 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 9 of Ordinance 6 of 1979.

**8. Section 86(3) of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:**

"(b) the registration number changes when such motor vehicle is registered in terms of the provisions of this Ordinance, except where it is registered by virtue of a change in the ownership thereof, but the owner of such motor vehicle shall, when complying with the provisions of this Ordinance in respect of registration, submit the certificate of fitness of the public motor vehicle concerned to the registering authority which registers that motor vehicle, whereupon that registering authority shall amend the registration number on such certificate of fitness and where such certificate of fitness was issued by —

(i) that registering authority, it shall amend its register or records accordingly; or

(ii) another registering authority, it shall notify that other registering authority of the amended registration number, whereupon the latter registering authority shall likewise amend its register or records."

Wysiging  
van artikel  
141 van  
Ordonnansie  
21 van  
1966.

**9.** Artikel 141 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

"(4) Iedereen wat sonder die skriftelike toestemming van 'n registrasie-owerheid die enjinnommer of onderstelnommer van 'n motorvoertuig verander, uitwis, skend of laat verander, uitwis of skend, is aan 'n misdryf skuldig."

Vervanging  
van artikel  
143 van  
Ordonnansie  
21 van  
1966.

**10.** Artikel 143 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Onwettige  
optrede met  
be rekening  
tot registrasie  
nommer,  
registrasie-  
merk of so-  
kere doku-  
mente.

**143.(1) Iemand wat —**

- (a) 'n registrasienommer of 'n registrasiemerke of 'n soortgelyke nommer of merk wat deur 'n bevoegde gesag buite hierdie Provincie uitgereik is, vervals of namaak of, met die opset om te bedrieg, vervang, verander, ontsier of skend of iets daarby voeg; of
- (b) in besit gevind word van sodanige nommer of merk wat vervals of nagemaak of aldus vervang, verander, ontsier of geskend of waarby iets aldus gevoeg is,

is aan 'n misdryf skuldig.

**(2) Iemand wat —**

- (a) 'n sertifikaat, lisensie of ander dokument wat ingevolge die bepaling van hierdie Ordonnansie uitgereik is of erken word, vervals of namaak of, met die opset om te bedrieg, vervang, verander, ontsier of skend of iets daarby voeg; of
- (b) in besit gevind word van sodanige sertifikaat, lisensie of ander dokument wat vervals of nagemaak of aldus vervang, verander, ontsier of geskend of waarby iets aldus gevoeg is,

is aan 'n misdryf skuldig.

**(3) Iemand wat —**

- (a) 'n sertifikaat, lisensie of ander dokument gebruik wat ingevolge die bepaling van hierdie Ordonnansie uitgereik is of erken word waarvan hy nie diehouer is nie; of
- (b) toelaat dat sodanige sertifikaat, lisensie of ander dokument waarvan hy diehouer is deur iemand anders gebruik word,

is aan 'n misdryf skuldig.

(4) Waar daar by 'n vervolging vir 'n oortreding van subartikel (1)(b) of (2)(b) bewys word dat,

Amendment  
of section 141  
of Ordinance  
21 of 1966. **9.** Section 141 of the principal Ordinance is hereby amended by the addition of the following subsection:

"(4) Any person who without the written consent of a registering authority alters, obliterates or mutilates the engine number or chassis number of a motor vehicle or allow, it to be altered, obliterated or mutilated shall be guilty of an offence."

Substitution  
of section 143  
of Ordinance  
21 of 1966. **10.** The following section is hereby substituted for section 143 of the principal Ordinance:

"Unlawful  
acts in re-  
lation to re-  
gistration  
number, regis-  
tration mark  
or certain  
documents.

**143. (1) Any person who —**

- (a) falsifies or counterfeits or, with intent to deceive, substitutes, alters, defaces or mutilates or adds anything to a registration number or a registration mark or a similar number or mark issued by a competent authority outside this Province; or
- (b) is found in possession of such number or mark which has been falsified or counterfeited or so substituted, altered, defaced or mutilated or to which anything has been so added,

Shall be guilty of an offence.

**(2) Any person who —**

- (a) falsifies or counterfeits or, with intent to deceive, substitutes, alters, defaces, or mutilates or adds anything to a certificate, licence or other document issued or recognised in terms of the provisions of this Ordinance; or
- (b) is found in possession of such certificate, licence or other document which has been falsified or counterfeited or so substituted, altered, defaced or mutilated or to which anything has been so added,

shall be guilty of an offence.

**(3) Any person who —**

- (a) uses a certificate, licence or other document issued or recognized in terms of the provisions of this Ordinance of which he is not the holder; or
- (b) permits such certificate, licence or other document of which he is the holder to be used by any other person,

shall be guilty of an offence.

(4) Where in a prosecution for a contravention of subsection (1)(b) or (2)(b) it is proved that a person was found in possession of a re-

iemand in besit gevind is van 'n registrasienommer of 'n registrasie-merk of 'n soortgelyke nommer of merk of 'n dokument wat vervals of nagemaak of vervang, verander, ontsier of geskend of waarby iets gevoeg is, word dit, totdat die teen-deel bewys word, vermoed dat so iemand geweet het dat —

- (a) sodanige nommer, merk of dokument —
  - (i) vervals of nagemaak is; of
  - (ii) vervang, verander, ontsier of geskend is met die opset om te bedrieg; of
- (b) wat ook al by sodanige nommer, merk of dokument gevoeg is, daarby gevoeg is met die opset om te bedrieg.

(5) Iemand wat aan 'n misdryf ingevolge subartikel (1), (2) of (3) skuldig bevind word, is strafbaar met 'n boete van hoogstens vierhonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.”.

Wysiging van artikel 165 van Ordonnantie 21 van 1966, soos gewysig deur artikel 1 van Ordonnantie 14 van 1967, artikel 15 van Ordonnantie 7 van 1968, artikel 2 van Ordonnantie 8 van 1969, artikel 33 van Ordonnantie 11 van 1970, artikel 13 van Ordonnantie 14 van 1975, artikel 13 van Ordonnantie 19 van 1977 en artikel 20 van Ordonnantie 6 van 1979.

11.(1) Artikel 163(1) van die Hoofordonnantie word hierby gewysig deur in paragraaf (a)(ii) die uitdrukking “die Raad vir die Hervestiging van Bantoes ingestel ingevolge artikel 2 van die Wet op die Hervestiging van Bantoes, 1954 (Wet 19 van 1954) en” te skrap.

(2) Die bepalings van subartikel (1) word geag op 1 Julie 1979 in werking te getree hct.

Wysiging van Bylae 2 van 1966, soos gewysig by artikel 40 van Ordonnantie 17 van 1971.

12. Artikel 165(1) van die Hoofordonnantie word hierby gewysig deur na paragraaf (u) die volgende paragraaf in te voeg:

“(uA) die drag, met inbegrip van onderskeidingsteken, van verkeersbeamptes en van verkeersopsigters wat ingevolge artikel 3(1)(aA) of (e) aangestel is;”.

Wysiging van Bylae 2 van 1966, soos gewysig by artikel 16 van Ordonnantie 7 van 1973, artikel 3 van Ordonnantie 8 van 1976.

13. Bylae 2 by die Hoofordonnantie word hierby gewysig deur in item 12 van Deel VII die uitdrukking “0,50” deur die uitdrukking “1,00” te vervang.

gistration number or a registration mark or a similar number or mark or a document which has been falsified or counterfeited or substituted, altered, defaced or mutilated or to which anything has been added, it shall, until the contrary is proved, be presumed that such person knew that —

- (a) such number, mark or document was —
  - (i) falsified or counterfeited, or
  - (ii) substituted, altered, defaced or mutilated with intent to deceive; or
- (b) whatever was added to such number, mark or document was added thereto with intent to deceive.

(5) Any person convicted of an offence in terms of subsection (1), (2) or (3) shall be liable to a fine not exceeding four hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.”.

Amendment of section 163 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 1 of Ordinance 14 of 1967, section 15 of Ordinance 7 of 1968, section 2 of Ordinance 8 of 1969, section 33 of Ordinance 11 of 1970, section 13 of Ordinance 14 of 1975, section 13 of Ordinance 19 of 1977 and section 20 of Ordinance 6 of 1979.

11. (1) Section 163(1) of the principal Ordinance, is hereby amended by the deletion in paragraph (a)(ii) of the expression “the Bantu Resettlement Board established in terms of section 2 of the Bantu Resettlement Act, 1954 (Act 19 of 1954), and”.

(2) The provisions of subsection (1) shall be deemed to have come into operation on 1 July, 1979.

Amendment of section 165 of Ordinance 21 of 1966, as amended by section 40 of Ordinance 17 of 1971.

12. Section 165(1) of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after paragraph (u) of the following paragraph:

“(uA) the dress, including insignia, of traffic officers and of traffic wardens appointed in terms of section 3(1)(aA) or (e);”.

Amendment of Schedule 2 to the principal Ordinance 21 of 1966, as amended by section 16 of Ordinance 7 of 1968, section 1 of Ordinance 8 of 1969, section 44 of Ordinance 17 of 1971.

13. Schedule 2 to the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in item 12 of Part VII for the expression “0,50” of the expression “1,00”.

artikel 4 van Ordonnansie 17 van 1971.  
artikel 2 van Ordonnansie 11 van 1974.  
artikel 8 van Ordonnansie 11 van 1976.  
artikel 18 van Ordonnansie 19 van 1977 en artikel 23 van Ordonnansie 6 van 1979.

Kort titel. **14.** Hierdie Ordonnansie heet die Wystingsordonnansie op Padverkeer, 1980.

Administrateurskennisgewing 390 2 April 1980

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

## 'N

### ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Onderwysordonnansie, 1953, ten opsigte van die instelling van skoolkomitees soos in artikel 48 beoog; ten opsigte van die plauslike liggeme soos in artikel 52 beoog; ten opsigte van die beëindiging van die diens van 'n onderwyser wat in 'n permanente hoedanigheid aangestel is soos in artikel 87 beoog; ten opsigte van kommissies van onderzoek soos in artikel 91 beoog; ten einde vir onderwys vir Chinese voorsieninge te maak deur 'n nuwe Hoofstuk XIA in te voeg; ten opsigte van die bevoegdhede van die Administrator in verband met sekere verkiesings soos in artikel 117 beoog; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

*Ingediend deur MNR. BRINK, L.U.K.*

**D**E Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN SOOS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 17 van 1969, artikel 1 van Ordonnansie 16 van 1974 en artikel 1 van Ordonnansie 13 van 1979.

1. Artikel 1 van die Onderwysordonnansie, 1953 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur na die opskrif "HOOFSTUK XI" en die beskrywing van die inhoud daarvan die volgende opskrif en beskrywing van die inhoud daarvan in te voeg:

#### "HOOFSTUK XIA.

Onderwys vir Chinese: Artikel 112F."

Wysiging van artikel 48 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 9 van Ordonnansie 21 van 1955, artikel 14 van Ordonnansie 18 van 1958, artikel 2 van Ordonnansie 8 van 1959, artikel 11 van Ordonnansie 17 van 1963, artikel 7 van Ordonnansie

2. Artikel 48 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (b) van subartikel (1) die uitdrukking "Elke skoolkomitee bestaan uit minstens 6 en hoogstens 8 lede, na gelang die raad wat toesig oor die skool het, bepaal" deur die uitdrukking "Die getal lede van 'n skoolkomitee is soos by regulasie voorgeskryf" te vervang.

Amendment of section 1 of Ordinance 1 of 1953, as amended by section 1 of Ordinance 17 of 1969, section 1 of Ordinance 16 of 1974 and section 1 of Ordinance 13 of 1979.

Short title. **14.** This Ordinance shall be called the Road Traffic Amendment Ordinance, 1980.

Administrator's Notice 390 2 April, 1980

The following Draft Ordinance is published for general information:—

## A

### DRAFT ORDINANCE

To amend the Education Ordinance, 1953, in respect of the establishment of school committees as contemplated in section 48; in respect of the local bodies as contemplated in section 52; in respect of the termination of the service of a teacher appointed in a permanent capacity as contemplated in section 87; in respect of commissions of enquiry as contemplated in section 91; in order to provide for education for Chinese by the insertion of a new Chapter XIA; in respect of the powers of the Administrator in connection with certain elections as contemplated in section 117; and to provide for matters incidental thereto.

*Introduced by MR. BRINK, M.E.C.*

**D**E IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 1 of Ordinance 1 of 1953, as amended by section 1 of Ordinance 17 of 1969, section 1 of Ordinance 16 of 1974 and section 1 of Ordinance 13 of 1979.

1. Section 1 of the Education Ordinance, 1953 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the insertion after the heading "CHAPTER XI" and the description of the contents thereof of the following heading and description of the contents thereof:

#### "CHAPTER XIA.

Education for Chinese: Section 112F."

Amendment of section 48 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 9 of Ordinance 21 of 1955, section 14 of Ordinance 18 of 1958, section 2 of Ordinance 8 of 1959, section 11 of Ordinance 17 of 1963, section 7 of

2. Section 48 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (b) of subsection (1) for the expression "Every school committee shall consist of not less than 6 and not more than 8 members, as the board having supervision over the shool may determine" of the expression "The number of members, of a school committee shall be as prescribed by regulation".

16 van 1974,  
artikel 5 van  
Ordonnansie  
10 van 1976  
en artikel 11  
van Ordonnan-  
sie 12 van  
1977.

- Wysiging van artikel 52 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —
- (a) deur paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) deur die volgende uitdrukking te vervang:  
“of
  - (b) as sodanige instigting of groep instigtings tot 'n klas behoort wat nie by paragraaf (a) bedoel word nie, 'n liggaam bekend te staan as 'n adviesraad laat instel.”;
  - (b) deur paragraaf (b) van subartikel (2) te skrap;
  - (c) in subartikel (3) deur —
    - (i) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:  
“(a) Die getal lede van 'n beheerraad is soos by regulasie voorgeskryf: Met dien verstande dat minstens die helfte van die lede op die datum van die verkiesing persone soos in paragraaf (c) genoem, moet wees.”; en
    - (ii) in paragraaf (e) die uitdrukking “, streekkomitee” te skrap;
  - (d) deur in subartikel (4) die woorde “streekkomitee of” te skrap;
  - (e) in subartikel (5) deur —
    - (i) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:  
“(a) Die lede van 'n beheerraad of adviesraad beklee hul amp vir 'n tydperk van drie jaar: Met dien verstande dat sodanige lede, behoudens die bepalings van paragrawe (c) en (d), in hul amp aanbly totdat 'n nuwe beheerraad of adviesraad ingestel word.”;
    - (ii) in paragraaf (b) die uitdrukking “, streekkomitee” en die woorde “of komitee” te skrap; en
    - (ii) in paragrawe (c) en (d) die woorde “of komitee”, waar hulle ook al voorkom, te skrap;
  - (f) in subartikel (6) deur —
    - (i) in paragraaf (a) die woorde “of komitee” te skrap; en
    - (ii) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:  
“(b) 'n Beheerraad of adviesraad hou sy vergaderings op die tye en plekke wat hy van tyd tot tyd bepaal: Met dien verstande dat 'n vergadering

Ordinance 16  
of 1974,  
section 5 of  
Ordinance 10  
of 1976 and  
section 11 of  
Ordinance  
12 of 1977.

- Amendment  
of section  
52 of Ordin-  
ance 29 of  
1953, as  
amended by  
section 10 of  
Ordinance 21  
of 1955.  
section 2 of  
Ordinance 11  
of 1956,  
section 15 of  
Ordinance 18  
of 1958,  
section 4 of  
Ordinance 8  
of 1959,  
section 1 of  
Ordinance  
20 of 1961,  
section 13 of  
Ordinance 17  
of 1963,  
section 8 of  
Ordinance 17  
of 1969,  
section 8 of  
Ordinance 16  
of 1974,  
section 6 of  
Ordinance 10  
of 1976 and  
section 13 of  
Ordinance 12  
of 1977.
3. Artikel 52 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —
- (a) by the substitution for paragraphs (b) and (c) of subsection (1) of the following expression:  
“or
  - (b) if such institution or group of institutions belong to a class not contemplated by paragraph (a), a body to be styled an advisory body.”;
  - (b) by the deletion of paragraph (b) of subsection (2);
  - (c) in subsection (3) by —
    - (i) the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:  
“(a) The number of members of a governing body shall be as prescribed by regulation: Provided that at least half of the members shall, at the date of the election, be persons referred to in paragraph (c).”; and
    - (ii) the deletion in paragraph (e) of the expression “, regional committee”;
  - (d) by the deletion in subsection (4) of the words “regional committee or”;
  - (e) in subsection (5) by —
    - (i) the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:  
“(a) The members of a governing body or advisory body shall hold office for a period of three years: Provided that such members shall, subject to the provisions of paragraphs (c) and (d), remain in office until a new governing body or advisory body is established.”;
    - (ii) the deletion in paragraph (b) of the expression “, regional committee” and the words “or committee”; and
    - (iii) the deletion in paragraphs (c) and (d) of the words “or committee”, wherever they appear;
  - (f) in subsection (6) by —
    - (i) the deletion in paragraph (a) of the words “or committee”; and
    - (ii) the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:  
“(b) A governing body or advisory body shall hold its meetings at such times and places as it may from time

- van sodanige raad minstens een keer in 'n skooltermyn gehou moet word.”;
- (g) deur in subartikel (7) die uitdrukking “aan enige beheerraad, streekkomitee of adviesraad enige bevoegdhede of pligte” te skrap; en
- (h) deur subartikel (9) te skrap.

Wysiging van artikel 87 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 23 van Ordonnansie 17 van 1963, artikel 28 van Ordonnansie 17 van 1969, artikel 27 van Ordonnansie 16 van 1974 en artikel 9 van Ordonnansie 10 van 1976.

4. Artikel 87 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur—

- (a) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(a) deur sodanige onderwyser, deur die Direkteur skriftelik drie maande kennis van die beëindiging van sy diens te gee: Met dien verstande dat—
- (i) 'n onderwyser, met die goedkeuring van die Direkteur, sy diens met korter kennisgewing, met ingang van 'n datum deur die Direkteur bepaal te word, kan beëindig;
- (ii) die huwelik van 'n onderwyseres geag word 'n vrywillige bedanking te wees met ingang van die datum—
- (aa) van die huwelik, indien sy so verkieks en sodanige keuse nie later nie as die eerste skool- of kollegedag wat volg op sodanige huwelik uitoefen; of
- (bb) waarop sy deur die Direkteur in kennis gestel word dat sy, na die mening van die Direkteur, as gevolg van sodanige huwelik of omstandighede wat daaruit voortspruit nie in die onderwyspos wat sy beklee, kan aanbly nie; en
- (iii) 'n onderwyseres wat getroud is, geag word vrywilliglik te bedank het met ingang van die datum waarop sy deur die Direkteur in kennis gestel word dat sy, na die mening van die Direkteur, as gevolg van omstandighede wat voortspruit uit die feit dat sy 'n getroude vrou is, nie in die onderwyspos wat sy beklee, kan aanbly nie;”; en
- (b) subparagrawe (ii) en (iii) van paragraaf (b) deur die volgende subparagrawe te vervang:
- “(ii) soos in hierdie Ordonnansie bepaal, as gevolg van die onbekwaamheid of wangedrag van sodanige onderwyser;
- (iii) met ingang van 'n datum deur die Direkteur bepaal te word, indien

to time determine: Provided that a meeting of such body shall be held at least once in a school term.”;

- (g) by the deletion in subsection (7) of the expression “on any governing body, regional committee or advisory body any powers or duties”; and
- (h) by the deletion of subsection (9).

Amendment of section 87 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 23 of Ordinance 17 of 1963, section 25 of Ordinance 17 of 1969, section 27 of Ordinance 16 of 1974 and section 9 of Ordinance 10 of 1976.

4. Section 87 of the principal Ordinance is hereby amended by—

- (a) the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:
- “(a) by such teacher, by giving the Director three months' notice in writing of the termination of his service: Provided that—
- (i) a teacher may, with the approval of the Director, terminate his service at shorter notice with effect from a date to be fixed by the Director;
- (ii) the marriage of a woman teacher shall be deemed to be a voluntary resignation with effect from the date—
- (aa) of the marriage, if she so elects and exercises such election not later than the first school or college day following upon such marriage; or
- (bb) on which she is notified by the Director that, in his opinion, she cannot, as a result of such marriage or circumstances arising therefrom, remain in the teaching post occupied by her; and
- (iii) a woman teacher who is married shall be deemed to have resigned voluntary with effect from the date on which she is notified by the Director that, in his opinion, she cannot, as a result of circumstances arising from the fact that she is a married woman, remain in the teaching post occupied by her”; and
- (b) the substitution for subparagraph (ii) and (iii) of paragraph (b) of the following subparagraphs:
- “(ii) as provided for in this Ordinance, as a result of the inefficiency or misconduct of such teacher;
- (iii) with effect from a date to be fixed by the Director, if such teacher

sodanige onderwyser na die mening van die Direkteur nie in die onderwyspos wat hy beklee, kan aanbly nie as gevolg van omstandighede wat 'n nadelige uitwerking op die skool of die onderrig van leerlinge het; of

- (iv) indien sodanige onderwyser die aftredingsouderdom soos by regulasie voorgeskryf, bereik; of".

*Wysiging van artikel 91 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 28 van Ordonnansie 16 van 1974 en artikel 2 van Ordonnansie 10 van 1975.*

5. Artikel 91 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur —

- (a) in paragraaf (a) van subartikel (1) die woorde "drie lede" deur die woorde "vier lede" te vervang; en  
 (b) paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) Die beslissing van 'n meerderheid van die lede van die kommissie is die beslissing van die kommissie: Met dien verstaande dat die voorstitter by 'n staking van stemme 'n beslissende stem het.".

*Wysiging van artikel 100 van Ordonnansie 29 van 1953, soos gewysig by artikel 32 van Ordonnansie 18 van 1958, artikel 7 van Ordonnansie 8 van 1959 en artikel 32 van Ordonnansie 17 van 1969.*

6. Artikel 100 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

- (a) in paragraaf (a) van subartikel (3) deur —  
 (i) subparagrawe (ii) en (iii) deur die volgende uitdrukking te vervang: "of"  
 (ii) die liggaam of persoon verantwoordelik vir die beheer daaroor, in die geval van 'n private skool,"; en  
 (ii) die uitdrukking, "komitee", waar dit ook al voorkom, te skrap; en  
 (b) in paragraaf (b) van subartikel (3) die uitdrukking ", streekkomitee" te skrap.

*Invoeging van Hoofstuk XIA in Ordonnansie 29 van 1953.* 7. Die volgende Hoofstuk word hierby na Hoofstuk XI van die Hoofordonnansie ingevoeg:

### "HOOFSTUK XIA.

#### ONDERWYS VIR CHINESE.

Skool, klas of inrigting vir Chinese.

##### 112F.(1) Die Administrateur kan —

- (a) van tyd tot tyd enige skool, klas of inrigting vir Chinese instel en onderhou; en  
 (b) te enige tyd sodanige skool, klas of inrigting ophef.  
 (2) Enige skool, klas of inrigting in subartikel (1) genoem, kan voorseening maak vir —  
 (a) Kleuterskoolonderwys;  
 (b) laer onderwys;  
 (c) sekondêre onderwys;

cannot, in the opinion of the Director, remain in the teaching post occupied by him as a result of circumstances having a detrimental effect on the school or the tuition of pupils; or

- (iv) if such teacher reaches the retiring age as prescribed by regulation; or".

*Amendment of section 91 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 28 of Ordinance 16 of 1974 and section 2 of Ordinance 10 of 1975.*

5. Section 91 of the principal Ordinance is hereby amended by —

- (a) the substitution in paragraph (a) of subsection (1) for the words "three members" of the words "four members"; and  
 (b) the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:  
 "(c) The decision of a majority of the members of the commission shall be the decision of the commission: Provided that the chairman shall, in the event of an equality of votes, have a casting vote."

*Amendment of section 100 of Ordinance 29 of 1953, as amended by section 32 of Ordinance 18 of 1958, section 7 of Ordinance 8 of 1959 and section 32 of Ordinance 17 of 1969.*

6. Section 100 of the principal Ordinance is hereby amended —

- (a) in paragraph (a) of subsection (3) by —  
 (i) the substitution for subparagraphs (ii) and (iii) of the following expression:  
 "or  
 (ii) the body or person responsible for the control thereof, in the case of a private school,"; and  
 (ii) the deletion of the expression ", committee", wherever it appears; and  
 (b) the deletion in paragraph (b) of subsection (3) of the expression ", regional committee".

*Insertion of Chapter XIA in Ordinance 29 of 1953.* 7. The following Chapter is hereby inserted after Chapter XI of the principal Ordinance:

### "CHAPTER XIA.

#### EDUCATION FOR CHINESE.

School, class or institution for Chinese.

##### 112F.(1) The Administrator may —

- (a) from time to time, establish and maintain any school, class or institution for Chinese; and  
 (b) at any time, disestablish such school, class or institution.  
 (2) Any school, class or institution referred to in subsection (1) may provide for —  
 (a) nursery school education;  
 (b) primary education;  
 (c) secondary education;

- (d) die opleiding van voornemende onderwysers en die verdere opleiding van onderwysers; of
- (e) enige samestelling van sodanige onderwys en opleiding wat die Administrateur bepaal.

(3) Die Administrateur kan enige bepaling van hierdie Ordonnansie, uitgesonderd die bepalings van Hoofstukke VI en IX, *mutatis mutandis* op enige skool, klas of instigting in subartikel (1) genoem, toepas.”.

**Vervanging van artikel 117 van Ordonnansie 29 van 1953.** 8. Artikel 117 van die Hoordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

**“Bevoegdhede van Administrateur in verband met sekere verkiesings.** 117. In die geval van 'n fout, versuum of enige ander onreëlmagtigheid by enige verkiesing van 'n lid van 'n raad, skoolkomitee of 'n liggaaam in artikel 52 genoem, kan die Administrateur na goeddunk —

- (a) gelas dat alle stappe gedoen word wat na sy mening nodig is om sodanige fout, versuum of onreëlmagtigheid te herstel;
- (b) sodanige fout, versuum of onreëlmagtigheid kondoneer en sodanige verkiesing geldig verklaar; of
- (c) sodanige verkiesing ongeldig verklaar en gelas dat 'n nuwe verkiesing ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie gehou word.”.

**Kort titel en inwerkingtreding van sekere bepalings.** 9. Hierdie Ordonnansie heet die Onderwyswysigingsordonnansie, 1980, en die bepalings van artikels 1 en 7 word geag op 1 Januarie 1980 in werking te getree het.

Administrateurskennisgewing 391

2 April 1980

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer: —

## 'N ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Openbare Oorde, 1969, ten opsigte van die werkseuhede en bevoegdhede van die Administrateur en die raad in of ten opsigte van 'n openbare oord soos in artikel 28 beoog.

Ingedien deur MNR. DE HAAS, LUK.

Die Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN SOOS VOLG:—

- (d) the training of prospective teachers and the further training of teachers; or
- (e) any combination of such education and training as the Administrator may determine.

(3) The Administrator may apply any provision of this Ordinance, other than the provisions of Chapters VI and IX, *mutatis mutandis* to any school, class or institution referred to in subsection (1).”.

**Substitution of section 117 of Ordinance 29 of 1953.** 8. The following section is hereby substituted for section 117 of the principal Ordinance:

**“Powers of Administrator in connection with certain elections.**

117. In the case of an error, omission or any other irregularity at any election of a member of a board, school committee or a body referred to in section 52, the Administrator may, in his discretion —

- (a) order all such steps to be taken as may, in his opinion, be necessary to rectify such error, omission or irregularity;
- (b) condone such error, omission or irregularity and declare such election valid; or
- (c) declare such election invalid and order that a new election be held in terms of the provisions of this Ordinance.”.

**Short Title and commencement of operation of certain provisions.** 9. This Ordinance shall be called the Education Amendment Ordinance, 1980, and the provisions of sections 1 and 7 shall be deemed to have come into operation on 1 January, 1980.

Administrator's Notice 391

2 April, 1980

The following Draft Ordinance is published for general information: —

## A DRAFT ORDINANCE

To amend the Public Resorts Ordinance, 1969, in respect of the functions and powers of the Administrator and the Board in or in respect of a public resort as contemplated in section 28.

Introduced by MR. DE HAAS, MEC.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Wysiging  
van artikel  
28 van Or-  
donnansie 18  
van 1969.

**1.** Artikel 28 van die Ordonnansie op Openbare Oorde, 1969, word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

- "(a) indien hy dit dienstig ag, in of ten opsigte van 'n openbare oord of gedeelte daarvan wat ingevolge artikel 5(1)(a) onder die toesig van die Raad geplaas is —
- (i) werke wat na sy mening van 'n kapitale aard is en wat in verband staan met enige aangeleentheid wat ingevolge subartikel (1) 'n werkzaamheid van die Raad is of binne die Raad se bevoegdheid is, onderneem en die van sodanige werke uit die geldende wat die Provinciale Raad van tyd tot tyd vir daardie doel bewillig, bestry; of
  - (ii) enige bevoegdheid in verband met die behoud van fauna en flora wat aan hom by wet verleen is, uitoefen; of".

Kort titel.  
**2.** Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-  
ordonnansie op Openbare Oorde, 1980.

No. 54 (Administrateurs-), 1980.

## PROKLAMASIE

Kragtens die bevoegdhede aan my verleen by artikel 4 van die "Local Authorities Roads Ordinance", 1904, gelees met artikel 80 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, proklameer ek hierby die pad oor die Restant van Gedeelte 57 van die plaas Waterval No. 211-I.Q., soos aangedui deur die letters ABCDEFGHJKLM op L.G. Kaart No. A.911/79 tot 'n publieke pad onder die regsheid van die Stadsraad van Roodepoort.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 25ste dag van Maart, Eenduisend Negehonderd-en-tachtig.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
PB. 3-6-2-30-17

No. 55 (Administrateurs-), 1980.

## PROKLAMASIE

Deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal.

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 14(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943) proklameer ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hierby uit die regsgebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, met ingang van 1 Julie 1980 uitgesny word.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 19de dag van Maart, Eenduisend Negehonderd-en-tachtig.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
PB. 3-2-3-30 Vol. 2

Amendment  
of section 28  
of Ordinance  
18 of 1969.

**1.** Section 28 of the Public Resort Or-  
dinance, 1969, is hereby amended by the  
substitution for paragraph (a) of subsection  
(2) of the following paragraph:

- "(a) if he deems it expedient, in or in respect of a public resort or portion thereof which has, in terms of section 5(1)(a), been placed under the supervision of the Board —
- (i) undertake works which in his opinion are of a capital nature and which are related to any matter which, in terms of subsection (1), is a function of the Board or is with the powers of the Board and defray the costs of such works out of such moneys as Provincial Council may from time to time appropriate for that purpose; or
  - (ii) exercise any power relating to the conservation of fauna and flora which has been conferred upon him by law; or".

Short title.

**2.** This Ordinance shall be called the Public Resorts Amendment Ordinance, 1980.

No. 54 (Administrator's), 1980.

## PROCLAMATION

Under the powers vested in me by section 4 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, read with section 80 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim the road over the Remainder of Portion 57 of the farm Waterval No. 211-I.Q. as described by the letters ABCDEFGHJKLM on S.G. Diagram No. A.911/79 as a public road under the jurisdiction of the City Council of Roodepoort.

Given under my Hand at Pretoria, this 25th day of March, One Thousand Nine Hundred and Eighty.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrator of the Province Transvaal.  
PB. 3-6-2-30-17

No. 55 (Administrator's), 1980.

## PROCLAMATION

By the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

Under the powers vested in me by section 14(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943 (Ordinance 20 of 1943) I do hereby proclaim that the area described in the schedule hereto, are hereby excluded from the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, with effect from 1 July, 1980.

Given under my Hand at Pretoria on this 19th day of March, One Thousand Nine Hundred and Eighty.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrator of the Province Transvaal.  
PB. 2-3-2-30 Vol. 2

## BYLAE.

Begin by die noordwestelike hoek van Gedeelte 22 (Kaart L.G. A.3927/41) van die plaas Roodekrans 183-I.Q.; dan suidoos langs die grense van die volgende gedeeltes van Gedeelte 9 van die genoemde plaas, om hulle in hierdie gebied in te sluit; Gedeelte 82 (Kaart L.G. A.1588/54); Gedeelte 83 (Kaart L.G. A.1589/54); Gedeelte 84 (Kaart L.G. A.1590/54); Gedeelte 85 (Kaart L.G. A.1591/54); Gedeelte 86 (Kaart L.G. A.1592/54); Gedeelte 87 (Kaart L.G. A.1593/54); Gedeelte 88 (Kaart L.G. A.1594/54); Gedeelte 89 (Kaart L.G. A.1595/54); Gedeelte 90 (Kaart L.G. A.1596/54); Gedeelte 91 (Kaart L.G. A.1597/54); Gedeelte 92 (Kaart L.G. A.1598/54); Gedeelte 93 (Kaart L.G. A.1599/54); Gedeelte 94 (Kaart L.G. A.1600/54); Gedeelte 95 (Kaart L.G. A.1601/54); en Restant van Gedeelte 9 (Kaart L.G. A.1602/54) tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde restant; dan suidwes met die suidoostelike grens van genoemde Restant van Gedeelte 9 tot by die suidoostelike baken van genoemde restant; dan noordwes langs die suidwestelike grense van die genoemde Restant van Gedeelte 9, Gedeeltes 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 88, 87, 86, 85, 84, 83, 82 en Restant van Gedeeltes 5 (Kaart L.G. A.204/03) tot by die suidwestelike hoek van laasgenoemde restant; dan algemeen noord langs die westelike grense van die genoemde Restant van Gedeelte 5 en Gedeelte 22 (Kaart L.G. A.3927/41) tot by die noordwestelike hoek van laasgenoemde gedeelte, die beginpunt.

No. 56 (Administrateurs-), 1980.

## PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek, met betrekking tot Lot 1088, geleë in die dorp Waterkloof, stad Pretoria, gehou kragtens Akte van Transport 27874/1954, voorwaarde (b) in die genoemde Akte wysig deur die skrapping van die volgende woorde: "Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said lot and the said lot shall not be subdivided."

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 24ste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tachtig.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrator van die Provincie Transvaal.  
PB. 4-14-2-1404-29

No. 57 (Administrateurs), 1980.

## PROKLAMASIE

Deur die Direkteur van Paaie van die Provincie Transvaal.

Ingevolge artikel 7(1) van die Wet op Adverteer langs en Toebou van Paaie, 1940 (Wet 21 van 1940) en kragtens die bevoegdhede aan my verleen ingevolge artikel 16 van genoemde Wet, word Proklamasie 236 van 1949 (Administrateurs-) in soverre dit Provinciale Pad P59/1 (Hoofrifweg) betref, vanaf die oostelike munisipale grens van Johannesburg af tot waar dit by M2-wes in die

## SCHEDELE.

Beginning at the north-western corner of Portion 22 (Diagram S.G. A.3927/41) of the farm Roodekrans 183-I.Q.; thence south-east along the boundaries of the following portions of Portion 9 of the said farm, so as to include them into this area; Portion 82 (Diagram S.G. A.1588/54); Portion 83 (Diagram S.G. A.1589/54); Portion 84 (Diagram S.G. A.1590/54); Portion 85 (Diagram S.G. A.1591/54); Portion 86 (Diagram S.G. A.1592/54); Portion 87 (Diagram S.G. A.1593/54); Portion 88 (Diagram S.G. A.1594/54); Portion 89 (Diagram S.G. A.1595/54); Portion 90 (Diagram S.G. A.1596/54); Portion 91 (Diagram S.G. A.1597/54); Portion 92 (Diagram S.G. A.1598/54); Portion 93 (Diagram S.G. A.1599/54); Portion 94 (Diagram S.G. A.1600/54); Portion 95 (Diagram S.G. A.1601/54) and remainder of Portion 9 (Diagram S.G. A.1602/54); to the north-eastern beacon of the last-named remainder; thence south-west along the south-eastern boundary of the said remainder of Portion 9 to the south-eastern beacon of the said remainder; thence north-west along the south-western boundaries of the said remainder of Portion 9, Portions 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 88, 87, 86, 85, 84, 83, 82 and the remainder of Portion 5 (Diagram S.G. A.204/03) to the south-western corner of the last-named remainder; thence generally north along the western boundaries of the said remainder of Portion 5 and Portion 22 (Diagram S.G. A.3927/41) to the north-western corner of the last-named portion, the place of beginning.

No. 56 (Administrator's), 1980.

## PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now, therefore, I do hereby, in respect of Lot 1088, situated in Waterkloof Township, City of Pretoria, held in terms of Deed of Transfer 27874/1954, alter condition (b) in the said Deed by the deletion of the following words:

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said lot and the said lot shall not be subdivided".

Give under my Hand at Pretoria, this 24th day of March, One Thousand Nine Hundred and Eighty.

W. A. CRUYWAGEN,  
Administrator of the Province Transvaal.  
PB. 4-14-2-1404-29

No. 57 (Administrator's), 1980.

## PROCLAMATION

By the Director of Roads of the Province Transvaal.

In terms of section 7(1) of the Advertising on Roads and Ribbon Development Act, 1940 (Act 21 of 1940) and by virtue of the powers delegated to me in terms of section 16 of the said Act, Proclamation 236 of 1949 (Administrator's) in so far as Provincial Road P59/1 (Hoofrifweg), from the eastern municipal boundary of Johannesburg to its junction with M2 West in the region

omgewing van Hanoverstraat ten suide van Mayfairdorp, Johannesburg aansluit hiermee ingetrek.

Gegee onder my hand op hede die sewentienste dag van Maart, Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

*Direkteur van Paaie van die Provinsie Transvaal.*  
11/1/1/2/4526

No. 58 (Administrateurs-), 1980.

### PROKLAMASIE

*Deur die Direkteur van Paaie van die Provinsie Transvaal.*

Ingevolge artikel 7(1) van die Wet op Adverteer langs en Toebou van Paaie, 1940 (Wet 21 van 1940) en kragtens die bevoegdhede aan my verleen ingevolge artikel 16 van genoemde Wet, word Proklamasie 210 van 1978 (Administrateurs-) hiermee ingetrek.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die agt-en-twintigste dag van Februarie, Eenduisende Negehonderd-en-tagtig.

*Direkteur van Paaie van die Provinsie Transvaal.*  
11/1/1/2/4526

### ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgwing 318                  19 Maart 1980

MUNISIPALITEIT WITBANK: VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Munisipaliteit van Witbank 'n versoekskrif by die Administrator ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9(7) van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit van Witbank verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word.

Enige belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pri-vataatsak X437, Pretoria, 'n teenpetsie te rig waarin die Administrator versoek word om nie aan genoemde versoekskrif, in geheel of ten dele, te voldoen nie.

Verdere besonderhede van die aansoek lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B306A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk, Witbank, ter insae.

PB. 3-2-3-30

### BYLAE.

#### WITBANK MUNISIPALE GEBIED.

#### VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

#### Lys van Eiendomme van gebied wat ingelyf moet word.

Clewer Dorp (Algemene Plan L.G. A.414/23) — Hele dorp.

of Hanover Street to the south of Mayfair Township, Johannesburg, is concerned, is herewith repealed.

Given under my hand at Pretoria on this seventeenth day of March, One Thousand Nine Hundred and Eighty.

*Director of Roads of the Province Transvaal.*  
11/1/1/2/4526

No. 58 (Administrator's), 1980.

### PROCLAMATION

*By the Director of Roads of the Province Transvaal.*

In terms of section 7(1) of the Advertising on Roads and Ribbon Development Act, 1940 (Act 21 of 1940) and by virtue of the powers delegated to me in terms of section 16 of the said Act, Proclamation 210 of 1978 (Administrator's), is herewith repealed.

Given under my Hand at Pretoria on this twenty eighth day of February, One Thousand, Nine Hundred and Eighty.

*Director of Roads of the Province Transvaal.*  
11/1/1/2/4526

### ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 318                  19 March, 1980

WITBANK MUNICIPALITY: PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Witbank Municipality has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section 9(7) of the said Ordinance, alter the boundaries of Witbank Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to direct to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria a counterpetition requesting the Administrator to refrain from granting the said petition, either wholly or in part.

Further particulars of the application are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B306A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria and at the office of the Town Clerk of Witbank.

PB. 3-2-3-30

### SCHEDULE.

#### WITBANK MUNICIPAL AREA.

#### PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

List of properties of area which are to be incorporated.

Clewer Township (General Plan S.G. A.414/23) — Whole township.

Clewer Landbouhoeves (Algemene Plan L.G. A.687/23) — Hele landbouhoeve.

Clewer Landbouhoeves (Algemene Plan L.G. A.3861/24) — Hele landbouhoeve.

Die volgende Gedeeltes van die plaas Schoongezicht 308-J.S.

Gedeelte	Kaart L.G. A.	Grootte
Restant .....	Kaart Boek 81/17	950,6362 ha.
Gedeelte 3 .....	1280/07	6,3240 ha.
Gedeelte 4 .....	2461/28	3,5432 ha.
Gedeelte 7 .....	4038/43	2 683 m <sup>2</sup>
Gedeelte 9 .....	558/50	1 280 m <sup>2</sup>
Restant van Gedeelte 17 .....	2527/57	26,7277 ha.
Gedeelte 25 ('n gedeelte van Gedeelte 18) .....	4751/63	21,4133 ha.
Gedeelte 30 ('n gedeelte van Gedeelte 18) .....	6999/66	2,0354 ha.
Restant van Gedeelte 32 .....	4060/67	17,7619 ha.
Restant van Gedeelte 33 .....	4061/67	17,6472 ha.
Gedeelte 34 ('n gedeelte van Gedeelte 17) .....	4062/67	22,4283 ha.
Restant van Gedeelte 38 .....	4730/69	36,0881 ha.
Gedeelte 41 ('n gedeelte van Gedeelte 32) .....	6182/70	7,0770 ha.
Gedeelte 42 ('n gedeelte van Gedeelte 33) .....	6183/70	3,7671 ha.
Gedeelte 43 ('n gedeelte van Gedeelte 38) .....	6184/70	2085 m <sup>2</sup>
Gedeelte 44 ('n gedeelte van Gedeelte 19) .....	6180/70	4,4522 ha.
Gedeelte 45 ('n gedeelte van Gedeelte 19) .....	6181/70	19,0610 ha.
Gedeelte 46 ('n gedeelte van Gedeelte 15) .....	5454/71	9,0819 ha.
Gedeelte 47 ('n gedeelte van Gedeelte 15) .....	5455/71	9441 m <sup>2</sup>
Gedeelte 52 ('n gedeelte van Gedeelte 16) .....	1309/72	19,9031 ha.
Gedeelte 55 ('n gedeelte van Gedeelte 38) .....	5088/78	2720 m <sup>2</sup>
'n Gedeelte van Restant van Gedeelte 16 .....	—	—
'n Gedeelte van Restant van Gedeelte 19 .....	271 m <sup>2</sup>	—

Die volgende Gedeeltes van die plaas Elandsfontein 309-J.S..

Gedeelte	Kaart L.G. A.	Grootte
Gedeelte 3 ('n gedeelte van Gedeelte 2) .....	2790/04	271 m <sup>2</sup>
'n Gedeelte van Restant van Gedeelte 2 .....	—	—
<i>Gebied A (Gekleurde Gebied).</i>		

Die volgende gedeeltes van die plaas Schoongezicht 308-J.S.

Clewer Agricultural Holdings (General Plan S.G. A. 687/23) — Whole of agricultural holdings.

Clewer Agricultural Holdings (General Plan S.G. A 3861/24) — Whole of agricultural holdings.

The following portions of the farm Schoongezicht, 308-J.S.

Portion	Diagram S.G. A.	In extent
Remainder .....	Diagram Book 81/17	950,6362 ha.
Portion 3 .....	1280/07	6,3240 ha.
Portion 4 .....	2461/28	3,5432 ha.
Portion 7 .....	4038/43	2 683 m <sup>2</sup>
Portion 9 .....	558/50	1 280 m <sup>2</sup>
Remainder of Portion 17 .....	2527/57	26,7277 ha.
Portion 25 (a portion of Portion 18) .....	4751/63	21,4133 ha.
Portion 30 (a portion of Portion 18) .....	6999/66	2,0354 ha.
Remainder of Portion 32 .....	4060/67	17,7619 ha.
Remainder of Portion 33 .....	4061/67	17,6472 ha.
Portion 34 (a portion of Portion 17) .....	4062/67	22,4283 ha.
Remainder of Portion 38 .....	4730/69	36,0881 ha.
Portion 41 (a portion of Portion 32) .....	6182/70	7,0770 ha.
Portion 42 (a portion of Portion 33) .....	6183/70	3,7671 ha.
Portion 43 (a portion of Portion 38) .....	6184/70	2085 m <sup>2</sup>
Portion 44 (a portion of Portion 19) .....	6180/70	4,4522 ha.
Portion 45 (a portion of Portion 19) .....	6181/70	19,0610 ha.
Portion 46 (a portion of Portion 15) .....	5454/71	9,0819 ha.
Portion 47 (a portion of Portion 15) .....	5455/71	9441 m <sup>2</sup>
Portion 52 (a portion of Portion 16) .....	1309/72	19,9031 ha.
Portion 55 (a portion of Portion 38) .....	5088/78	2720 m <sup>2</sup>
A portion of Remainder of Portion 16 .....	—	—
A portion of Remainder of Portion 19 .....	271 m <sup>2</sup>	—

The following portions of the Farm Elandsfontein, 309-J.S.

Portion	Diagram S.G. A.	In extent
Portion 3 (a portion of Portion 2) .....	2790/04	271 m <sup>2</sup>
A portion of Remainder of Portion 2 .....	—	—

#### *Area A (Coloured Area)*

The following Portions of the farm Schoongezicht, 308-J.S.

Gedeelte	Kaart L.G. A.	Grootte	Portion	Diagram S.G. A.	In extent
Restant van Gedeelte 15 .....	6120/56	85,8778 ha.	Remainder of Portion 15 .....	6120/56	85,8778 ha.
Gedeelte 40 .....	5167/70	69,8751 ha.	Portion 40 .....	5167/70	69,8751 ha.

Administrateurskennisgewing 327                  19 Maart 1980

**STADSRAAD VAN MEYERTON: INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN EIENDOMSBELASTING.**

Die Administrateur maak hierby bekend dat die Stadsraad van Meyerton hom versoek het om die bevoegdheid aan hom verleen deur die bepalings van artikel 9(10) van Ordonnansie 17 van 1939, uit te oefen en die bestaande vrystelling van die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belasting-Ordonnansie, 1933, ten opsigte van Gedeelte 61 ('n gedeelte van Gedeelte 12) van die plaas Kookfontein 545-I.Q.; Gedeelte 63 van die plaas Kookfontein 545-I.Q.; Resterende Gedeelte van Gedeelte 12 ('n gedeelte van Gedeelte 4) van die plaas Kookfontein 545-I.Q.; Gedeelte 15 ('n gedeelte van Gedeelte 4) van die plaas Kookfontein 545-I.Q.; en die Resterende Gedeelte van Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Kookfontein 545-I.Q.; almal in die distrik Vereeniging, in te trek.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaat-Bag X437, Pretoria, within 30 days of the first publication of this notice why the request of the Town Council of Meyerton should not be granted.

PB. 3-5-11-2-97

Administrateurskennisgewing 386                  2 April 1980

**MUNISIPALITEIT MACHADODORP: VOORGETELDE VERANDERING VAN GRENSE.**

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Machadodorp 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9(7) van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Municipaaliteit Machadodorp verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word.

Enige belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die Proviniale Koerant aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria, 'n teenpetisie te rig waarin die Administrateur versoek word om nie aan genoemde versoekskrif, in geheel of ten dele, te voldoen nie.

Verdere besonderhede van die aansoek lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B306A, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk Machadodorp, ter insae.

PB. 3-2-3-62

**BYLAE.**

Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte 30 (Kaart L.G. A.3034/25) van die plaas Geluk 348-J.T.; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die

Administrator's Notice 327                  19 March, 1980

**TOWN COUNCIL OF MEYERTON: WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM RATING.**

The Administrator hereby notifies that the Town Council of Meyerton has requested him to exercise the authority convened on him by section 9(10) of Ordinance 17 of 1939, and withdraw the existing exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in respect of Portion 61 (a portion of Portion 12) of the farm Kookfontein 545-I.Q.; Portion 63 of the farm Kookfontein 545-I.Q.; the Remaining Extent of Portion 12 (a portion of Portion 4) of the farm Kookfontein 545-I.Q.; Portion 15 (a portion of Portion 4) of the farm Kookfontein 545-I.Q.; and the Remaining Extent of Portion 4 (a portion of Portion 3) of the farm Kookfontein 545-I.Q.; all in the district of Vereeniging.

All interested persons are entitled to submit reasons in writing to the Director of Local Government; Private Bag X437, Pretoria, redes aan te voer waarom daar nie aan die Stadsraad van Meyerton se versoek voldoen moet word nie.

Administrator's Notice 386                  2 April, 1980

**MACHADODORP MUNICIPALITY: PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.**

Notice is hereby given, in terms of section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Machadodorp has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section 9(7) of the said Ordinance, alter the boundaries of Machadodorp Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the Provincial Gazette, to direct to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, a counterpetition requesting the Administrator to refrain from granting the said petition, either wholly or in part.

Further particulars of the application are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B306A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria and at the office of the Town Clerk of Machadodorp.

PB. 3-2-3-62

**SCHEDULE.**

Beginning at the north-eastern beacon of Portion 30 (Diagram S.G. A.3034-25) of the farm Geluk 348-J.T.; thence generally southwards along the boundaries of the

volgende gedeeltes langs van die genoemde plaas sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 30 (Kaart L.G. A.3034/25) en Gedeelte 61 (Kaart L.G. A.4814/65) tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen ooswaarts, suidooswaarts en weswaarts met die grense van die volgende gedeeltes langs van die plaas Rietfontein 365-J.T. sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Resterende Gedeelte van Gedeelte 8 groot 95,8760 ha (Kaart L.G. A.1009/16) en Gedeelte 9 (Kaart L.G. A.1010/16) tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen weswaarts en suidwaarts met die westelike grens van Gedeelte 10 (Kaart L.G. A.1559/18) langs van die plaas Schoongezicht 364-J.T. sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word; daarvandaan algemeen weswaarts, suidwaarts en weswaarts met die grense van die volgende Gedeeltes langs van die genoemde plaas Schoongezicht 364-J.T. sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Resterende Gedeelte van Gedeelte 9, groot 257,3565 ha (Kaart L.G. A.1558/18), Resterende Gedeelte van Gedeelte 3, groot 295,3636 ha (Kaart L.G. 1272/98), Gedeelte 6 (Kaart L.G. A.4027/13) en Resterende Gedeelte van Gedeelte 4, groot 341,6949 ha (Kaart L.G. 1273/98) tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen noordwaarts, ooswaarts en noordwaarts met die grense van die volgende gedeeltes langs van die genoemde plaas sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Resterende Gedeelte van Gedeelte 4, Gedeelte 13 (Kaart L.G. A.2188/43), Die genoemde Resterende Gedeelte van Gedeelte 4, die Resterende Gedeelte van Gedeelte 9, groot 257,3565 ha en Gedeelte 23 (Kaart L.G. A.4188/77) tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen ooswaarts en noordwaarts met die grense van die volgende gedeeltes langs van die genoemde plaas sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: die Resterende Gedeelte van Gedeelte 12, groot 129,6327 ha (Kaart L.G. A.4520/24), Gedeelte 21 (Kaart L.G. A.1721/74), die genoemde Resterende Gedeelte van Gedeelte 12, Gedeelte 22 (Kaart L.G. A.4189/77) en die genoemde Resterende Gedeelte van Gedeelte 12 tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan ooswaarts met die noordelike grens van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 2, groot 150,1512 ha (Kaart L.G. A.537/13) langs tot by die middel van Leeuwspruit sodat dit in hierdie gebied ingesluit word; daarvandaan algemeen noordwaarts met die middel van die genoemde Leeuwspruit langs tot waar dit die noordelike grens van Gedeelte 30 (Kaart L.G. A.3034/25) van die plaas Geluk 348-J.T. sny; daarvandaan algemeen ooswaarts met die noordelike grens van die genoemde Gedeelte 30 langs tot by die noordoostelike baken daarvan; die beginpunt.

Administrateurskennisgewing 392

2 April 1980

#### MUNISIPALITEIT BRITS: REINIGINGSDIENSTE- VERORDENINGE.

Die Administreleur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uitgeengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

#### HOOFTUK 1.

##### Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken —

following Portions of the said farm so as to include them in this area: the said Portion 30 (Diagram S.G. A.3034/25) and Portion 61 (Diagram S.G. A.4814/65) to the south-eastern beacon of the last-named portion; thence generally eastwards, south-eastwards and westwards along the boundaries of the following portions of the farm Rietfontein 365-J.T. so as to include them in this area: Remaining Extent of Portion 8 in extent 95,8760 ha. (Diagram S.G. A.1009/16) and Portion 9 (Diagram S.G. A.1010/16) to the south-western beacon of the last-named portion; thence generally westwards and southwards along the western boundary of Portion 10 (Diagram S.G. A.1559/18) of the farm Schoongezicht 364-J.T. so as to exclude it from this area; thence generally westwards, southwards and westwards along the boundaries of the following portions of the said farm Schoongezicht 364-J.T. so as to include them in this area; Remaining Extent of Portion 9 in extent 257,3565 ha. (Diagram S.G. A.1558/18), Remaining Extent of Portion 3 in extent 295,3636 ha. (Diagram S.G. 1272/98), Portion 6 (Diagram S.G. A.4027/13) and Remaining Extent of Portion 4 in extent 341,6949 ha. (Diagram S.G. 1273/98) to the south-western beacon of the last-named portion; thence generally northwards, eastwards and northwards along the boundaries of the following portions of the said farm so as to include them in this area: the said Remaining Extent of Portion 4, Portion 15 (Diagram S.G. A.2188/43), the said Remaining Extent of Portion 4, the Remaining Extent of Portion 9 in extent 257,3565 ha. and Portion 23 (Diagram S.G. A.4188/77) to the north-western beacon of the last-named portion; thence generally eastwards and northwards along the boundaries of the following portions of the said farm so as to exclude them from this area: the Remaining Extent of Portion 12 in extent 129,6327 ha. (Diagram S.G. A.4520/24), Portion 21 (Diagram S.G. A.1721/74), the said Remaining Extent of Portion 12, Portion 22 (Diagram S.G. A.4189/77) and the said Remaining Extent of Portion 12 to the north-eastern beacon thereof; thence eastwards along the northern boundary of the Remaining Extent of Portion 2 in extent 150,1512 ha. (Diagram S.G. A.537/13) to where it is intersected by the middle of the Leeuwspruit so as to include it in this area; thence generally northwards along the middle of the said Leeuwspruit to where it is intersected by the northern boundary of Portion 30 (Diagram S.G. A.3034/25) of the farm Geluk 348-J.T.; thence generally eastwards along the northern boundary of the said Portion 30 to its north-eastern beacon; the place of beginning.

Administrator's Notice 392

2 April, 1980

#### BRITS MUNICIPALITY: CLEANSING SERVICES BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

#### CHAPTER I.

##### Definitions.

1. For the purposes of these by-laws, unless the context otherwise indicates —

"besigheidsafval" afval, uitgesonderd bouersafval, lywige afval, tuinafval, huisafval of bedryfsafval wat ontstaan deur die gebruik van 'n perseel wat nie 'n private woonhuis is wat uitsluitend vir woondoeleindes gebruik word nie;

"bewoner" 'n bewoner soos omskryf in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939: Met dien verstande dat die "okkupant" in die geval van 'n perseel wat gebou word ingevolge die Deeltitelregister wat ingevolge artikel 5 van die Wet op Deeltitels, 1971, geopen is, die regspersoon is wat by die wet omskryf word voorts: met dien verstande dat as daar meer as een okkupant van 'n perseel is, die eienaar geag word die okkupant te wees;

"bouersafval" afval wat weens sloppings, uitgrawings of boubedrywighede op 'n perseel ontstaan;

"droë bedryfsafval" afval, uitgesonderd bouersafval, spesiale bedryfsafval of huisafval, wat vanweë vervaardigings-, instandhoudings, monteer- en demonterbedrywighede, asook die bedrywighede op spoorwegrangeerwerke ontstaan;

"eienaar" 'n eienaar soos omskryf in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939: Met dien verstande dat die "eienaar" van 'n perseel wat gehou word ingevolge die Deeltitelregister wat ingevolge artikel 5 van die Wet op Deeltitels, 1971, geopen is, die regspersoon is wat by die wet omskryf word;

"gelde" die geldte wat in die Bylae by hierdie verordeninge voorgeskryf word;

"blik" 'n standaard vullisblik of vullishouer soos deur die Raad goedgekeur en wat deur die Raad voorsien word;

"huisafval" afval wat normaalweg afkomstig is van 'n gebou wat vir woondoeleindes gebruik word, insluitende woonstelle, hospitale, skole, hostelle, kampongs, liefdadigheidsorganisasies, kerke en sale geleë op privaatgrond en wat met gemak sonder beskadiging van die plastiese voering, daarin verwijder kan word;

"lywige afval" afval, uitgesonderd bedryfsafval, afkomstig vanaf enige perseel maar wat vanweë die massa, vorm, grootte of hoeveelheid daarvan nie maklik in 'n vullisblik met 'n plastiese voering opgegaar of verwijder kan word nie;

"lywige tuinafval" beteken aval soos boomstompe, boomtakke, laningstompe en -takke en enige tuinafval in hoeveelhede van meer as  $2 \text{ m}^3$ ;

"openbare plek" 'n publieke plek soos omskryf in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939;

"plastiese voering" 'n plastiese sak soos deur die Raad voorgeskryf en voorsien, wat binne-in die vullisblik geplaas word;

"Raad" die Stadsraad van Brits, daardie Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, aan hom gedeleer is, en enige beampete aan wie die Komitee ingevolge die bepalings van sub-artikel (2) van genoemde artikel, op gesag van die Raad, die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleer en dit inderdaal deleer het;

"tuinafval" afval wat ontstaan deur normale tuinbedrywighede soos gesnyde gras, blare, plante, blomme,

"bin liner" means a plastic bag as prescribed and supplied by the Council and which is being placed inside the refuse bin;

"builders' refuse" means refuse generated by demolition, excavation or building activities on premises;

"bulky garden refuse" means refuse such as tree-stumps, branches of trees, hedge-stumps and branches of hedges and any other garden refuse of quantities more than  $2 \text{ m}^3$ ;

"bulky refuse" means refuse which emanates from any premises, excluding industrial refuse, and which cannot by virtue of its mass, shape, size or quantity be conveniently accumulated or removed in a refuse bin with a bin liner;

"business refuse" means refuse generated by the use of premises other than a private dwelling-house used solely as a residence, but shall not include builders' refuse, garden refuse, bulky refuse, domestic refuse or industrial refuse;

"bin" means a standard type of refuse bin or refuse container as approved by the Council and which is supplied by the Council;

"charges" means the charges prescribed in the schedule to these by-laws;

"Council" means the Town Council of Brits, that Council's Management Committee acting under the powers delegated to it in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, and any officer to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of subsection (2) of the said section to delegate and has in fact delegated, the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;

"domestic refuse" means refuse normally generated by the use as a residence of a private dwelling-house, including flats, hospitals, schools, hostels, compounds, benevolent societies, churches and halls situated on private property and which can be easily removed without damaging the bin liner;

"dry industrial refuse" means dry refuse generated as a result of manufacturing, maintenance, fabricating and dismantling activities and the activities of railway marshalling yards, but shall not include builders' refuse, special industrial refuse or domestic refuse;

"garden refuse" means refuse which is generated as a result of normal gardening activities such as grass cuttings, leaves, plants, flowers, cutting of trees, shrubs and similar light objects;

"occupier" has the same meaning as defined in the Local Government Ordinance, 1939: Provided that "occupier" in respect of premises held on the Sectional Title Register opened in terms of section 5 of the Sectional Titles Act, 1971, means the body corporate, as defined in that Act, in relation to such premises: Provided further that if there is more than one occupier of the same premises, the owner will be deemed to be the occupier of the premises;

"owner" has the same meaning as defined in the Local Government Ordinance, 1939: Provided that "owner" in respect of premises on the Sectional Title Register opened in terms of section 5 of the Sectional Titles Act, 1971, means the body corporate, as defined in that Act, in relation to such premises;

snysels van bome en struiken en ander soortgelyke ligte voorwerpe.

## HOOFTUK 2.

### VERWYDERING VAN AFVAL.

#### *Die Raad se Diens.*

2.(1) Die Raad lewer 'n diens teen die gelde wat in die Bylae by hierdie verordeninge voorgeskryf word.

(2) Dic bewoner van 'n perseel waarop besigheids- of huisafval ontstaan moet van die Raad se diens vir die afhaal en verwydering van sodanige vullis gebruik maak, behalwe wanneer spesiale vrystelling verleen word.

(3) Dic eienaar van 'n perseel waarop die besigheids- of huisafval ontstaan, is aanspreeklik daarvoor dat alle gelde wat ten opsigte van die afhaal en verwydering van afval van sodanige perseel af betaalbaar is, aan die Raad betaal word.

#### *Kennisgewing aan die Raad.*

3. Die bewoner of dic eienaar van 'n perseel waarop besigheids- of huisafval ontstaan, moet binne sewe dae vanaf die dag waarop die afval begin ontstaan, die Raad in kennis stel dat —

- (a) die perseel geokkupeer word;
- (b) daar of besigheids- of huisafval op die perseel ontstaan.

#### *Verskaffing van Vullisblikke, Plastiese Voerings en Massahouers.*

4.(1) Afval van private woonhuise en vullis van besigheidsperselle, nywerheidsperselle, hotelle, woonstelle, losieshuise, kamers en kantore, moet slegs in vullisblikke met of sonder plastiese voerings, na gelang die Raad besluit of massahouers, wat deur die Raad verskaf word en wat die eiendom van die Raad bly, gegooi word.

(2) Die bewoner van enige perseel moet sorg dat die inhoud van die vullisblik of massahouer te alle tye bedek gehou word (behalwe wanneer vullis in die vullisblik of massahouer gegooi of daaruit verwyder word) en die eienaar van enige perseel word verantwoordelik gehou vir die verlies of beskadiging van enige sodanige vullisblik of -blikke of vullishouer of vullishouers of massahouers of massahouer.

(3) Die eienaar moet in die geval van sodanige beskadiging of verlies die gelde in die Bylae hierby voorgeskryf aan die Raad betaal ten opsigte van die vervanging van sodanige emmer of vullisblik of massahouer, na gelang van die geval, bo en behalwe enige boetes wat kragtens artikel 16 opgelê kan word.

(4) Vullishouers wat aan besighede voorsien is kan na goedgunke van die Raad vervang word.

(5) Die eienaar of bewoner van enige perseel moet sodanige blik of blikke of massahouer of massahouers plaas of laat plaas op 'n plek op die perseel waar dit gerieflik is vir die Raad se werknemers om die afval te vergaar en te verwyder.

(6) Dic aantal blikke of massahouers wat op enige perseel vereis word of nodig geag word, word deur die Raad se Genceskundige Gesondheidsbeampte of Hoof Gesondheidsdienste voorgeskryf of bepaal.

"public place" has the same meaning as defined in the Local Government Ordinance, 1939.

## CHAPTER 2.

### REMOVAL OF REFUSE.

#### *The Council's Service.*

2.(1) The Council renders a service at the charges prescribed in the Schedule to these by-laws.

(2) The occupier of premises on which business or domestic refuse is generated, shall avail himself of the Council's service for the collection and removal of such refuse, except where special exemption is granted.

(3) The owner of the premises on which the business or domestic refuse is generated, shall be liable to the Council for all charges in respect of the collection and removal of such refuse from such premises.

#### *Notice to Council.*

3. The occupier or the owner of such premises, on which business or domestic refuse is generated, shall within seven days after the commencement of the generation of such refuse notify the Council —

- (a) that the premises are being occupied;
- (b) whether business refuse or domestic refuse is being generated on the premises.

#### *Provision of Refuse Bins, Bin Liners and Bulk Containers.*

4.(1) Refuse from private dwellings and business premises, industrial premises, hotels, flats, boarding-houses, rooms and offices shall be deposited only in refuse bins with or without a bin liner as may be decided upon by the Council or bulk containers which shall be supplied by the Council and which shall remain the property of the Council.

(2) The occupier of any premises shall keep the contents of the bin or bulk container covered at all times (save when refuse is being deposited therein or discharged therefrom) and the owner of any premises shall be responsible for the loss of or damage to any such bin or bins, or refuse container or refuse containers or bulk container or bulk containers.

(3) The owner shall in the event of such damage or loss, pay to the Council, in addition to any penalties which may be imposed in terms of section 16, the charges prescribed in the schedule hereto, in respect of the replacement of such pail or refuse bin or bulk container, as the case may be.

(4) Refuse bins supplied to businesses may be replaced at the Council's discretion.

(5) The owner or occupier of any premises shall place or cause to be placed such bin or bins or bulk container or bulk containers in a convenient position on the premises for the collection and removal of refuse by the Council's employees.

(6) The number of bins or bulk containers required or deemed to be necessary on any premises shall be directed or decided upon by the Council's Medical Officer of Health or Chief Health Services.

(7) Slegs plastiese voerings deur die Raad verskaf en met die Raad se amptelike merk daarop, word deur die Raad verwijder: Plastiese voerings word gratis in hoeveelhede van 25 plastiese voerings per perseel per kwartaal verskaf en enige bykomende voerings gedurende die verskaffingstydperk benodig, is op aanvraag beskikbaar teen betaling van die geldie in die Bylae hierby voorgeskryf.

#### *Plasing van Vullisblikke en Massahouers.*

5.(1) Die bewoner of eienaar van 'n perseel moet op 'n goedgekeurde plek op die perseel voorsiening maak vir genoeg ruimte om die vullisblikke of massahouers te plaas.

(2) Die plek waarvoor daar ingevolge subartikel (1) voorsiening gemaak word, moet so geleë wees op die perseel dat die vullisblikke of massahouers wat daarop geberg word nie van 'n straat of openbare plek af sigbaar is nie.

(3) Alle vullisblikke moet waar die Raad sodanig besluit, met 'n plastiese voering wat deur die Raad verskaf word, toegerus wees.

(4) Plastiese voerings met afval daarin moet behoorlik toegebied word.

(5) As die Raad dit vereis, moet die plek van afhaal so geleë wees dat daar 'n gerieflike in- en uitgang vir die Raad se afvalverwyderingsvoertuie by so 'n plek is.

(6) 'n Groot genoeg ruimte moet voorsien word sodat 'n spesiale vullisblik vir die opberg van afval soos beskryf in artikel 6(1)(a) daar gehou kan word benewens die ruimte benodig vir die opberging van afval wat nie in 'n spesiale houer geberg kan word nie.

(7) Die Raad kan ook na goeddunke 'n plek aanwys vanwaar afval met meer gerief verwijder kan word.

(8) Ondanks enige andersluidende bepaling, kan die Raad, indien dit na sy mening nie moontlik is om huis-houdelike of besigheidsafval van die plek waarvoor daar ingevolge subartikel (1) voorsiening gemaak is, af te haal of te verwijder nie, 'n plek op of buitekant die perseel aanwys waar die plastiese voering of vullisblik geplaas moet word waar dit nie misstande sal skep nie en waarnaan dit gerieflik sal wees om die afval af te haal en te verwijder, en die plastiese voering of vullisblik moet op daardie plek geplaas word op die tye en vir die tydperke wat die Raad voorskryf.

#### *Gebruik en Versorging van Vullisblikke en Plastiese Voerings.*

6.(1) Die bewoner van die perseel, of die eienaar van so 'n perseel moet sorg dat —

- (a) alle huis- of besigheidsafval wat op die perseel ontstaan, uitgesonderd waar massahouers gebruik word, in die plastiese voerings of vullisblikke geplaas en gehou word, sodat die Raad dit kan verwijder: Met dien verstande dat die bepaling van hierdie subartikel nie verhoed nie dat 'n okkupant of eienaar, na gelang van die geval, wat vooraf die Raad se skriftelike vergunning verkry het, draf, riffelkarton, papier, glas of ander materiaal wat 'n bestaanddeel van besigheidsafval is, verkoop of dit andersins mee wegdoen sodat dit deur 'n vervaardigingsproses herwin kan word of, in die geval van draf, vir verbruiksdoeleindes gebruik kan word;

(7) Only bin liners supplied by the Council and with the Council's official mark thereon shall be removed. Bin liners shall be supplied in quantities of 25 bin liners per premises per quarter free of charge and any additional bin liners required during the supply period shall be available on payment of the charges prescribed in the Schedule hereto.

#### *Placing of Refuse Bins and Bulk Containers.*

5.(1) The occupier or owner of premises shall on an approved place on the premises provide sufficient space for the placing of the refuse bins or bulk containers.

(2) The space provided in terms of subsection (1) shall be in such a position on the premises as will allow the storage of refuse bins or bulk containers without being visible from a street or public place.

(3) All refuse bins shall, where the Council so decides, be equipped with bin liners which shall be supplied by the Council.

(4) Bin liners containing refuse shall be properly closed.

(5) If required by the Council, the place of collection shall be so located as to permit convenient access to and egress from such space for the Council's collection vehicles.

(6) A sufficient area shall be provided to keep a special refuse bin for the storage of refuse as described in section 6(1)(a), apart from the space necessary for the storage of refuse not kept in a special refuse bin.

(7) The Council may at its discretion, indicate a position from where the refuse may be removed more conveniently.

(8) Notwithstanding anything to the contrary, the Council may in the event of the Council in its opinion, being unable to collect and remove domestic refuse or business refuse from the space provided in terms of subsection (1), having regard to the avoidance of nuisance and the convenience of collection of refuse, indicate a position within or outside the premises where the bin liners shall be placed for the collection and removal of such refuse and such bin liners or refuse bins shall then be placed in such position at such times and for such period as the Council may prescribe.

#### *Use and Care of Refuse Bins and Bin Liners.*

6.(1) Every occupier or the owner of such premises shall ensure that —

- (a) all the domestic or business refuse generated on the premises excepting where bulk containers are being used, is placed and kept in such bin liners or refuse bins for removal by the Council: Provided that the provisions of this subsection shall not prevent any occupier, or owner, as the case may be, who has obtained the Council's prior written consent, from selling, or otherwise disposing of any swill, corrugated cardboard, papers, glass or other material being an element of business refuse, for recycling a manufacturing process or, in the case of swill, for consumption;

- (b) geen warm as, glasskerwe of ander besigheids- of huisafval wat die plastiese voering kan beskadig of die Raad se werknemers kan beseer terwyl hulle hul pligte ingevolge hierdie verordeninge nakom, in die voerings geplaas word, voordat hy die nodige stappe gedoen het om sodanige skade of beserings te voorkom nie;
- (c) geen materiaal, insluitende vloeistof wat weens die massa of ander eienskappe daarvan, dit waarskynlik vir die Raad se werknemers te moeilik kan maak om die plastiese voerings te hanteer of te dra, in sodanige voerings geplaas word nie;
- (d) elke vullisblik op die perseel toe is, behalwe wanneer afval daarin geplaas of daaruit verwyder word, en dat elke vullisblik skoon en in 'n higiëniese toestand gehou word.

(2) Geen vullisblik mag vir 'n ander doel, as om besigheids-, nywerheids- of huisafval in te hou, gebruik word nie, geen vuur mag daarin gemaak word nie.

(3) Die Raad verwyder plastiese voerings met sodanige tussenpose as wat hy nodig ag, slegs indien dit op die voorgeskrewe plekke soos in artikel 5 bepaal, geplaas is.

(4) Die Raad aanvaar geen aanspreeklikheid vir die verlies van of skade aan 'n vullisblik of plastiese voering nie.

### HOOFTUK 3.

#### TUINAFVAL EN LYWIGE TUIN- EN ANDER LYWIGE AFVAL.

##### *Verwydering en Wegdoen van Tuinafval en Lywige Afval.*

7.(1) Die bewoner of die eienaar van 'n perseel insluitende woonstelle waar tuinafval of lywige tuin- of ander lywige afval ontstaan, moet toesien dat die afval ingevolge hierdie hoofstuk mee weggedoen word binne 'n redelike tydperk nadat dit ontstaan het.

(2) Enigiemand kan tuinafval of lywige tuin- of ander lywige afval verwijder en daarmee wegdoen.

(3) Tuinafval of lywige tuin- of ander lywige afval moet, nadat dit van die perseel af waarop dit ontstaan het, verwijder is, gestort word op 'n terrein wat die Raad daarvoor aangewys het.

##### *Die Raad se Spesiale Diens.*

8. Die Raad verwijder, mits hy dit met sy afvalverwyderingsuitrusting kan doen, op versoek van 'n eienaar of 'n bewoner van 'n perseel lywige tuin- of ander lywige afval van die perseel af. Alle sodanige afval moet binne 'n afstand van 3 m vanaf die grenslaipunt geplaas word, maar nie op die sypaadjie nie.

### HOOFTUK 4.

#### BOUERSAFVAL.

##### *Aanspreeklikheid vir Bouersafval.*

9.(1) Die eienaar van die perseel waarop bouersafval ontstaan en die persoon wat betrokke is by die bedrywigheid wat sodanige afval laat ontstaan, moet sorg dat

- (b) no hot ash, unwrapped glass or other business or domestic refuse, which may cause damage to bin liners or which may cause injury to the Council's employees while carrying out their duties in terms of these by-laws, is placed in bin liners before he has taken such steps as may be necessary to avoid such damage or injury;
- (c) no material, including any liquid which, by reason of its mass or other characteristics, is likely to render such bin liners unreasonably difficult for the Council's employees to handle or carry, is placed in such bin liners;
- (d) every refuse bin on the premises is covered, save when refuse is being deposited therein or discharged therefrom, and that every refuse bin is kept in a clean and hygienic condition.

2. No refuse bin may be used for any purpose other than the storage of business, industrial or domestic refuse and no fire shall be lit in such container.

(3) The bin liners shall be removed by the Council, at such intervals as the Council may deem necessary, only if such bin liners have been placed at the prescribed places as provided in section 5.

(4) The Council shall not be liable for the loss of or for any damage to a refuse bin or bin liner.

### CHAPTER 3.

#### GARDEN AND BULKY GARDEN REFUSE AND OTHER BULKY REFUSE.

##### *Removal and Disposal of Garden and Bulky Refuse.*

7.(1) The occupier or owner of premises on which garden or bulky garden or other bulky refuse is generated, shall ensure that such refuse be disposed of in terms of this Chapter within a reasonable time after the generation thereof.

(2) Any person may remove and dispose of garden or bulky garden refuse or other bulky refuse.

(3) Garden or bulky garden or other bulky refuse removed from the premises on which it was generated, shall be deposited on a site designated by the Council as a disposal site for such refuse.

##### *The Council's Special Service.*

8. At the request of the owner or any occupier of any premises, the Council shall remove bulky garden and other bulky refuse from premises, provided that the Council is able to do so with its refuse removal equipment. All such refuse shall be placed within 3 m of the boundary loading point, but not on the sidewalk.

### CHAPTER 4.

#### BUILDERS REFUSE.

##### *Responsibility for Builders Refuse.*

9.(1) The owner of premises on which builders refuse is generated and the person engaged in the activity which causes such refuse to be generated shall ensure that such

dié afval ingevolge artikel 10 mee weggedoen word binne 'n redelike tydperk nadat dit ontstaan het.

(2) Enigiemand kan 'n diens vir die verwydering van bouersafval lewer. Indien die Raad so 'n diens lewer, geskied dit teen die voorgeskrewe gelde en moet die Raad se houerdiens aangevra word.

#### *Wegdoening van Bouersafval.*

10.(1) Alle bouersafval moet, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), op die Raad se afvalstortterreine gestort word.

(2) Bouersafval kan vir grondherwinningsoeleindes met die Raad se skriftelike vergunning op 'n ander plek as die Raad se afval stortterreine gestort word.

(3) Vergunning wat ingevolge subartikel (2) verleen word, is onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad nodig mag ag: Met dien verstande dat die Raad die volgende in ag neem wanneer hy sy vergunning verleen of dit weier of wanneer hy voorwaardes stel —

- (a) openbare veiligheid;
- (b) die omgewing van beoogde stortterrein;
- (c) die geskiktheid van die gebied met inbegrip van die dreinering daarvan;
- (d) die verwagte tye en wyse waarop afval op die terrein gestort word;
- (e) die gelykmaking van die terrein;
- (f) stofbeheer;
- (g) ander verwante faktore.

#### HOOFSTUK 5.

#### STORTTERREINE.

##### *Procedure by Stortterreine.*

11.(1) Iemand wat 'n stortterrein waaroer die Raad beheer uitoefen, vir afvalstortdoeleindes betree, moet —

- (a) die stortterrein slegs by die gemagtigde ingangsplek binnegaan;
- (b) al die besonderhede wat die Raad betreffende die samestelling van die afval verlang, aan hom verstrek; en
- (c) alle opdragte aan hom in verband met toegang tot die werklike stortplek, die plek waar en die manier waarop die afval gestort moet word, nakom.

(2) Niemand bring sterk drank na 'n stortterrein wat onder toesig van die Raad staan nie.

(3) Niemand mag 'n stortterrein waaroer die Raad beheer uitoefen, binnegaan nie, behalwe met die doel om afval ingevolge hierdie verordeninge weg te doen en dan slegs op die tye wat die Raad van tyd tot tyd bepaal. Hierdie subartikel is nie van toepassing op 'n persoon wat uit hoofde van 'n ooreenkoms met die Raad herwinningswerk op sodanige terrein verrig nie.

##### *Eiendomsreg op Afval.*

12.(1) Alle afval wat die Raad verwyder het en alle afval op afvalstortterreine waaroer die Raad beheer uitoefen, is die eiendom van die Raad en niemand wat

refuse be disposed of in terms of section 10 within a reasonable time after the generation thereof.

(2) Any person may operate a builders refuse removal service. Should the Council provide such a service, it shall be done at the prescribed charges and the Council's container service must be requested.

##### *Disposal of Builders Refuse.*

10.(1) Subject to the provisions of subsection (2), all builders refuse shall be deposited at the Council's refuse disposal sites.

(2) For the purpose of reclamation of land, builders refuse may with the written consent of the Council, be deposited at a place other than the Council's refuse disposal sites.

(3) Consent given in terms of subsection (2) shall be subject to such conditions as the Council may deem necessary: Provided that in giving or refusing its consent or in laying down conditions the Council shall have regard to —

- (a) public safety;
- (b) the environment of the proposed disposal site;
- (c) the suitability of the area including the drainage thereof;
- (d) the expected manner and times of depositing of refuse at the site;
- (e) the levelling of the site;
- (f) the control of dust;
- (g) other relevant factors.

#### CHAPTER 5.

#### DISPOSAL SITES.

##### *Conduct at Disposal Sites.*

11.(1) Any person who, for the purpose of disposing of refuse enters a refuse disposal site controlled by the Council, shall —

- (a) enter the disposal site only at an authorized access point;
- (b) give to the Council all the particulars required in regard to the composition of the refuse; and
- (c) follow all instructions given to him in regard to access to the actual disposal point, the place where and the manner in which the refuse should be deposited.

(2) No person shall bring intoxicating liquor onto a disposal site controlled by the Council.

(3) No person shall enter a disposal site controlled by the Council for any purpose other than the disposal of refuse in terms of these by-laws and then only at such times as the Council may from time to time determine. This subsection shall not apply to a person who in terms of an agreement with the Council is performing reclamation work on such site.

##### *Ownership of Refuse.*

12.(1) All refuse removed by the Council and all refuse on disposal sites controlled by the Council shall

nie behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig is nie, mag dit verwyder of hom daarmee bemoei nie.

(2) Tensy spesiale vergunning deur die Raad verleen is vir die storting van afval afkomstig van buite die munisipaliteit mag slegs afval afkomstig van persele wat binne die munisipaliteit geleë is op die Raad se afval-stortingsterreine weggedoen word.

## HOOFSTUK 6.

### ALGEMENE BEPALINGS.

#### *Toegang tot 'n Perseel.*

13.(1) Die bewoner van 'n perseel moet, as die Raad 'n afvalverwyderingsdienst lewer, aan die Raad toegang verleen vir afhaal- en verwyderingsdooeinde, en hy moet sorg dat niks die Raad in die levering van sy diens dwarsboom, snuik of hinder nie.

(2) As die afhaal of verwydering van afval van 'n perseel af na die mening van die Raad waarskynlik skade aan die perseel of aan die Raad se eiendom tot gevolg kan hé, of kan lei tot die besering van die afvalverwyderaars, of iemand anders, kan die Raad as 'n voorwaarde vir die levering van 'n afvalverwyderingsdienst aan sodanige perseel, van die eienaar of bewoner vereis dat hy die Raad skriftelik vrywaar teen sodanige skade of beserings of teen 'n eis wat uit een of albei hiervan kan voortspruit.

#### *Ophoping van Afval.*

14. As enige kategorie afval wat in Hoofstuk 1 van hierdie verordeninge omskyf word, op 'n perseel ophoop sodat dit 'n misstand veroorsaak of waarskynlik 'n misstand kan veroorsaak, kan die Raad sodanige afval spesiaal verwijder en die eienaar is ten opsigte van sodanige spesiale verwydering aanspreeklik vir die betaling van die gelde daarvoor.

#### *Gelde.*

15.(1) Iemand aan wie die Raad 'n diens ingevolge hierdie verordeninge gelewer het, is behoudens andersluidende bepalings van hierdie verordeninge, aanspreeklik vir die gelde wat vir so 'n diens aan die Raad betaal moet word.

(2) Die gelde betaalbaar aan die Raad vir enige nagvuil- of vuilgoedverwyderingsdienst, of beide, sulke dienste vir enige gedeelte van 'n maand gedurende welke sulke dienste gestaak word, is dieselfde as die gelde betaalbaar vir die volle maand as sulke dienste gestaak word gedurende die maand.

(3) Die Raad staak 'n diens wat hy lewer en waarvoor geld voorgeskryf is, slegs nadat hy van die eienaar of bewoner van die perseel waar die diens gelewer word 'n skriftelike kennisgewing ontvang het dat daar nie meer huis- of besigheidsafval ontstaan nie, of as dit vir die Raad duidelik blyk dat daar nie meer afval op die perseel ontstaan nie.

(4) Die voorgeskrewe gelde is betaalbaar totdat die Raad die kennisgewing wat in subartikel (3) genoem word, ontvang of dit vir die Raad duidelik blyk dat daar nie meer afval op die perseel ontstaan nie.

be the property of the Council and no person who is not duly authorized by the Council to do so, shall remove or interfere therewith.

(2) Unless the special consent of the Council has been obtained for the disposal of refuse generated outside the municipality only refuse which is generated on premises within the municipality may be disposed of on the Council's refuse disposal sites.

## CHAPTER 6.

### GENERAL PROVISIONS.

#### *Access to Premises.*

13.(1) Where the Council provides a refuse collection service, the occupier of premises shall grant the Council access to the premises for the purpose of collecting and removing refuse and shall ensure that nothing obstructs, frustrates or hinders the Council in the carrying out of its service.

(2) Where in the opinion of the Council the collection or removal of refuse from any premises is likely to result in damage to the premises or the Council's property, or injury to the refuse collectors or any other person, it may, as condition of rendering a refuse collection service in respect of the premises, require the owner or occupier to indemnify it in writing in respect of any such damage or injury or any claims arising out of either.

#### *Accumulation of Refuse.*

14. When any category of refuse defined in Chapter 1 of these by-laws accumulates on premises so as to constitute a nuisance or so as to render it likely that a nuisance may be created thereby, the Council may make a special removal of such refuse and the owner shall be liable in respect of such special removal to pay the charges therefor.

#### *Charges.*

15.(1) Save where otherwise provided in these by-laws, the person to whom any service mentioned in these by-laws has been rendered by the Council shall be liable to the Council for the charges in respect thereof.

(2) The charges payable to the Council for any night-soil or refuse removal services or both such services for any portion of a month during which such services are discontinued, shall be equivalent to the charges payable for the full month if such services are discontinued during the month.

(3) Services rendered by the Council in respect of which a charge is prescribed, shall only be discontinued by the Council after receipt of a written notification from the owner or occupier of the premises to which the services are rendered that the generation of domestic or business refuse on the premises has ceased, or when it has become obvious to the Council that the generation of such refuse on the premises has ceased.

(4) The prescribed charges shall be payable until receipt by the Council of the notice mentioned in subsection (3), or when it has become obvious to the Council that the generation of such refuse on the premises has ceased.

*Strafbepaling.*

16.(1) Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree of versuum om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R300 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande of beide sodanige boete en gevangenisstraf.

(2) Iemand wat voortgaan om 'n bepaling van hierdie verordeninge te oortree of om te versuum om daaraan te voldoen, begaan ten opsigte van elke tydperk van 24 uur of gedeelte daarvan wat die oortreding voortduur, 'n afsonderlike misdryf en hy is vir elke afsonderlike misdryf strafbaar soos omskryf in subartikel (1).

17. Hierdie verordeninge is bykomend tot en nie vervanging van die bepalings van die Raad se Publieke Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, nie.

*Herroeping van Verordeninge.*

18. Die Sanitaire en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Brits, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1575 van 3 September 1975, soos gewysig, word hierby herroep.

## BYLAE.

## TARIEF VAN GELDE.

1. *Verwydering van Nagvuil.*

Verwydering van nagvuil of urine, drie keer per week, per emmer, per maand of gedeelte daarvan:

- (1) Woonhuise: R2.
- (2) Besighede en enige ander persele: R6.
- (3) Tydelike dienste aan bouers en ander: R7,50.

2. *Verwydering van Huishoudelike Vullis.*

Verwydering van huishoudelike vullis uit standaardvullisblikke, per maand of gedeelte daarvan:

(1) *Private Woonhuise en Kerke.*

Een keer per week ongeag die hoeveelheid plastiese voerings: R3.

(2) *Woonstelle.*

Die eienaar van 'n woonstelgebou is aanspreeklik vir die betaling van geld vir die verwijdering van vullis.

Een keer per week, per woonstel, ongeag die hoeveelheid plastiese voerings: R3.

(3) *Besigheidsperselle, Publieke Hospitale, Skole, Koshuise en enige ander persele nie in subitems (1) en (2) genoem nie.*

(a) Twee keer per week:

- (i) Vir die eerste blik: R6.
- (ii) Vir elke bykomende blik op dieselfde perseel: R3.

(b) Vier keer per week:

- (i) Vir die eerste blik: R15.

*Offences and Penalties.*

16.(1) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these by-laws, shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding R300 or to imprisonment for a period not exceeding 6 months or to both such fine and imprisonment.

(2) In the event of a continuing offence any person who contravenes or fails to comply with any provisions of these by-laws, shall be deemed to be guilty of a separate offence for every 24 hours or part of such period during which the offence continues, and shall be liable as set out in subsection (1) in respect of each such separate offence.

17. These by-laws are in addition to and not a substitution for the provisions of the Council's Public Health By-laws, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February, 1951, as amended.

*Revocation of By-laws.*

18. The Sanitary and Refuse Removal Tariff of the Brits Municipality, published under Administrator's Notice 1575, dated 3 September, 1975, as amended, is hereby revoked.

## SCHEDULE.

## TARIFF OF CHARGES.

1. *Removal of Night-soil.*

Removal of night-soil or urine, thrice weekly, per pail, per month or part thereof:

- (1) Dwelling-houses: R2.
- (2) Business and any other premises: R6.
- (3) Temporary services to builders and others: R7,50.

2. *Removal of Household Refuse.*

Removal of household refuse from standard refuse receptacles, per month or part thereof:

(1) *Private Dwelling-houses and Churches.*

Once per week irrespective of the quantity bin liners: R3.

(2) *Flats.*

The owner of a flat building shall be liable for the payment of charges for the removal of refuse.

One per week, per flat, irrespective of the quantity bin liners: R3.

(3) *Business Premises, Public Hospitals, Schools, Hotels and any other premises not mentioned in subitems (1) and (2).*

(a) Twice per week:

- (i) For the first bin: R6.

- (ii) For each additional bin on the same premises: R3.

(b) Four times per week:

- (i) For the first bin: R15.

- (ii) Vir elke bykomende blik op dieselfde perseel: R7,50.
- (c) Vir die toepassing van die betaalbaar ingevolge paragrawe (a) en (b), word elke individuele besigheid, kantoor of stel kantore wat deur een sakeonderneming gebruik word, hetsy dit onder dieselfde dak gehuisves word al dan nie, as 'n afsonderlike perseel geag.

### 3. Gelde vir Bykomende Plastiese Voerings.

Per plastiese voering: 25c.

### 4. Spesiale Verwyderings.

- (1) Vullisverwyderings vanaf besigheidsperselle, per  $4 \text{ m}^3$  of gedeelte daarvan: R12.
- (2) Tuinvullisverwydering vanaf private woonpersele, per  $4 \text{ m}^3$  of gedeelte daarvan: R1.
- (3) Vir die private storting van vullis by die Raad se stortingsterrein, per  $\text{m}^3$  of gedeelte daarvan: R1.

### 5. Gelde vir die Verskaffing van Vullishouers.

- (1) Vir die verskaffing ingevolge artikel 4(3): Teen kosprys plus 'n administrasieheffing van 15%.
- (2) Vir die verskaffing aan private woonpersele: Teen kosprys plus 'n administrasieheffing van 15%.
- (3) Vir die verskaffing aan besigheidsperselle: Gratis.

### 6. Verwydering van Inhoud van Vakuum- en Opgaatanks.

Vir verwydering van die inhoud van Vakuum- en Opgaatanks vanaf enige perseel:

- (1) Per 500 l of gedeelte daarvan: R1.
- (2) Minimum vordering per verwijdering van tot en met 2,7 kl: R6.

### 7. Verwydering van Karkasse.

- (1) Groot diere, elk: R15.
- (2) Klein diere, elk: R5.

### 8. Verhuur van Verskuifbare Latrines.

Vir die verhuring van verskuifbare latrines, welke bedrag die verwijdering van nagvuil insluit:

- (1) Per latrine, per dag of gedeelte daarvan: R1.
- (2) Per latrine, per week of gedeelte daarvan: R5.

### 9. Rente op Agterstallige Gelde.

Indien rekenings nie voor of op die vasgestelde datum betaal word nie, word rente teen die maksimum koers soos bepaal ingevolge artikel 50A van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, op die agterstallige gelde gehef.

- (ii) For each additional bin on the same premises: R7,50.
- (c) For the purposes of the charges payable in terms of paragraphs (a) and (b), each individual business, office or suite of offices used by one business concern, whether housed under the same roof or not, shall be deemed to be separate premises.

### 3. Charges for Additional Bin Liners.

Per bin liner: 25c.

### 4. Special Removals.

- (1) Refuse removals from business premises, per  $4 \text{ m}^3$  or part thereof: R12.
- (2) Garden refuse removals from private residential premises, per  $4 \text{ m}^3$  or part thereof: R1.
- (3) For the private dumping of refuse at the Council's dumping site, per  $\text{m}^3$  or part thereof: R1.

### 5. Charges for the Supply of Refuse Bins.

- (1) For the supply in terms of section 4(3): At cost plus an administration charge of 15%.
- (2) For the supply to private residential premises: At cost plus an administration charge of 15%.
- (3) For the supply to business premises: Free of charge.

### 6. Removal of Contents from Vacuum and Storage Tanks.

For the removal of contents from Vacuum and Storage tanks from any premises:

- (1) Per 500 l or part thereof: R1.
- (2) Minimum charge per removal of up to and including 2,7 kl: R6.

### 7. Removal of Carcasses.

- (1) Large animals, each: R15.
- (2) Small animals, each: R5.

### 8. Letting of Movable Latrines.

For the letting of movable latrines, which amount includes the removal of night-soil:

- (1) Per latrine, per day or part thereof: R1.
- (2) Per latrine, per week or part thereof: R5.

### 9. Interest on Arrear Charges.

Interest at the maximum rate as provided for in section 50A of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, shall be levied on all arrear charges not settled on or before the prescribed date.

Administrateurskennisgewing 393

2 April 1980

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN DENDRON: WYSING VAN REGULASIES INSAKE HONDE EN DIE UITREIKING VAN HONDELISSENSIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 164(3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 126(1)(a), van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Die Regulasies Insake Honde en die Uitreiking van Hondelisensies van die Gesondheidskomitee van Dendron aangekondig by Administrateurskennisgewing 992 van 2 November 1955, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsel I onder Bylae A deur die volgende te vervang:

**"AANHANGSEL I.**

(Slegs op die jurisdiksiegebied van die Gesondheidskomitee van Dendron van toepassing).

*Lisensiegelde.*

1. Vir elke hond, het sy reën of teef, wat na die oordeel van die persoon wat aangestel is om lisensies uit te reik, 'n hond van die windhondfamilie of 'n dergelike soort is: R10.

2. Honde waarop die bepalings van item 1 nie van toepassing is nie:

(1) Vir die eerste hond: R2.

(2) Vir die tweede hond: R5.

(3) Daarna, vir elke bykomende hond: R20.

3. Die lisensies ingevolge items 1 en 2 is jaarlisensies en is jaarliks voor 31 Januarie betaalbaar."

PB. 2-4-2-33-85

Administrateurskennisgewing 394

2 April 1980

**MUNISIPALITEIT GROBLERSDAL: VERANDERING VAN GRENSE.**

Die Administrateur het ingevolge artikel 9(7) van Ordonnansie 17 van 1939, die grense van die munisipaliteit van Groblersdal verander deur die inlywing daarby van die gebiede soos omskryf in die bygaande Bylae;

PB. 3-2-3-59

**BYLAE.**

1. Gedeelte 113 van die plaas Loskop Suid 53-J.S., groot 950 vk. m., volgens Kaart L.G. A.3189/69.

2. Gedeelte 117 van die Plaas Loskop Suid 53-J.S., groot 4,2974 ha., volgens Kaart L.G. A.5672/78.

3. Gedeelte 25 van die plaas Klipbank 26-J.S., groot 1,7417 ha., volgens Kaart L.G. A.4376/45.

4. Gedeelte 27 van die plaas Klipbank 26-J.S., groot 1,9675 ha., volgens Kaart L.G. A.1929/48.

5. Gedeelte 29 van die plaas Klipbank 26-J.S., groot 1,7131 ha., volgens Kaart L.G. A.5559/49.

6. Gedeelte 39 van die plaas Klipbank 26-J.S., groot 345,0103 ha., volgens Kaart L.G. A.6479/76.

Administrator's Notice 393

2 April, 1980

**DENDRON HEALTH COMMITTEE: AMENDMENT TO DOG AND DOG LICENSING REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section 164(3) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of section 126(1)(a) of the said Ordinance.

The Dog and Dog Licensing Regulations of the Dendron Health Committee published under Administrator's Notice 992, dated 2 November, 1955, as amended, are hereby further amended by the substitution for Appendix I under Schedule A of the following:

**"APPENDIX I.**

(Applicable to the area of jurisdiction of the Dendron Health Committee only).

*Licence Fees.*

1. For every dog, whether a male dog or a bitch, which in the judgement of the person appointed to issue licences is a dog of the greyhound strain or of a similar kind: R10.

2. Dogs to which the provisions of item 1 do not apply:

(1) For the first dog: R2.

(2) For the second dog: R5.

(3) Thereafter, for each additional dog: R20.

3. The licenses in terms of items 1 and 2 shall be annual licenses and shall be payable before 31 January, of each year."

PB. 2-4-2-33-85

Administrator's Notice 394

2 April, 1980

**GROBLERSDAL MUNICIPALITY: ALTERATION OF BOUNDARIES.**

The Administrator has in terms of section 9(7) of Ordinance 17 of 1939, altered the boundaries of the municipality of Groblersdal by the incorporation thereto of the areas described in the Schedule thereto;

PB. 3-2-3-59

**SCHEDULE.**

1. Portion 113 of the farm Loskop Suid 53-J.S., in extent 950 sq. metres vide Diagram S.G. A.3189/69.

2. Portion 117 of the farm Loskop Suid 53-J.S., in extent 4,2974 ha., vide Diagram S.G. A.5672/78.

3. Portion 25 of the farm Klipbank 26-J.S., in extent 1,7417 ha., vide Diagram S.G. A.4376/45.

4. Portion 27 of the farm Klipbank 26-J.S., in extent 1,9675 ha., vide Diagram S.G. A.1929/48.

5. Portion 29 of the farm Klipbank 26-J.S., in extent 1,7131 ha., vide Diagram S.G. A.5559/49.

6. Portion 39 of the farm Klipbank 26-J.S., in extent 345,0103 ha., vide Diagram S.G. A.6479/76.

Administrateurskennisgewing 395 . . . . . 2 April 1980

**MUNISIPALITEIT MACHADODORP: WYSIGING VAN TARIEF VAN GELDE VIR DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Dic Tarief van Gelde vir die lewering van elektrisiteit van die Munisipaliteit Machadodorp, afgekondig onder Deel III van Administrateurskennisgewing 780 van 7 September 1955, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Deur in item 1 —

- (a) in subitem (1) die syfer "16c" deur die syfer "20c" te vervang;
- (b) in subitem (2) die syfer "1c" deur die syfer "1,2c" te vervang;
- (c) in subitem (3) die syfer "R5" deur die syfer "R7,50" te vervang.

2. Deur in item 2 —

- (a) in subitem (1) die syfer "16c" deur die syfer "20c" te vervang;
- (b) in subitem (2) die syfer "1,5c" deur die syfer "1,8c" te vervang;
- (c) in subitem (3) die syfer "R7" deur die syfer "R10" te vervang;

3. Deur in item 4 —

- (a) in subitem (1) die syfer "R2,20" deur die syfer "R3,20" te vervang;
- (b) in subitem (2) die syfer "1,5c" deur die syfer "1,8c" te vervang;
- (c) in subitem (3) die syfer "1c" deur die syfer "1,2c" te vervang;
- (d) in subitem (4) die syfer "R20" deur die syfer "R25" te vervang.

4. Deur in item 6 —

- (a) in subitem (2) die syfer "R3" deur die syfer "R5" te vervang;
- (b) in subitem (3) die syfer "R4" deur die syfer "R15" te vervang;
- (c) in subitem (5) die syfer "R2" deur die syfer "R3" te vervang.

5. Deur na item 6(5) die volgende in te voeg:

"(6) Wanneer die Elektrisiteitsdepartement versoek word om 'n kragonderbreking na normale kantoorure te ondersoek en daar gevind word dat die onderbreking aan 'n fout in die installasie of aan die foutiewe werkking van apparaat wat gebruik word in verband met die installasie, te wye is, betaal die verbruiker vir elke ondersoek 'n bedrag van R6."

Administrator's Notice 395

2 April, 1980

**MACHADODORP MUNICIPALITY: AMENDMENT TO TARIFF OF CHARGES FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Tariff of Charges for the supply of electricity of the Machadodorp Municipality, published under Part III of Administrator's Notice 780, dated 7 September, 1955, as amended, is hereby further amended as follows:

1. By the substitution in item 1 —

- (a) in subitem (1) for the figure "16c" of the figure "20c";
- (b) in subitem (2) for the figure "1c" of the figure "1,2c"; and
- (c) in subitem (3) for the figure "R5" of the figure "R7,50".

2. By the substitution in item 2 —

- (a) in subitem (1) for the figure "16c" of the figure "20c";
- (b) in subitem (2) for the figure "1,5c" of the figure "1,8c"; and
- (c) in subitem (3) for the figure "R7" of the figure "R10".

3. By the substitution in item 4 —

- (a) in subitem (1) for the figure "R2,20" of the figure "R3,20";
- (b) in subitem (2) for the figure "1,5c" of the figure "1,8c";
- (c) in subitem (3) for the figure "1c" of the figure "1,2c"; and
- (d) in subitem (4) for the figure "R20" of the figure "R25".

4. By the substitution in item 6 by —

- (a) the substitution in subitem (2) for the figure "R3" of the figure "R5";
- (b) the substitution in subitem (3) for the figure "R4" of the figure "R15";
- (c) the substitution in subitem (5) for the figure "R2" of the figure "R3".

5. By the insertion after item 6(5) of the following:

"(6) When the Electricity Department is requested to investigate a power failure after normal office hours and it is found that the failure was caused by a faulty installation or faulty working of the apparatus used in connection with the installation, an amount of R6 is payable by the consumer for every investigation."

6. Deur in item 7(1) die syfer "R2" deur die syfer "R3" te vervang.

7. Deur in item 8 die uitdrukking "55 %" deur die uitdrukking "40 %" te vervang.

PB. 2-4-2-36-62

Administrateurskennisgewing 396. 2 April 1980

**MUNISIPALITEIT MIDDELBURG: WYSIGING VAN PARKEERTERREINVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Parkeerterreinverordeninge van die Munisipaliteit Middelburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 91 van 31 Januarie 1979, word hierby soos volg gewysig:

1. Deur in artikel 1 —

(a) die woordomskrywing van "parkeermeter" deur die volgende te vervang:

"parkeermeter" 'n toestel wat tydsverloop outomatis regstreer en sigbaar aandui volgens die munstuk wat daarin geplaas is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 2(3) van die Parkeermetersverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing 287 van 20 Maart 1968, soos gewysig, en sluit enige paal of vaste voorwerp in waaraan dit gemonteer is;"

(b) die woordomskrywing van "parkeertermyn" deur die volgende te vervang:

"parkeertermyn" die tydsduur waarin daar in 'n afgebakende ruimte parkeer kan word nadat die voorgeskrewe munstuk, ooreenkomsdig artikel 2(3) van die parkeermetersverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing 287 van 20 Maart 1968 soos gewysig, in die parkeermeter geplaas is."

2. Deur in artikel 15 deur die volgende te vervang:

"Die parkering van 'n voertuig in 'n afgebakende ruimte op of in 'n parkeermeterterrein is, benewens die bepalings van hierdie verordeninge, ook onderhewig aan die bepalings van artikels 2, 3, 5, 7, 8, 9, 12, 13 en 14 van die Parkeermetersverordeninge van die Munisipaliteit Middelburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 287 van 20 Maart 1968, soos van tyd tot tyd gewysig."

3. Deur aan die einde van item 1 onder die Bylae die volgende in te voeg:

"10c ..... 60 minute"

PB. 2-4-2-125-2

Administrateurskennisgewing 397. 2 April 1980

**MUNISIPALITEIT RANDBURG: WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939 die verordeninge hierna uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

6. By the substitution in item 7(1) for the figure "R2" of the figure "R3".

7. By the substitution in item 8 for the expression "55 %" of the expression "40 %".

PB. 2-4-2-36-62

Administrator's Notice 396

2 April, 1980

**MIDDELBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO PARKING GROUNDS BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Parking Grounds By-laws of the Middelburg Municipality, published under Administrator's Notice 91, dated 31 January, 1979, are hereby amended as follows:

1. By the substitution in section 1 —

(a) for the definition of "parking metre" of the following:

"'parking meter' means a device for automatically registering and visibly recording the passage of time after it has been set in operation in terms of section 2(3) of the Parking Meter By-laws, published under Administrator's Notice 287, dated 20 March, 1968, as amended, and includes any post or fixture to which it is attached."

(b) for the definition of "parking period" of the following:

"'parking period' means the period of parking permitted in a demarcated parking space after the prescribed coin has been placed in the parking meter, in terms of section 2(3) of the Parking Meter By-laws published under Administrator's Notice 287, dated 20 March, 1968, as amended."

2. By the substitution for section 15 of the following:

"The parking of a vehicle in a demarcated space in or on a parking meter parking ground is, in addition to the provisions of these by-laws, also subject to the provisions of section 2,3, 5, 7, , 9, 12, 13 and 14 of the Parking Meter by-laws of the Middelburg Municipality, published under Administrator's Notice 287, dated 20 March, 1968 as amended.

3. By the addition at the end of item 1 under the Schedule of the following:

"10c ..... 60 minutes"

PB. 2-4-2-125-2

Administrator's Notice 397

2 April, 1980

**RANDBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO DRAINAGE BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Die Rioleringsverordeninge van die Munisipaliteit Randburg, deur die Raad aangeneem by Administratieweskennisgewing 1692 van 8 November 1978, word hierby soos volg gewysig:

1. Deur in Kategorieë 1, 2, 3, 5, 6 en 7 in die Tabel van Deel III van die Rioleringsgelde onder Bylae B die syfer "R22,00" deur die syfer "R24,00" te vervang.

2. Deur in Kategorie 8 in die Tabel van Deel III van die Rioleringsgelde onder Bylae B die syfers "R45,00", "R90,00" en "R9,00" onderskeidelik deur die syfers "R49,00", "R98,00" en "R9,80" te vervang.

Die bepaling in hierdie kennisgewing vervat, word geag in werking te getree het op 1 Januarie 1980.

PB. 2-4-2-34-132

Administrateurskennisgewing 398

2 April 1980

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT: VERANDERING VAN GRENSE.

Die Administrateur gee hereby kennis dat met ingang van 1 Julie 1980 hy —

- (a) ingevolge artikel 9(7) van Ordonnansie 17 van 1939, die grense van die Stadsraad van Roodepoort verander deur die inlywing daarby van die gebied omskryf in die bygaande Bylae; en
- (b) ingevolge artikel 9(9) van genoemde Ordonnansie die ingelyfde gebied van die bepalings van die Ordonnansie op Eiendomsbelasting van Plaaslike Besture, 1977 (Ordonnansie 11 van 1977) vry stel vir 'n tydperk van 3 jaar.

PB. 3-2-3-30 Vol. 2

BYLAE.

Begin by die noordwestelike hoek van Gedeelte 22 (Kaart L.G. A.3927/41) van die plaas Roodekrans 183-I.Q.; dan suidoos langs die grense van die volgende gedeeltes van Gedeelte 9 van die genoemde plaas, om hulle in hierdie gebied in te sluit; Gedeelte 82 (Kaart L.G. A.1588/54); Gedeelte 83 (Kaart L.G. A.1589/54); Gedeelte 84 (Kaart L.G. A.1590/54); Gedeelte 85 (Kaart L.G. A.1591/54); Gedeelte 86 (Kaart L.G. A.1592/54); Gedeelte 87 (Kaart L.G. A.1593/54); Gedeelte 88 (Kaart L.G. A.1594/54); Gedeelte 89 (Kaart L.G. A.1595/54); Gedeelte 90 (Kaart L.G. A.1596/54); Gedeelte 91 (Kaart L.G. A.1597/54); Gedeelte 92 (Kaart L.G. A.1598/54); Gedeelte 93 (Kaart L.G. A.1599/54); Gedeelte 94 (Kaart L.G. A.1600/54); Gedeelte 95 (Kaart L.G.A. 1601/54); en Restant van Gedeelte 9 (Kaart L.G. A.1602/54) tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde restant; dan suidwes met die suidoostelike grens van genoemde Restant van Gedeelte 9 tot by die suidoostelike baken van genoemde restant; dan noordwes langs die suidwestelike grense van die genoemde Restant van Gedeelte 9, Gedeeltes 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 88, 87, 86, 85, 84, 83, 82 en Restant van Gedeelte 5 (Kaart L.G. A.204/03) tot by die suidwestelike hoek van laasgenoemde restant; dan algemeen noord langs die westelike grense van die genoemde Restant van Gedeelte 5 en Gedeelte 22 (Kaart L.G. A.3927/41) tot by die noordwestelike hoek van laasgenoemde gedeelte, die beginpunt.

The Drainage By-laws of the Randburg Municipality, adopted by the Council under Administrator's Notice 1692, dated 8 November, 1978, are hereby amended as follows:

1. By the substitution in Categories 1, 2, 3, 5, 6 and 7 of the Table under Part III of the Drainage Charges under Schedule B for the figure "R22,00" of the figure "R24,00".

2. By the substitution in Category 8 of the Table under Part III of the Drainage Charges under Schedule B for the figures "R45,00", R90,00" and "R9,00" of the figures "R49,00", "R98,00" and "R9,80", respectively.

The provisions contained in this notice shall be deemed to have come into operation on 1 January, 1980.

PB. 2-4-2-34-132

Administrator's Notice 398

2 April, 1980

ROODEPOORT MUNICIPALITY: ALTERATION OF BOUNDARIES.

The Administrator hereby gives notice that with effect from 1 July, 1980 he —

- (a) in terms of section 9(7) of Ordinance 17 of 1939, alters the boundaries of the City Council of Roodepoort by the incorporation therein of the area described in the Schedule hereto; and
- (b) in terms of section 9(9) of the said Ordinance exempts the area incorporated from the provision of the Local Authorities Rating Ordinance 1977 (Ordinance 11 of 1977) for a period of 3 years.

PB. 3-2-3-30 Vol. 2

SCHEDULE.

Beginning at the north-western corner of Portion 22 (Diagram S.G. A.3927/41) of the farm Roodekrans 183-I.Q.; thence south-east along the boundaries of the following portions of Portion 9 of the said farm, so as to include them into this area; Portion 82 (Diagram S.G. A.1588/54); Portion 83 (Diagram S.G. A.1589/54); Portion 84 (Diagram S.G. A.1590/54); Portion 85 (Diagram S.G. A.1591/54); Portion 86 (Diagram S.G. A.1592/54); Portion 87 (Diagram S.G. A.1593/54); Portion 88 (Diagram S.G. A.1594/54); Portion 89 (Diagram S.G. A.1595/54); Portion 90 (Diagram S.G. A.1596/54); Portion 91 (Diagram S.G. A.1597/54); Portion 92 (Diagram S.G. A.1598/54); Portion 93 (Diagram S.G. A.1599/54); Portion 94 (Diagram S.G. A.1600/54); Portion 95 (Diagram S.G. A.1601/54) and remainder of Portion 9 (Diagram S.G. A.1602/54) to the north-eastern beacon of the last-named remainder; thence south-west along the south-eastern boundary of the said remainder of Portion 9 to the south-eastern beacon of the said remainder; thence north-west along the south-western boundaries of the said remainder of Portion 9, Portions 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 88, 87, 86, 85, 84, 83, 82 and the remainder of Portion 5 (Diagram S.G. A.204/03) to the south-western corner of the last-named remainder; thence generally north along the western boundaries of the said remainder of Portion 5 and Portion 22 (Diagram S.G. A.3927/41) to the north-western corner of the last-named portion, the place of beginning.

Administrateurskennisgewing 399

2 April 1980

## MUNISIPALITEIT SPRINGS: BEGRAAFPLAAS-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van die genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

## HOOFTUK I.

## ALGEMEEN.

1. In hierdie verordeninge tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

“begraafplaas” enige stuk grond wat deur die Raad as 'n publieke begraafplaas gereserveer is;

“berm” 'n betonstrook wat die Raad langs 'n ry grafte lê;

“Direkteur” die persoon wat deur die Raad as Directeur van Parke, Ontspanning en Reiniging aangestel is of sy gemagtigde verteenwoordiger;

“estetiese begraafplaas” enige begraafplaas of gedeelte van 'n begraafplaas wat deur die Raad ingevolge artikel 71 van hierdie verordeninge as 'n estetiese begraafplaas verklaar is;

“gedenkteken” 'n grafsteen, traliewerk, omheining, monument, gedenksteen, opschrift of enige ander werk wat op enige graf opgerig is of oopgegrif mag word;

“graf” 'n graf ten opsigte waarvan 'n persoon die reg verkry het om 'n liggaam daarin ter aarde te bestel;

“kind” 'n afgestorwe persoon onder die ouderdom van 12 jaar van wie die doodkis in die grafopening soos in artikel 32 van hierdie verordeninge vir kinders voorgeskryf, sal pas;

“kolumbarium” beteken 'n steenstruktuur gebou met rye nisse met die doel om lykbusse wat die as van veraste liggame bevat, daarin te plaas;

“liggaam” beteken 'n lyk of dooie menslike liggaam of stoflike oorskot of oorskot van 'n dooie menslike liggaan met inbegrip van die liggaam van enige doodgebore kind;

“Openbare Feesdag” beteken openbare feesdae soos omskryf in die eerste en tweede bylaes van die Wet op Openbare Feesdae No. 5 van 1952 soos van tyd tot tyd gewysig;

“perseel” 'n stuk grond wat vir twee of meer grafe aangelê is en ten opsigte waarvan die reg om te begrawe ingevolge hierdie of enige vorige verordeninge verkry of gereserveer is;

“persoon” enige persoon, behalwe 'n beampete van die Raad wat in enige begraafplaas aan diens is;

“Raad” die Stadsraad van Springs en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings) 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

Administrator's Notice 399

2 April, 1980

## SPRINGS MUNICIPALITY: CEMETERY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

## CHAPTER I.

## GENERAL.

1. In these by-laws, unless inconsistent with the context —

“aesthetical cemetery” means any cemetery or part of a cemetery which is declared as an aesthetical cemetery by the Council in terms of section 71 of these by-laws;

“berm” means a concrete strip laid by the Council alongside a row of graves;

“body” means a corpse or dead human body or mortal remains or remains of a dead human body including the body of any still-born child;

“cemetery” means any piece of ground duly reserved by the Council as a public cemetery;

“child” means a person who died under the age of 12 years and whose coffin will fit in the aperture prescribed for children in section 32 of these by-laws;

“columbarium” means a brick structure built with tiers of niches for the purpose of placing therein urns containing the ashes of cremated bodies;

“Council” means the Town Council of Springs and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“Director” means the person appointed by the Council as Director of Parks, Recreation and Cleansing or his authorised representative;

“grave” means a grave in which a person has obtained the right of having a single body interred;

“memorial work” means a tombstone, railing, fence, monument, memorial, inscription or any other work erected or which may be erected on any grave;

“person” means any person except an official of the Council on duty in any cemetery;

“plot” means any piece of ground laid out for two or more graves and in respect of which the right to inter has been obtained or reserved in terms of these or any previous by-laws;

“Public Holiday” means public holidays as defined in the first and second schedules of the Public Holidays Act No. 5 of 1952, as amended, from time to time.

"Superintendent" die beampete wat van tyd tot tyd in 'n toesighoudende hoedanigheid ten opsigte van die begraafplaas deur die Raad aangestel is.

2. Die Raad kan van tyd tot tyd enige grond vir die doel van 'n begraafplaas afsonder en niemand mag 'n liggaam begrawe of laat begrawe in enige ander plek in die munisipaliteit nie, uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die Raad.

3. Behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, mag niemand binne die munisipaliteit op enige wyse oor 'n liggaam beskik nie anders as om dit te begrawe in 'n begraafplaas of dit te laat veras in 'n krematorium goedgekeur ingevolge die bepalings van die Krematoriumordonnansie 18 van 1965.

4. Sonder vergunning van die Raad, mag niemand 'n liggaam in enige begraafplaas begrawe of laat begrawe nie.

5. Op aansoek kan die Raad, na goeddunke, 'n lyk op sodanige plek en wyse as wat die Raad goedvind, kosteloos laat begrawe.

6.(1) Alle begraafplase sal gedurende die volgende ure oop wees:

(a) Vanaf 1 Oktober tot 30 April: 09h00 tot 18h00.

(b) Vanaf 1 Mei tot 1 September: 09h00 tot 17h00.

(2) Ná bogenoemde sluitingsure mag niemand sonder toestemming van die Raad in enige begraafplaas ingaan of daarin vervoer nie: Met dien verstande dat die Raad die reg het om enige begraafplaas of gedeelte daarvan gedurende sulke tydperke na goeddunke vir die publiek te sluit.

7. Niemand onder die ouderdom van 12 jaar mag enige begraafplaas binnegaan nie tensy sodanige persoon onder toesig van 'n verantwoordelike persoon is.

8. Uitgesonderd vir doeleinades wat by hierdie verordeninge toegelaat word, moet alle persone slegs op die paaie en voetpaadjies wat in die begraafplaas voorsien is, loop of daarvan gebruik maak.

9. Behalwe met vergunning van die Superintendent sal geen lid van 'n ander rassegroep in die afdeling wat vir 'n bepaalde rassegroep in 'n begraafplaas bestem is, toegelaat word nie.

10. Niemand mag enige begraafplaas op enige ander wyse binnegaan of verlaat nie, as deur die ingangshekke wat vir dié doel aangebring is nie, en niemand mag enige kantoor, omheinde of ingekampte plek in enige begraafplaas binnegaan, uitgesonderd in verband met wettige besigheid nie.

11. Niemand mag in 'n begraafplaas enige besigheid sake doen, bestellings of klante werf, of traktaatjies, besigheidskaarte of advertensies vertoon, versprei of agterplaats, of van enige pad of wandelpad binne enige begraafplaas gebruik maak vir die vervoer van goedere, pakkies of ander materiaal sonder die toestemming van die Superintendent nie.

12. Niemand mag in enige begraafplaas op enige gedenkteken, hek, muur, omheining of gebou sit, staan, klim of daar oorklim nie.

13. Niemand mag binne enige begraafplaas tot oorlaas wees of 'n oorlaas veroorsaak nie.

14. Niemand mag enige dier binne 'n begraafplaas inbring of toelaat dat dit daarin rondloop nie en enige

"Superintendent" means the official appointed from time to time by the Council in a supervisory capacity with regard to the cemetery.

2. The Council may, from time to time, set apart any ground for the purpose of a cemetery and no person shall bury or inter or cause any body to be buried or interred in any other place in the municipality except with the written consent of the Council.

3. No person shall without the written consent of the Council dispose within the municipality of any body in any manner other than by interring it in a cemetery or having it cremated in a crematorium approved in terms of the provisions of the Crematorium Ordinance, 18 of 1965.

4. No person shall inter or cause any body to be interred within any cemetery without the consent of the Council.

5. The Council may, upon application, at its discretion, allow the interment of any body free of charge in such place and manner as the Council may deem fit.

6.(1) Every cemetery shall be open during the following times:

(a) From 1 October to 30 April: 09h00 to 18h00.

(b) From 1 May to 30 September: 09h00 to 17h00.

(2) No person shall without the consent of the Council enter or linger in any cemetery after such closing time: Provided that the Council shall have the right to close any cemetery or portion thereof to the public during such periods as the Council may deem fit.

7. No person under 12 years of age may enter any cemetery unless such person is under the supervision of a responsible person.

8. Except for purposes permitted by these by-laws, all persons shall walk on or use only the roads and walks provided in the cemetery.

9. No member of another race group shall without the consent of the superintendent be allowed in that section of a cemetery set aside for a specific race group.

10. No person shall enter or leave any cemetery in any other way than through the entrance gates provided for that purpose and no person shall enter any office or enclosed place in any cemetery except on lawful business.

11. No person shall solicit any client, business, orders or exhibit, advertise, distribute or leave any tract, business card or advertisement within any cemetery, or shall use any road or walk in any cemetery for the conveyance of any goods, parcels or other material without the consent of the Superintendent.

12. No person shall sit, stand or climb upon or over any memorial work, gate, wall, fence or building in any cemetery.

13. No person shall cause any or be a nuisance within any cemetery.

14. No person shall bring into or allow any animal to wander inside any cemetery and any such animal found

sodanige dier wat in enige begraafplaas aangetref word, kan sonder kennisgewing of vergoeding aan die eienaar daarvan, deur die Raad afgemaak word.

15. Niemand mag binne 'n begraafplaas op enige dier, fiets of motorvoertuig ry nie, met uitsondering waar dit uitdruklik deur die Raad toegelaat word.

16. Met die uitsondering van die Raad en in gevalle waar dit uitdruklik kragtens hierdie verordeninge toegelaat word, mag niemand in enige begraafplaas die grond verstoor of omwoel nie, of enige struikgewas, plant of blom plant, snoei, afkap, uitgrawe, uittrek, afsny, verwijder, wegneem, beskadig of plant nie, of hom op enige wyse met enige graf of struktuur binne 'n begraafplaas bemoei nie. Met dien verstande dat een blompot of vaas wat deur die Superintendent goedgekeur is, in die holte wat in die berm of op 'n graf vir hierdie doel voorsien is of op die voetstuk van 'n graf, geplaas mag word en dat —

- (a) sodanige blompot of vaas hoogstens 385 mm hoog mag wees;
- (b) nie by die voetstuk van die graf verby mag steek nie; en
- (c) stewig op die voetstuk van die graf vasgesit moet word.

17. Niemand mag sonder die toestemming van die Raad 'n betoging of vergadering in die begraafplaas hou of daaraan deelneem nie.

18. Niemand mag enige werksman of arbeider wat by die Raad in diens is in 'n begraafplaas by die verrigting van sy pligte verhinder, belemmer of hom daarmee bemoei nie en niemand mag die Superintendent by die uitvoering van sy werkzaamhede belemmer, weerstaan, teenwerk of weier om te voldoen aan enige bevel of verzoek wat die Superintendent ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordeninge aan enige iemand mag rig nie.

19. Niemand mag 'n begraafplaas vir onsedelike doelendes gebruik of laat gebruik nie.

20. Niemand mag op enige wyse enige muur, gebou, heining, hek, gedenksteen of ander oprigting in enige begraafplaas skend, merk, daarop teken, dit bekrap of advertensies of enige ander voorwerpe daarop aanbring nie.

21. Die gelde soos bepaal in die Bylae hierby, moet aan die Raad ten opsigte van die verskillende items wat daarin vervat is, betaal word binne die voorgeskrewe tydperk.

22. Niemand mag enige reg op, of belang in enige grond of graf in enige begraafplaas verkry nie, uitgesonderd sodanige regte of belang as wat ingevolge hierdie verordeninge verkry kan word.

23. Enige skriftelike toestemming, kennisgewing of ander lasgewing uitgereik ingevolge hierdie verordeninge word namens die Raad deur die Direkteur uitgereik.

## HOOFTUK II.

### TERAARDEBESTELLINGS.

24. Behoudens die bepalings van artikel 39 het enige persoon die reg om, teen betaling van die voorgeskrewe geldie, een graf in 'n begraafplaas te reservere.

25. Enige persoon wat die gebruik van enige graf

in any cemetery may be destroyed by the Council without notice or any compensation to the owner thereof.

15. No person shall ride any animal, cycle or motor vehicle within any cemetery except where expressly permitted by the Council.

16. With the exception of the Council and where it is expressly permitted by these by-laws, no person shall disturb or dig up the soil or prune, chop, dig out, pull out, cut, remove, take away, damage or plant any shrub, plant or flower in any cemetery or in any way interfere with any grave or structure in any cemetery: Provided that one flower pot or vase approved by the Superintendent may be placed in a hole provided in the berm or on the grave for this purpose or on the base of the grave and that —

- (a) such flower pot or vase shall not exceed 385 mm in height;
- (b) shall not protrude over the base of the grave; and
- (c) shall be securely embedded on the base of the grave.

17. No person shall hold or take part in any demonstration or meeting in any cemetery without the consent of the Council.

18. No person shall interrupt, obstruct or interfere with any workman or labourer employed by the Council in the performance of his duties in a cemetery and no person shall obstruct, resist or oppose the Superintendent in the performance of his duties or refuse to comply with any order or request which the Superintendent is entitled to address to any person in terms of the provisions of these by-laws.

19. No person shall use or cause any cemetery to be used for any immoral purpose.

20. No person shall in any way deface, mark, draw, scribble or erect advertisements or any other matter on any wall, building, fence, gate, memorial, work, or other erection within any cemetery.

21. The fees as determined in the Schedule hereto shall be paid to the Council in respect of the various items mentioned therein within the prescribed period.

22. No person shall acquire any right to, or interest in any ground or grave in any cemetery other than such rights or interests as may be obtained under these by-laws.

23. Any written permission, notice or other order issued in terms of these by-laws is issued by the Director on behalf of the Council.

## CHAPTER II.

### INTERMENTS.

24. Subject to the provisions of section 39, any person shall have the right to reserve one grave in a cemetery on payment of the prescribed fee.

25. Any person desiring to reserve the use of any grave

wil reserveer, moet by die Superintendent daarom aansoek doen. Sodanige graf word toegewys en gehou behoudens die bepalings van hierdie verordeninge.

26.(1) Sonder die toestemming van die Raad, mag niemand die regte op enige gereserveerde graf oordra of verkoop nie;

(2) Elke oordrag van die regte op 'n gereserveerde graf moet deur die Superintendent geregistreer word en die registrasiegeld, wat in die Bylae hierby vermeld word, moet deur die oordraer van die reg betaal word.

27. Enige persoon wat 'n lyk in 'n graf wil laat begrawe, moet die geld wat in die Bylae hierby voorgeskryf word vir sodanige teraardebestelling betaal wanneer kennis van die begrawing gegee word. Die plek van die graf, wat die Raad se eiendom bly, moet deur die Superintendent aangewys word.

28.(1) Enige persoon wat 'n tweede liggaam in 'n graf wil laat begrawe, moet die gelde soos in die Bylae hierby voorgeskryf, vir die tweede teraardebestelling betaal.

(2) Geen graf mag sonder die skriftelike toestemming van die Raad binne twee jaar vanaf die datum van die laaste teraardebestelling in sodanige graf, oopgemaak word nie; Met dien verstande dat indien die persoon wat in sodanige graf ter aarde bestel is aan 'n besmetlike siekte dood is, mag sodanige graf nie sonder die toestemming van die Raad binne ses jaar vanaf die datum van die teraardebestelling van die sodanige persoon oopgemaak word nie.

29. Enige persoon wat 'n liggaam wil laat begrawe, moet aan die Superintendent minstens ses uur voor sodanige teraardebestelling op die voorgeskrewe vorm daarvan kennis gee. Enige persoon wat op sodanige vorm enige valse inligting verstrek, is skuldig aan 'n misdryf.

30. Alle gelde en vorderings moet aan die Superintendent betaal word en 'n amptelike kwitansie moet daarvoor uitgereik word.

31. Indien enige verandering ten opsigte van die reeds vasgestelde dag of uur van die teraardebestelling gemaak word, moet kennis van sodanige verandering minstens ses uur voor die tyd vasgestel vir sodanige teraardebestelling aan die Superintendent gegee word.

32. Die standaardafmetings van grafopeninge is soos hierna uiteengesit en indien 'n opening met groter afmetings vir 'n teraardebestelling vereis word, moet die mate van die dookis, insluitende die toebehore, telsame met die voorgeskrewe vorm van kennisgewing van die teraardebestelling verstrekk word en die aansoeker vir 'n graf is aanspreeklik vir die betaling van die gelde wat in die Bylae hierby voorgeskryf word:

(1) *Volwassene:*

Lengte: 2 200 mm

Breedte by skouers: 750 mm

Breedte by kop: 500 mm

Breedte by voete: 450 mm

Diepte: 1 850 mm (minimum).

(2) *Kind:*

Lengte: 1 400 mm

Breedte by skouers: 400 mm

shall apply to the Superintendent therefore. Such grave shall be allotted and held subject to the provisions of these by-laws.

26.(1) No person shall transfer or sell the rights to any reserved grave without the consent of the Council.

(2) Every transfer of the rights to a reserved grave shall be registered by the Superintendent and the registration fee mentioned in the Schedules hereto shall be paid by the transferor of the right.

27. Any person wishing to have a body interred in a grave shall pay the fee prescribed in the Schedule hereto for such interment at the time that notice of interment is given. The position of the grave, which shall remain the Council's property, shall be determined by the Superintendent.

28.(1) Any person wishing to inter a second body in a grave, shall pay the fees for the second interment as determined in the Schedule hereto.

(2) No grave shall be opened within two years from the date of the last interment in such grave without the written consent of the Council: Provided that should the person interred in such grave have died from an infectious disease, such grave shall not be opened within six years from the date of the interment of such person in such grave without the written consent of the Council.

29. Any person wishing to have a body interred shall give notice on the prescribed form to the Superintendent not less than six hours before such interment. Any person furnishing any false information in such notice, shall be guilty of an offence.

30. All fees and charges shall be paid to the Superintendent and an official receipt must be issued for the same.

31. If any alteration be made to the day or hour previously fixed for any interment, notice of such alteration shall be given to the Superintendent not less than six hours before the time appointed for such interment.

32. The standard dimensions of the aperture for any grave shall be as set out hereinafter and should an aperture of bigger dimensions for an interment be required, the measurements of the coffin including the fittings and fixtures, must be submitted together with the notice of interment and the applicant for a grave is responsible for the payment of the fees prescribed in the Schedule hereto:

(1) *Adult:*

Length: 2 200 mm

Breadth at shoulders: 750 mm

Breadth at head: 500 mm

Breadth at feet: 450 mm

Depth: 1 850 mm (minimum).

(2) *Child:*

Length: 1 400 mm

Breadth at shoulders: 400 mm

Breedte by kop: 320 mm.

Breedte by voete: 300 mm.

Diepte: 1 500 mm (minimum).

33. Daar moet minstens 1 200 mm grond wees tussen 'n kis van 'n volwassene en die grondoppervlakte, en minstens 900 mm grond tussen 'n kind se kis en die grondoppervlakte.

34. Indien 'n kind se kis te groot is vir die afmetings van 'n kindergraf, word dit in 'n graf vir 'n volwassene begrawe en die gewone geldte soos vir die teraardebestelling van 'n volwassene is betaalbaar.

35. Sonder die toestemming van die Raad, mag niemand 'n dooknis wat van enige ander materiaal as sagtehout of ander bederfbare materiaal gemaak is, in enige graf plaas of laat plaas nie.

36. In geen geval mag die liggeme van meer as een volwassene of meer as twee kinders sonder die toestemming van die Raad in een graf op dieselfde tyd begrawe word nie.

37. 'n Kis moet sodra dit in 'n graf geplaas is sonder verwyl na afloop van normale verrigtinge by 'n teraardebestelling met minstens 300 mm grond bedek word.

38. Onderworpe aan die bepalings van 'n opgrawingsbevel ingevolge die Wet op Geregtelike Doodsondersoek, 1959 (Wet 58 van 1959) of artikel 46 van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977) of enige ander bepalings van enige wet insake die opgrawing van liggeme en verder onderworpe aan die bepalings van artikel 28 van hierdie verordeninge, mag niemand in 'n begraafplaas enige stoflike oorskot of enige grond wat dit begrens, versteur nie.

39. Niemand van 'n ander rassegroep mag in enige gedeelte van 'n begraafplaas wat vir 'n bepaalde rassegroep afgesonder is, begrawe word nie.

### HOOFSTUK III.

#### BEGRAFNISSE.

40.(1) Die lede van enige godsdienstige genootskap kan godsdiensoefeninge hou in verband met enige teraardebestelling of herdenkingsdiens, onderworpe aan die Raad se beheer en die bepalings van hierdie verordeninge.

(2) Niemand mag enige godsdiensoefeninge volgens die gebruik van 'n ander genootskap in sodanige gedeelte van 'n begraafplaas as wat deur die Raad vir lede van spesifieke genootskappe afgesonder is, hou nie.

41. Niemand mag enige lykwa van die ryphaai af laat ry of enige lykwa in enige begraafplaas hou nadat die liggaam daaruit verwijder is nie. Elke lykwa moet, wanneer die liggaam verwijder is, onmiddellik die begraafplaas verlaat langs die roete soos deur die Superintendent aangewys.

42. Niemand mag 'n ontblote of gedeeltelik ontblote liggaam binne enige begraafplaas inbring, vervoer of laat nie.

43. Elkeen wat deelneem aan 'n begrafnisstoet- of plegtigheid moet aan die opdragte van die Superintendent voldoen solank sodanige persoon in 'n begraafplaas aanwesig is.

Breadth at head: 320 mm

Breadth at feet: 300 mm

Depth: 1 550 mm (minimum).

33. There shall be at least 1 200 mm of earth between an adult's coffin and the surface of the ground, and at least 900 mm of earth between a child's coffin and the surface of the ground.

34. Should a child's coffin be too large for the dimensions of a child's grave it shall be placed in an adult's grave, and the charges as for the interment of an adult shall be payable.

35. Except with the permission of the Council no person shall place or cause to be placed in a grave a coffin constructed of any material other than soft wood or other perishable material.

36. In no case shall the bodies of more than one adult or more than two children be buried in one grave at the same time except with the permission of the Council.

37. A coffin shall upon being placed in a grave, without delay after normal proceedings at an interment, be covered with at least 300 mm of earth.

38. Subject to the provisions of an exhumation order given in terms of the Inquests Act, 1959 (Act 58 of 1959) or section 46 of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), or any other provision of any act relating to the exhumation of bodies and subject further to the provisions of section 28 of these by-laws, no person shall in any cemetery disturb any mortal remains or any ground surrounding it.

39. No person of another race group shall be buried in any part of a cemetery set apart for a specific race group.

### CHAPTER III.

#### FUNERALS.

40.(1) The members of any religious denomination may conduct religious ceremonies in connection with any interment or memorial service subject to the control by the Council and the provisions of these by-laws.

(2) No person shall conduct any religious ceremonies according to the rites of another denomination in such portion of a cemetery as may be reserved by the Council for members of specific denominations.

41. No person shall cause any hearse to depart from the carriage drives or retain any hearse within any cemetery after the removal of the body from such hearse. Every hearse shall leave the cemetery by the route indicated by the Superintendent immediately after the removal of the body.

42. No person shall bring into, convey or leave an uncovered or partly uncovered body in any cemetery.

43. Every person taking part in a funeral procession or ceremony shall, while such person is within a cemetery, comply with the directions of the Superintendent.

44. Slegs gewyde sang mag binne 'n begraafplaas beoefen word, behalwe in die geval van polisie-, militêre, burgerlike of staatsbegrafnisse.

45. Wanneer daar verwag word dat 'n buitengewone groot aantal personeel by enige begrafnis teenwoordig sal wees, moet die persoon wat van sodanige begrafnis kennis gee, die Superintendent die voorafgaande dag daarvan in kennis stel.

46. Niemand mag enige kapel of beskutting in 'n begraafplaas vir langer as een uur beset nie.

47. Geen teraardebestelling mag voor 09h00 of na 16h00 op enige dag gehou word nie.

48. Niemand mag 'n pen op enige graf wat nie behoorlik ingevolge hierdie verordeninge toegewys is, vassnie, en niemand mag 'n liggaam in enige graf wat nie deur die Superintendent ingevolge die bepalings van artikel 27 toegewys is, begrawe nie.

#### HOOFTUK IV.

##### OPGRAWING VAN LYKE EN HEROPENING VAN GRAFTE.

49. Onderworpe aan die bepalings van artikel 38 mag geen graf sonder die skriftelike toestemming van die Direkteur en die Mediese Gesondheidsbeampte van die Raad, oopgemaak word nie. Sodanige toestemming moet minstens twee dae voor die voorgestelde datum waarop die opgrawing of verwijdering van so 'n liggaam sal plaasvind, by die Superintendent ingedien word.

50. Niemand mag 'n liggaam opgrawe of laat opgrawe gedurende die ure wat die begraafplaas vir die publiek oop is nie.

51. Die graf waaruit 'n liggaam verwijder moet word, moet doeltreffend tydens die opgrawing afgeskerm word deur die begrafnisondernemer of persone wat die opgrawing gaan doen.

52. Geen opgrawing of verwijdering van 'n liggaam mag gedoen word nie tensy die Mediese Gesondheidsbeampte van die Raad of sy gemagtigde verteenwoordiger by sodanige opgrawing teenwoordig is.

53. Indien die verplasing van 'n liggaam te eniger tyd deur die Raad wenslik geag word, of indien enige bepaling van hierdie verordeninge oortree is tydens die teraardebestelling van 'n liggaam in enige graf, kan die Raad sodanige liggaam na 'n ander graf laat verplaas nadat die vereiste wetlike bepalings nagekom is. Enige naasbestaandes van sodanige afgestorwe persoon wat binne die munisipaliteit woon moet, indien moontlik, daarvan in kennis gestel word.

#### HOOFTUK V.

##### VERSORGING VAN GRAFTE.

54. Die Raad kan na goeddunke onderneem om enige graf vir enige tydperk te onderhou.

#### HOOFTUK VI.

##### OPRIGTING EN INSTANDHOUDING VAN GE-DENKTEKENS.

55. Niemand mag 'n gedenkteken of klip- of steenwerk in enige begraafplaas inbring, plaas, oprig, bou, verander, skilder, skoonmaak, restoureer, versier, of di-

44. Only sacred singing shall be allowed in any cemetery, except in the case of police, military, civic or state funerals.

45. In any case where it is expected that an unusually large number of persons will be present at any interment, the person giving notice of such interment shall notify such fact to the Superintendent the day before the funeral.

46. No person shall occupy any chapel or shelter in a cemetery for longer than one hour.

47. No interment shall be held before 09h00 or after 16h00 on any day.

48. No person shall fix a peg on any grave not properly allocated in terms of these by-laws and no person shall inter a body in any grave which has not been allotted by the Superintendent in terms of the provisions of section 27.

#### CHAPTER IV.

##### EXHUMATION OF BODIES AND RE-OPENING OF GRAVES.

49. Subject to the provisions of section 38, no grave may be opened without the written consent of the Director and the Medical Officer of Health of the Council. Such consent must be submitted to the Superintendent at least two days prior to the proposed date on which the exhumation or removal of such body will take place.

50. No person shall exhume or cause a body to be exhumed during the hours the cemetery is open to the public.

51. The grave from which a body is to be removed shall be effectively screened from view during the exhumation by the undertaker or persons executing the exhumation.

52. No exhumation or removal of a body shall take place unless the Medical Officer of Health of the Council or his authorized representative is present at such exhumation.

53. Should the transfer of a body be deemed expedient by the Council at any time or should any provision of these by-laws be contravened during the interment of a body in any grave, the Council may, after having complied with any legal provisions, transfer such body to another grave. If possible, any relative of such deceased person resident within the municipality, shall be notified accordingly.

#### CHAPTER V.

##### CARE OF GRAVES.

54. The Council may at its discretion undertake to keep any grave in order for any period.

#### CHAPTER VI.

##### ERECTIONS AND MAINTENANCE OF MEMORIAL WORK.

55. No person shall bring into, place, erect, build, alter, paint, clean, renovate, decorate or remove or otherwise interfere with or cut any inscription on any memorial,

uit enige begraafplaas verwijder of hom andersins daar-  
mee bemoei nie of 'n grafskrif daarop insny sonder die  
skriftelike toestemming van die Raad nie.

56. Enige gedenkteken of klip- of steenwerk wat ge-  
plaas, opgerig, gebou, verander, geskilder, skoongemaak,  
gerestoureer, versier of andersins in enige begraafplaas  
teenstrydig met enige bepaling van hierdie verordeninge,  
al was sodanige behandeling of handeling met die goedkeuring van die Superintendent gedoen, kan sodanige gedenkteken of klip- of steenwerk onmiddellik deur die Raad verwijder of weggegneem word sonder betaling van enige vergoeding aan enige eiser.

57. Niemand mag 'n gedenkteken, klip- of steenwerk op enige graf oprig nie, uitgesonderd in sodanige posisie as wat die Superintendent aanwys.

58. Die Raad kan belet dat enige voorgestelde gedenkteken, klip- of steenwerk wat na sy mening van minderwaardige afwerking of gehalte is of wat op enige wyse die begraafplaas kan ontsier, in enige begraafplaas opgerig word nie.

59. Indien 'n gedenkteken, klip- of steenwerk binne 'n begraafplaas in sodanige toestand verval dat dit na die mening van die Raad 'n gevaaar kan veroorsaak of die begraafplaas ontsier, kan die Raad die gedenkteken, klip- of steenwerk verwijder, laat verwijder of sodanige reparasies daaraan aanbring as wat die Raad nodig ag.

60. Enige persoon wat werk in 'n begraafplaas uitvoer, moet sodanige werk onder toesig en tot voldoening van die Superintendent uitvoer.

61. Die Raad sal in geen geval hoegenaamd aanspreeklik wees nie vir enige skade hoe ookal veroorsaak wat te eniger tyd aan enige gedenkteken, klip- of steenwerk binne enige begraafplaas aangerig word.

62. Die Raad kan te enige tyd, na goedunke, die posisie van enige gedenkteken, klip- of steenwerk in enige begraafplaas verander en die koste in verband daarmee aangegaan, indien moontlik, verhaal: Met dien verstande dat in enige geval waar 'n gedenkteken, klip- of steenwerk oorspronklik met die uitdruklike toestemming van die Raad in 'n sekere posisie geplaas is, enige verandering aan sodanige posisie ingevolge die bepaling van hierdie artikel op koste van die Raad uitgevoer word.

63. Niemand mag enige materiaal in 'n begraafplaas inbring nie met die doel om daarmee 'n gedenkteken, klip- of steenwerk op 'n graf op te rig, tensy en voor dat —

- (a) 'n skets, in duplikaat met drie-dimensionele afmetings, wat 'n presiese weergawe van die beoogde gedenkteken, klip- of steenwerk wat opgerig staan te word, asook die posisie van die voorgenome werk aantoon, ten minste drie dae voor die dag waarop dit die voorneme is om sodanige materiaal in die begraafplaas in te bring, aan die Directeur vir goedkeuring voorgelê is nie. Sodanige skets moet vergesel wees van volledige spesifikasies van die materiaal wat gebruik sal word tesame met 'n voorstelling van enige voorgenome grafskrif, snywerk of versiering, wat daarop aangebring is of aangebring gaan word;
- (b) alle geldte ten opsigte van so 'n graf of perseel wat ingevolge artikel 21 betaalbaar is behoorlik betaal is; en

stone or brick work in any cemetery without the written consent of the Council.

56. Any memorial, stone or brick work which is placed, erected, built; altered, painted; cleaned, renovated, decorated or otherwise treated in any cemetery in such a manner that the provisions of these by-laws have been infringed, irrespective whether such treatment or act was executed with the consent of the Superintendent, such memorial, stone or brick work may be removed immediately by the Council without the payment of any compensation to any claimant.

57. No person shall erect a memorial, stone or brick work upon any grave except in such a position as the Superintendent may determine.

58. The Council may prohibit the erection of any proposed memorial, stone or brick work which in its opinion is of inferior workmanship or quality, or which is likely to disfigure any cemetery in any way.

59. If any memorial, stone or brick work within a cemetery falls into such a state of disrepair as, in the opinion of the Council, constitutes a danger or a disfigurement in the cemetery, the Council may remove or have such memorial, stone or brick work removed or have such repairs done thereto as the Council may deem necessary.

60. Any person engaged upon work in a cemetery shall effect such work under the supervision and to the satisfaction of the Superintendent.

61. The Council shall in no way be liable for any damage however caused which may at any time occur to any memorial, stone or brick work within any cemetery.

62. The Council may, at any time, at its discretion, alter the position of any memorial, stone or brick work in any cemetery and if possible recover the expenses incurred in connection therewith: Provided that in any case where a memorial, stone or brick work was originally placed in a certain position with the explicit consent of the Council, any alteration in such position under the provisions of this section will be effected at the expense of the Council.

63. No person shall bring any material into a cemetery for the purpose of constructing any memorial, stone or brick work upon any grave, unless and until —

- (a) a three dimensional sketch which is to be a precise replica of the proposed memorial, stone or brick work to be erected has been submitted in duplicate to the Director for approval not less than three days before it is proposed to bring such material into the cemetery. Such sketch shall also show the position of the proposed work and shall be accompanied by complete specification of the material to be used, and also of a copy of any proposed inscription, carving or ornamentation which has been done or is to be done thereon;
- (b) all fees in respect of such grave or plot which is payable in terms of section 21 have been duly paid; and . . .

- (c) die Direkteur se skriftelike goedkeuring vir die voorgestelde werk aan die applikant gegee is.

64. Iemand wat 'n gedenkteken, klip- of steenwerk oprig, moet aan die volgende voorwaardes voldoen:

- (a) Waar enige gedeelte van die gedenkteken, klip- of steenwerk verbind moet word met 'n ander gedeelte, moet koper- of gegalvaniseerde ysterkramme of penne, van goedgekeurde dikte en voldoende lengte vir die doel gebruik word. Die gate waarin sodanige kramme of penne moet pas, moet minstens 50 mm diep wees, tensy andersins gemagtig deur die Raad;
- (b) enige gedeelte van sodanige werk wat op die grond rus of 'n klip- of ander fondering moet behoorlik vierkantig gelê en versink word;
- (c) geen klippe van ongelyke dikte of waarvan daar 'n hoek af is, mag gebruik word nie;
- (d) die onderkante van elke platklip-gedenksteen en die bodem van elke monument of grafsteen moet minstens 50 mm laer as die natuurlike oppervlakte van die grond versink word;
- (e) sonder die toestemming van die Raad mag geen randstene gebruik word nie wat meer as 200 mm bokant die oppervlakte van die grond of meer as 200 mm onderkant die oppervlakte is;
- (f) alle graftene en randstene moet deeglik van die buitekant af met ronde koper- of gegalvaniseerde ysterkramme vasgesit word;
- (g) alle graftene tot op 150 mm dikte moet deeglik aan die voetstuk op 'n goedgekeurde wyse vasgesit word;
- (h) enige soort gedenkteken moet eers so ver moontlik voltooi word voordat dit in 'n begraafplaas ingebring word;
- (i) voetstukke moet uit een soliede stuk bestaan;
- (j) gedenktekens, klip- of steenwerk moet slegs van geharde marmer of graniet gebou of gemaak word;
- (k) niemand mag klipwerk, beitel- of ander werk aan enige gedenkteken, klip- of steenwerk verrig nie, wat nie in verband staan met die vassit van sodanige werk in sy posisie binne die begraafplaas nie, uitgesonderd waar sodanige werk uitdruklik in gevolge die bepalings van hierdie verordeninge toegelaat word;
- (l) in gevalle waar 'n gedenkteken, klip- of steenwerk op 'n voetstuk rus —
  - (a) moet sodanige gedenkteken, klip- of steenwerk sodanige klip- of ander fondering hê as wat die Superintendent voorskryf;
  - (b) moet sodanige gedenkteken, klip- of steenwerk in goeie kalk- of cementmortel vasgesit word;
  - (c) moet die voetstuk van sodanige enkel gedenkteken, klip- of steenwerk minstens 900 mm x 250 mm en die van 'n dubbele gedenkteken, klip- of steenwerk minstens 2 100 mm x 250 mm wees;
- (m) met die toestemming van die Raad kan die naam van die maker bo-op enige voetstuk soos in artikel 65(l)(c) beoog geplaas word: Met dien verstande dat geen adres of ander besonderhede daarby gevoeg word nie.

- (c) the Director's written approval of the proposed work has been given to the applicant.

64. Any person constructing any memorial, stone or brick work must comply with the following conditions:

- (a) Wherever any part of the memorial, stone or brick work is joined to any other part, copper or galvanised iron cramps or pins, of approved thickness and of sufficient length shall be used for such purpose. The holes into which such cramps or pins is to be fitted shall not be less than 50 mm deep, unless otherwise authorised by the Council;
- (b) any part of such work which rests upon the ground or any stone or other foundation shall be fairly squared and bedded;
- (c) no stones of uneven thickness or having any corner wanting, shall be used;
- (d) the undersides of every flat stone memorial and the base of every monument or head stone shall be sunk at least 50 mm below the natural level of the ground;
- (e) no border which is more than 220 mm above the surface of the ground or more than 220 mm deep, shall be used without the consent of the Council;
- (f) all head and border stones shall be securely cramped from the outside with round copper or galvanised iron cramps;
- (g) all head stones up to 150 mm in thickness shall be securely attached to the base in an approved manner;
- (h) every kind of memorial work shall be completed as far as possible before being brought into any cemetery;
- (i) foot stones shall consist of one solid piece;
- (j) memorial, stone or brick work shall be constructed or made of hardened marble or granite only;
- (k) no person shall do any stone work, chiselling or other work upon any memorial, stone or brick work not connected with the fixing of such work in its position in the cemetery except where such work is expressly permitted in terms of these by-laws;
- (l) in all cases where any memorial, stone or brick work rests on a base —
  - (i) such memorial, stone or brick work shall have such stone or other foundation as the Superintendent may prescribe;
  - (ii) such memorial, stone or brick work shall be set with good lime or cement mortar;
  - (iii) the bottom base of a single memorial, stone or brick work shall be not less than 900 mm x 250 mm and that of a double memorial, stone or brick work not less than 2 100 mm x 250 mm;
- (m) with the Council's consent the name of the maker may be placed upon the top of any base as is envisaged in section 65(l)(iii); provided that no address or other particulars are added.

65. Niemand mag enige gedenkteken, klip- of steenwerk of 'n gedeelte daarvan op enige voertuig of vragmotor wat nie vooraf deur die Superintendent goedgekeur is, binne 'n begraafplaas vervoer nie.

66. Elk een wat enige werk aan 'n graf of perseel wil uitvoer moet sodanige voertuie, gereedskap en ander apparaat as wat hy nodig het, verskaf: Met dien verstande dat sodanige voertuie, gereedskap of apparaat vooraf deur die Superintendent goedgekeur moet word.

67. Niemand mag te eniger tyd enige vuilgoed, grond, klip, of ander puin binne enige begraafplaas laat nie, of op enige wyse enige deel van die begraafplaas of enigets daarin vervat, beskadig of ontsier nie.

68. Niemand mag 'n gedenkteken, klip- of steenwerk of materiaal in 'n begraafplaas inbring, of enige werk binne 'n begraafplaas verrig nie behalwe gedurende 07h00 — 17h00, Maandae tot Vrydae: Met dien verstande dat alle werke gedurende 'n begrafnisdienst geslaak moet word.

69. Niemand mag 'n gedenkteken, klip- of steenwerk binne 'n begraafplaas oprig, vassit of plaas gedurende ongunstige weer, of terwyl die grond volgens die mening van die Superintendent in 'n ongunstige toestand is nie.

70. Elkeen aan wie werk toevertrou is of wat op pad is na of van werk binne die begraafplaas, moet wanneer hy deur die Superintendent of sy gemagtigde assistent daarom versoek word, te eniger tyd die skriftelike toestemming wat volgens hierdie verordeninge vereis word om sodanige werk te verrig toon.

## HOOFSTUK VII.

### ESTETIESE BEGRAAFPLAAS.

71. Die Raad kan enige begraafplaas of 'n gedeelte daarvan aanwys as 'n estetiese begraafplaas.

72. Ondanks enige teenstrydige bepalings in Hoofstuk VI vervat, is die volgende bepalings van toepassing op 'n gebied aangewys kragtens artikel 71:

(1) Niemand mag 'n plat klip, randsteen, traliewerk, omheining, afskorting, struktuur of enige gedenkteken, klip- of steenwerk, uitgesond 'n grafsteen wat nie 'n plat grafsteen is nie, op, om of langs 'n graf plaas nie, bou of oprig nie.

(2) Niemand wat 'n grafsteen oprig, mag nalaat om aan die volgende bepalings te voldoen nie:

- (a) elke grafsteen moet 'n voetstuk hê en sodanige voetstuk moet stewig vasgesit word op 'n berm aan die koppenent van 'n graf, en wel op so 'n wyse dat die voetstuk nie nader as 130 mm van die rand van die berm, aan die grafkant, is nie;
- (b) die voetstuk van 'n grafsteen wat oor 'n enkele graf opgerig word moet hoogstens 915 mm x 255 mm wees en die voetstuk van 'n grafsteen wat oor twee aangrensende grafte opgerig word, moet hoogstens 2 140 mm x 225 mm wees;
- (c) 'n grafsteen moet hoogstens 1 200 mm bokant die berm of die grondvlak uitstaan, na gelang van die geval, en mag nie by sy voetstuk verbysteek nie.

(3) Behoudens die bepalings van artikel 16 mag niemand na verloop van twee maande vanaf die teraardebestelling, enige voorwerp, insluitende versierings, or-

65. No person shall convey any memorial, stone or brick work or any portion thereof into any cemetery upon any vehicle or truck not previously approved by the Superintendent.

66. Every person who wishes to perform any work upon any grave or plot shall provide such vehicles, tools and other appliances as may be required by him: Provided that such vehicles, tools or other appliances shall be first approved by the Superintendent.

67. No person shall at any time leave any rubbish, soil, stone or other debris within any cemetery or in any way damage or deface any part of the cemetery or anything therein contained.

68. No person shall bring any memorial, stone or brick work or material, or do any work within any cemetery except during 01h00 — 17h00, Mondays to Fridays: Provided that all work is to be discontinued during a burial service.

69. No person shall erect, fix or place any memorial, stone or brick work within a cemetery during unsuitable weather or while the ground is in an unfit state according to the opinion of the Superintendent.

70. Every person in charge of work or on his way to or from work within the cemetery, shall upon demand at any time by the Superintendent or his authorized assistant produce the written permission required in terms of these by-laws to carry out such work.

## CHAPTER VII.

### AESTHETICAL CEMETERY.

71. The Council may set aside any cemetery or portion thereof as an aesthetical cemetery.

72. Notwithstanding any provisions to the contrary in Chapter VI contained, the following provisions shall apply to an area set aside in terms of section 71:

(1) No person shall place, build or erect a flat stone, border stone, railing, fencing partition, structure, or any memorial, stone or brick work other than a headstone which is not a flat headstone upon, around or alongside a grave.

(2) No person who erects a headstone, shall fail to comply with the following provisions:

- (a) every headstone shall have a base and such base shall be firmly fixed on a berm at the head end of a grave and in such manner that the base shall not be less than 130 mm from the edge of the berm on the grave side;
- (b) the base of a headstone erected over a single grave shall not exceed 915 mm x 225 mm and the base erected over two adjoining graves shall not exceed 2 140 mm x 255 mm;
- (c) a headstone shall not exceed the height of 1 200 mm above the berm or ground level, whichever is applicable, and shall not protrude over the base;

(3) No person shall, save for the provisions of section 16, after the expiration of two months from an interment, place any object, including embellishments, orna-

namente, draadwerk, blomhouers, blomstaanders, blompotte, vase, blomme, struik, plante, hetsy sodanige voorwerp in natuurlike of kunsmatige vorm is, of hetsy dit los of in vase, of in kranse is, op, om of langs enige graf plaas nie. Enigets wat in stryd hiermee op, om of langs enige graf geplaas is of enigets wat na verloof van die bepaalde tydperk van twee maande nog op, om of langs 'n graf is, kan deur die Raad verwijder en vernietig of andersins oor beskik word.

## HOOFSTUK VIII.

### TUIN VAN HERINNERING.

73.(1) 'n Lykbus met veraste oorskot kan in 'n nis in die kolbarium geplaas word: Met dien verstande dat —

- (a) hoogstens twee lykbusse in een nis geplaas mag word;
- (b) 'n lykbus hoogstens 215 mm x 160 mm x 100 mm groot mag wees;
- (c) die gelde voorgeskryf in die Bylae hierby vooruit betaal is aan die Superintendent.

(2) 'n Marmer- of graniet-gedenkplaat kan oor 'n nis in die kolumbarium geplaas word: Met dien verstande dat —

- (a) sodanige gedenkplaat 330 mm x 330 mm x minstens 75 mm dik en van egale dikte moet wees;
- (b) die gelde voorgeskryf in subartikel (1)(c) van hierdie artikel betaal is.

(3) Blomme kan in 'n vaas of blommehouer in die ruimte wat vir die doel op die kolumbarium voorsien is, geplaas word: Met dien verstande dat die vaas of blommehouer hoogstens 150 mm hoog mag wees.

74. 'n Marmer- of graniet-gedenkplaat kan teen die muur van herinnering aangebring word: Met dien verstande dat —

- (a) sodanige gedenkplaat 355 mm x 242 mm x 25 mm dik moet wees;
- (b) die gelde voorgeskryf in die Bylae vooruit betaal is aan die Superintendent.

## HOOFSTUK IX.

### STRAFBEPALINGS.

75. Enige persoon wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen en iemand wat in gebreke bly om aan die voorwaardes van enige kennisgewing wat ingevolge hierdie verordeninge deur die Raad aan hom beteken is, ten voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 en in die geval van 'n voortdurende oortreding, met 'n boete van hoogstens R5 per dag vir elke dag waarop die misdryf voortgesit word. Benewens sodanige boete moet enige koste wat deur die Raad aangegaan word as gevolg, van 'n oortreding van enige van die bepalings van hierdie verordeninge of by die uitvoering van enige werk by hierdie verordeninge voorgeskryf om deur iemand uitgevoer te word en wat nie deur hom uitgevoer is nie, deur die persoon betaal word wat hom aan sodanige oortreding skuldig maak of wat versuim om sodanige werk uit te voer.

ments, wire-work, flower holders, flower stands, flower pots, vases, flowers, shrubs, plants, whether such object is in natural or artificial form, or whether loose or in vases or wreaths, upon, around or alongside any grave. Anything which is placed upon, around or alongside any grave in contravention hereof, or anything which remains upon, around or alongside any grave after the expiration of the aforementioned two months, may be removed and destroyed or in any other manner disposed of by the Council.

## CHAPTER VIII.

### GARDEN OF REMEMBRANCE.

73.(1) An urn containing cremated remains may be placed in a niche in the columbarium: Provided that —

- (a) not more than two urns shall be placed in one niche;
- (b) an urn shall not exceed 215 mm x 160 mm x 100 mm in size;
- (c) the charges prescribed in the Schedule hereto shall be paid in advance to the Superintendent.

(2) A marble or granite plaque may be placed over a niche in the columbarium: Provided that —

- (a) such plaque in size shall be 330 mm x 330 mm x not less than 75 mm thick and of even thickness;
- (b) the charges prescribed in subsection (1)(c) of this section shall be paid.

(3) Flowers may be placed in a vase or flower pot in the space provided for this purpose on the columbarium: Provided that such vase or flower pot shall not exceed 150 mm in height.

74. A marble or granite plaque may be fixed against the wall of remembrance: Provided that —

- (a) such plaque shall be 355 mm x 242 mm x 25 mm thick;
- (b) the charges prescribed in the Schedule hereto shall be paid in advance to the Superintendent.

## CHAPTER IX.

### PENALTIES.

75. Any person contravening any provision of these by-laws, or failing to comply therewith or failing to comply with the conditions of any notice served on him by the Council in terms of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R100, and in the case of any continuing offence, to a fine not exceeding R5 per day for every day such offence is continued. In addition to such fine, any cost incurred by the Council as a result of any contravention of any of the provisions of these by-laws or in the carrying out of any work prescribed by these by-laws to be carried out by any person and not carried out by such person, shall be paid by the person guilty of such contravention, or failing to carry out such work.

## HERROEPING VAN VERORDENINGE.

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administrateurskennisgewing 431 van 12 September 1934, soos gewysig, word hierby herroep.

## BYLAE.

A. Vir toepassing van hierdie Bylae beteken "inwoner" 'n persoon wat tydens sy afsterwe gewoonlik en permanent binne die Munisipaliteit Springs woonagtig was of 'n persoon wat vir 'n onafgebroke tydperk van minstens ses maande onmiddellik voor sy afsterwe die eienaar was van onroerende eiendom geleë binne die Munisipaliteit Springs.

B. Die volgende gelde is vooruitbetaalbaar ten opsigte van grafte, teraardebestellings en opgrawings in alle afdelings van 'n begraafplaas met dien verstande dat indien 'n teraardebestelling of opgraving op 'n Saterdag, Sondag of openbare feesdag sou plaasvind, moet die persoon wat vir so 'n teraardebestelling of opgraving aansoek doen, benewens die tariewe soos hieronder aangedui, alle werklike kostes wat deur die Raad aangegaan moet word om so 'n teraardebestelling of opgraving op 'n Saterdag, Sondag of openbare feesdag te laat plaasvind, teen die tariewe soos dit van tyd tot tyd deur die Raad by besluit bepaal mag word, voor sodanige teraardebestelling of opgraving plaasvind aan die Raad te betaal.

## TARIEF VAN GELDE.

## 1. Afdeling vir Blanke.

	Inwo-ners R	Nie inwo-ners R		
<b>(1) Aankoop van 'n graf:</b>				
(a) Alle afdelings (uitgesonnerd Hebreuse afdeling)				
(i) Volwassene .....	25	70		
(ii) Kind .....	10	40		
(b) Hebreuse Afdeling:				
(i) Volwassene .....	30	90		
(ii) Kind .....	15	60		
<b>(2) Begrafnisgelde:</b>				
(a) Alle afdelings (uitgesonnerd Hebreuse afdeling)				
Volwassene of kind .....	20	20		
(b) Hebreuse Afdeling:				
Volwassenes of kind .....	30	30		
<b>(3) Gelde vir 'n tweede teraardebestelling in 'n graf:</b>				
(a) Alle afdelings (uitgesonnerd Hebreuse afdeling):				
Volwassenes of kind .....	20	20		
(b) Hebreuse Afdeling:				
Volwassenes of kind .....	30	30		

## REVOCATION OF BY-LAWS.

The Cemetery By-laws of the Springs Municipality, published under Administrator's Notice 431, dated 12 September, 1934, as amended, are hereby revoked.

## SCHEDULE.

A. For the purpose of this Schedule "resident" means a person who, at the time of his death, has ordinarily and permanently resided within the Springs Municipality or a person who has been the owner of fixed property situated within the Springs Municipality for an uninterrupted period of at least six months immediately prior to his death.

B. The following charges shall be payable in advance in respect of graves, interments and exhumations in all sections of a cemetery provided that should an interment or exhumation to take place on a Saturday, Sunday or public holiday, the person who applies for such interment or exhumation shall pay to the Council before such interment or exhumation takes place, in addition to the tariff of charges which may be payable hereunder, all actual costs incurred by the Council in order to have such interment or exhumation take place on a Saturday, Sunday or public holiday at the tariffs which may be fixed by the Council by resolution from time to time.

## TARIFF OF CHARGES.

## 1. Section for Whites.

	Resi-dents R	Non-resi-dents R
<b>(1) Purchase of a grave:</b>		
(a) All sections (excepting Hebrew section)		
(i) Adult .....	25	70
(ii) Child .....	10	40
(b) Hebrew Section		
(i) Adult .....	30	90
(ii) Child .....	15	60
<b>(2) Interment Fees:</b>		
(a) All sections (excepting Hebrew section)		
Adult or Child .....	20	20
(b) Hebrew Section		
Adult or Child .....	30	30
<b>(3) Fees for a second interment in a grave:</b>		
(a) All sections (excepting Hebrew section)		
Adult or Child .....	20	20
(b) Hebrew Section		
Adult or Child .....	30	30

	Inwo-ners R	Nie inwo-ners R		Resi-dents R	Non-resi-dents R
(4) Tuin van Herinnering:			(4) Garden of Remembrance:		
(a) Een nis in die columbarium waarin hoogstens twee lykbusse geplaas kan word en/of 'n gedenkplaat opgerig kan word .....	40	80	(a) One niche in the columbarium where not more than two, urns can be placed and/or a plaque be erected .....	40	80
(b) 'n Ruimte vir 'n gedenkplaat op die muur van herinnering .....	35	70	(b) A space for a plaque on the wall of remembrance .....	35	70

2. *Afdeling vir Asiërs en Persone wat die Asiërgeloof Aangeneem het.*

	Inwo-ners R	Nie inwo-ners R		Resi-dents R	Non-resi-dents R
(1) Aankoop van 'n graf:			(1) Purchase of a grave:		
(a) Volwassenes .....	25	70	(a) Adult .....	25	70
(b) Kind .....	10	40	(b) Child .....	10	40
(2) Begrafnisgelde:			(2) Interment Fees:		
Volwassenes of kind .....	20	20	Adult or Child .....	20	20
(3) Gelde vir 'n tweede teraardebestelling in 'n graf:			(3) Fees for a second interment in a grave:		
Volwassenes of kind .....	20	30	Adult or Child .....	20	20

3. *Afdeling vir Kleurlinge en Nie-blankes.*

(1) Gelde vir eerste teraardebestelling:

- (a) Volwassene: R8.  
(b) Kind: R4.

(2) Gelde vir tweede teraardebestelling:

Volwassene of kind: R18.

4. *Opgrawingsgelde.*

(1) Vir elke opgraving: R50 plus.

(2) Vir elke munisipale werknemer wat by die opgraving behulpsaam moet wees: R10.

5. *Oordrag van Regte op 'n Graf.*

Vir elke oordrag ten opsigte van die reg op 'n graf:  
R5.

PB. 2-4-2-23-32

Administrateurskennisgewing 400

2 April 1980

TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN SANITÈRE GEMAKKE EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGS - VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestadelike Gebiede, 1943 en Proklamasie 6 (Administrateurs), van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

(4) Garden of Remembrance:				
(a) One niche in the columbarium where not more than two, urns can be placed and/or a plaque be erected .....	40	80		

2. *Section for Asians and Persons who Have Adopted the Asian Faith.*

	Inwo-ners R	Nie inwo-ners R	Resi-dents R	Non-resi-dents R
(1) Purchase of a grave:				
(a) Adult .....	25	70		
(b) Child .....	10	40		
(2) Interment Fees:				
Adult or Child .....	20	20		
(3) Fees for a second interment in a grave:				
Adult or Child .....	20	20		

3. *Coloured and Non-white Section.*

(1) Fees for first interment:

- (a) Adult: R8..  
(b) Child: R4..

(2) Fees for second interment:

    Adult or Child: R18..

4. *Exhumation Fees.*

(1) For each exhumation: R50 plus.

(2) For each municipal employee required to assist at the exhumation: R10.

5. *Transfer of Rights to a Grave.*

For each transfer in respect of the right to a grave:  
R5.

PB. 2-4-2-23-32

Administrator's Notice 400

2 April, 1980

TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO SANITARY CONVENiences AND NIGHT-SOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's), of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

Die Sanitêre Gemakke en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing 218 van 25 Maart 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item 25(2) onder Bylae A die volgende by te voeg:

"(3) Spesiale vuilgoedverwydering.

Per 1 m<sup>3</sup> of gedeelte daarvan: R2,50."

PB. 2-4-2-81-111

Administrateurskennisgewing 401

2 April 1980

**MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK: WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAMbare VLOEISTOWWE EN STOWWE.**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Beheer oor Onvlambare Vloeistowwe en Stowwe van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing 454 van 6 Junie 1956, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na artikel 106 die volgende in te voeg:

*Vloeibare Petroleumgasse.*

107.(1) Niemand mag toelaat of veroorsaak —

- (a) dat enige houer of voertuig met vloeibare petroleumgas op enige perseel gevul word nie;
- (b) dat vloeibare petroleumgas op enige perseel gebruik gehanteer of opgeberg word nie; of
- (c) dat enige voertuig vir die vervoer van vloeibare petroleumgas op of in enige openbare plek gebruik word nie,

tensy die vereistes van die gebruikskode vir die hantering, bewaring en distribusie van vloeibare petroleumgas in huishoudelike, kommersiële en nywerheisinstallasies van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde nagekom en skriftelike toestemming verkry is van die brandweerhoof, wat kan vereis dat bykomende veiligheidsmaatreëls wat hy met inagneming van die besondere geval nodig mag ag, nagekom word.

(2) Die brandweerhoof kan, na goeddunke, enige redelike afwyking van die bepalings van subartikel (1) toelaat."

Die bepalings in hierdie kennisgewing vervat tree op die eerste dag van die maand wat volg op die datum van publikasie hiervan in werking.

PB. 2-4-2-49-34

Administrateurskennisgewing 402

2 April 1980

**MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK: WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

The Sanitary Conveniences and Night-soil and Refuse Removal By-laws of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 218, dated 25 March, 1953, as amended, are hereby further amended by the addition after section 25(2) under Schedule A of the following:

"(3) Special refuse removal —

Per 1 m<sup>3</sup> or part thereof: R2,50."

PB. 2-4-2-81-111

Administrator's Notice 401

2 April, 1980

**VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws Relating to Inflammable Liquids and Substances of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice 454, dated 6 June, 1956, as amended, are hereby further amended by the insertion after section 106 of the following: ...

*"Liquified Petroleum Gasses.*

107.(1) No person shall cause or permit —

- (a) the filling of any receptacle or vehicle with liquified petroleum gas on any premises;
- (b) the use, handling or storage of liquified petroleum gas on any premises; or
- (c) the use of any vehicle for the conveyance of liquified petroleum gas in or on any public place,

unless the requirements of the code of practice for the handling, storage and distribution of liquified petroleum gas in domestic, commercial and industrial installations of the South African Bureau of Standards has been complied with, and written permission has been obtained from the chief fire officer, who may also require compliance with additional safety precautions he may deem necessary, having regard to the particular circumstances of the case.

(2) The chief fire officer may, in his discretion, permit any reasonable deviation from the provisions of subsection (1)."

The provisions in this notice contained, shall come into operation on the first day of the month following the date of publication hereof.

PB. 2-4-2-49-34

Administrator's Notice 402

2 April, 1980

**VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, deur die Raad aangeneem by Administrateurskennisgewing 929 van 20 Julie 1977, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Deur die artikel 162(1)(d) die uitdrukking "2,6 m" deur die uitdrukking "2,4 m" te vervang.

2. Deur in artikel 166 die uitdrukking "2,6 m" deur die uitdrukking "2,4 m" te vervang.

3. Deur in artikel 167 die uitdrukings "2,6 m" en "2,75 m" onderskeidelik deur die uitdrukings "2,4 m" en "2,55 m" te vervang.

4. Deur in artikel 186 die uitdrukking "2,6 m" deur die uitdrukking "2,4 m" te vervang.

5. Deur in artikel 199(2)(c) die uitdrukking "2,6 m" deur die uitdrukking "2,4 m" te vervang.

6. Deur in artikel 276 die uitdrukking "2,5 m" deur die uitdrukking "2,4 m" te vervang.

7. Deur in artikel 332 die uitdrukking "2,6 m" deur die uitdrukking "2,4 m" te vervang.

8. Deur subartikel (1) van artikel 255 deur die volgende te vervang:

"(1) Indien slopings-, uitgravings-, bou- of opknappings- of ander werk op 'n terrein verrig gaan word, kan die raad se ingenieur vereis dat die eienaar van die gebou of enigiemand anders wat verantwoordelik vir die werkzaamhede is, 'n bedrag by die raad stort wat na beraming van die raad se ingenieur, die koste van die aanbring van die straatplaveisel, rande en geute langs die terrein waarop sodanige werkzaamhede verrig gaan word, sal dek.".

PB. 2-4-2-19-34

Administrateurskennisgewing 403

2 April 1980

#### MUNISIPALITEIT VEREENIGING: WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitsverordeninge van die Munisipaliteit Vereeniging, deur die Raad aangeneem by die Administrateurskennisgewing 2217 van 18 Desember 1974, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die Tarief van Gelde onder die Bylae soos volg te wysig:

1. Deur subitem (2) van item 2 deur die volgende te vervang:

"(2) Ongcaag die meteraflesingstydperk word 'n energieheffing van 3c per kW.h vir die verbruik van elektrisiteit gehef, per maand of gedeelte daarvan."

2. Deur in item 6(6)(b) die syfer "2,5c" deur die syfer "3c" te vervang.

3. Deur na item 6(6)(b) die volgende by te voeg:

"(c) Waar maandelikse verbruik van elektrisiteit 10 000 kW.h per maand oorskry, sal die bepalings van item 3(3)(a) en (b) van krag wees."

PB. 2-4-2-36-36

The Building By-laws of the Vanderbijlpark Municipality, adopted by the Council under Administrator's Notice 929, dated 20 July, 1977, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By the substitution in section 162(1)(d) for the expression "2,6 m" of the expression "2,4 m".

2. By the substitution in section 166 for the expression "2,6 m" of the expression "2,4 m".

3. By the substitution in section 167 for the expressions "2,6 m" and "2,75 m" of the expressions "2,4 m" and "2,55 m" respectively.

4. By the substitution in section 186 for the expression "2,6 m" of the expression "2,4 m".

5. By the substitution in section 199(2)(c) for the expression "2,6 m" of the expression "2,4 m".

6. By the substitution in section 276 for the expression "2,5 m" of the expression "2,4 m".

7. By the substitution in section 332 for the expression "2,6 m" of the expression "2,4 m".

8. By the substitution for subsection (1) of section 255 of the following:

"(1) Where any demolition, excavation, building, renovation or other operation is to be carried out on any site, the council's engineer may demand that the owner of the building or the person responsible for any such operation shall deposit with the council a sum of money estimated by the council's engineer to be equal to the cost of constructing the street paving, kerbing and guttering adjacent to the site on which such operations are to be carried out."

PB. 2-4-2-19-34

Administrator's Notice 403

2 April, 1980

#### VEREENIGING MUNICIPALITY: AMENDMENT TO ELECTRICITY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity By-laws of the Vereeniging Municipality, adopted by the Council under Administrator's Notice 2217, dated 18 December, 1974, as amended, are hereby further amended by amending the Tariff of Charges under the Schedule as follows:

1. By the substitution for subitem (2) of item 2 of the following:

"(2) Regardless of the meter-reading period, an energy charge of 3c per kW.h shall be levied for the consumption of electricity, per month or part thereof."

2. By the substitution in item 6(6)(b) for the figure "2,5c" of the figure "3c".

3. By the addition, after item 6(6)(b) of the following:

"(c) Where monthly consumption of energy exceeds 10 000 kW.h per month, the provisions of item 3(3)(a) and (b) shall apply."

PB. 2-4-2-36-36

Administrateurskennisgewing 404

2 April 1980

## WYSIGING VAN STANDAARDMELKVERORDENINGE.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge artikel 96bis<sup>1</sup> van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die Standaardmelkverordeninge, aangekondig by Administrateurskennisgewing 1024 van 11 Augustus 1971, soos gewysig, soos volg:

1. Deur in artikel 1(3) na die woordomskrywing van "lisensiehouer" die volgende in te voeg:

"(xviA) 'magou' beteken die drank wat algemeen as mageu, mahewu, amahewu, aramrewu of amarewu bekend staan, vervaardig deur 'n melksuurgisting van mieliemeel en wat bestaan uit mieliemeel wat heeltemal of gedeeltelik gegelatiniseer en aangesuur is deur die suur wat tydens die gistingssproses ingevoeg word of ontstaan;".

2. Deur subartikel (10) van artikel 15 deur die volgende te vervang:

"(10) Geen artikel, uitgesonderd dié wat ingevolge die bepalings van artikel 35(4) in 'n melkery gehanteer, verkoop of opgeberg mag word, en geen dier mag op 'n voertuig vervoer word terwyl dit gebruik word om melk, enige melkproduk of saamgestelde suiwelproduk of enige toestel wat in verband daarvan gebruik word, te vervoer nie, of daar nou melk, 'n melkproduk of saamgestelde suiwelproduk in is, of nie."

3. Deur subartikel (4) van artikel 35 deur die volgende te vervang:

"(4) Geen deel van enige melkery mag gebruik word vir enige ander doel as vir —

- (a) die hantering van melk, melkprodukte, saamgestelde suiwelprodukte, botter, eiers, kaas, roomys, sorbet, heuning, gekonsentreerde vrugtesappe, versoete gekonsentreerde vrugtesappe, vrugtesappe, verdunde vrugtesappe, versoete vrugtesappe, of versoete verdunde vrugtesappe; en
- (b) die opberg en verkoop van magou in verseelde houers wat aan die vereistes van artikel 37(4)(a) voldoen".

4. Deur subartikel (2) van artikel 36 deur die volgende te vervang:

"(2) Geen artikel behalwe die volgende mag in 'n melkwinkel verkoop word nie:

- (a) Melk, melkprodukte of saamgestelde suiwelprodukte wat deur 'n melkery of melkplaas ten opsigte waarvan daar 'n beheerpermit uitgereik is, verskaf is;
- (b) gekonsentreerde vrugtesappe, versoete gekonsentreerde vrugtesappe, vrugtesappe, verdunde vrugtesappe, versoete vrugtesappe en versoete verdunde vrugtesappe soos omskryf in die betrokke regulasies wat kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972, uitgevaardig is;
- (c) botter, eiers, kaas, roomys en heuning; en
- (d) magou in verseelde houers wat aan die vereistes van artikel 37(4)(a) voldoen".

Administrator's Notice 404

2 April, 1980

## AMENDMENT TO STANDARD MILK BY-LAWS.

The Administrator hereby in terms of section 96bis<sup>1</sup> of the Local Government Ordinance, 1939, amends the Standard Milk By-laws, published under Administrator's Notice 102, dated 11 August, 1971, as amended, as follows:

1. By the insertion in section 1(3) after the definition of "livestock" of the following:

"(xxiiA) 'magou' means the beverage commonly known as mageu, mahewu, amahewu, aramrewu or amarewu, produced by a lactic acid fermentation of maize meal which consist of wholly or partially gelatinized maize meal acidified by the acids introduced or produced during the fermentation process;".

2. By the substitution for subsection (10) of section 15 of the following:

"(10) No goods except those which are permitted to be handled, sold or stored in a dairy in terms of section 35(4) or animal shall be conveyed on a vehicle while it is being used to convey milk, any milk product or composite dairy product or any appliance used in connection therewith whether or not it contains any milk, milk product or composite dairy products."

3. By the substitution for subsection (4) of section 35 of the following:

"(4) No part of any dairy shall be used for any purpose other than that of —

- (a) handling milk, milk products, composite dairy products, butter, eggs, cheese, ice-cream, sherbet, honey, concentrated fruit juices, sweetened concentrated fruit juices, fruit juices, diluted fruit juices, sweetened fruit juices, or sweetened diluted fruit juices; and
- (b) storing and selling of magou in sealed containers complying with the requirements of section 37(4)(a)".

4. By the substitution for subsection (2) of section 36 of the following:

"(2) No articles may be sold at a milk shop except —

- (a) milk, milk products or composite dairy products, supplied by a dairy or dairy farm in respect of which a control permit has been issued;
- (b) concentrated fruit juices, sweetened concentrated fruit juices, fruit juices, diluted fruit juices, sweetened fruit juices and sweetened diluted fruit juices as defined in the relevant regulations made under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972;
- (c) butter, eggs, cheese, ice-cream and honey; and
- (d) magou in sealed containers complying with the requirements of section 37(4)(a)".

Administrateurskennisgewing 405 2 April 1980

**JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 13.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Johannesburg-dorpsbeplanningskema 1979 gewysig word deur die hersonering van Erf 979, dorp Westdene, van "Spesiale Woon" tot "Residensieel 4" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Johannesburg en s beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysigingskema staan bekend as Johannesburg-wysigingskema 13.

PB: 4-9-2-2H-13

Administrateurskennisgewing 406 2 April 1980

**VERKLARING TOT GOEDGEKEURDE DORP.**

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Klarinet tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-1860

**BYLAE.**

**VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEZOEN DEUR DIE STADSRAAD VAN WITBANK INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 205 VAN DIE PLAAS BLESBOKLAAGTE 296-J.S.; PROVINSIE TRANSVAAL, TOEGESTAAN IS.**

**1. STIGTINGSVOORWAARDEN.**

(1) *Naam.*

Die naam van die dorp is Klarinet.

(2) *Ontwerp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. A.1653/79.

(3) *Begiftiging.*

Betaalbaar aan die betrokke Administrasieraad:

Die dorpsseienaar moet kragtens die bepalings van artikel 62 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 'n globale bedrag begiftiging aan die betrokke Administrasieraad betaalbaar welke bedrag deur sodanige Raad aangewend moet word vir die verkryging van grond vir woondoeleindes vir Swartes. Die bedrag van sodanige begiftiging moet gelykstaande wees aan 1% van die grondwaarde van erwe in die dorp soos bepaal ingevolge die bepalings van artikel 73 van genoemde ordonnansie betaalbaar.

Administrator's Notice 405..

2 April, 1980

**JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 13.**

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme, 1977 by the rezoning of Erf 979, Westdene Township from "Special Residential" to "Residential 4" with a density of "One dwelling per erf" subject to certain conditions.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Johannesburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme 13.

PB. 4-9-2-2H-13

Administrator's Notice 406

2 April, 1980

**DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.**

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Klarinet Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-1860

**SCHEDULE.**

**CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF WITBANK UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 205 OF THE FARM BLESBOKLAAGTE 296-J.S.; PROVINCE TRANSVAAL, HAS BEEN GRANTED.**

**1. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**

(1) *Name.*

The name of the township shall be Klarinet.

(2) *Design.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. A.1653/79.

(3) *Endowment.*

Payable to the relevant Administration Board:

The township owner shall, in terms of the provisions of section 62 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment to the relevant Administration Board which amount shall be used by the said Board for the acquisition of land for residential purposes for Blacks. The amount of such endowment shall be equal to 1% of the land value of the erven in the township as determined in terms of section 74(3) of the said Ordinance and shall be payable in accordance with the provisions of section 73 of the said Ordinance.

## (4) Grond vir Staats- en Municipale Doeleindes:

Die dorpseienaar moet op eie koste die volgende erwe:

- (a) aan die bevoegde owerheid oordra vir Staatsdoeleindes: Poskantoor: Erf 368.
- (b) vir municipale doekeindes voorbehou.
  - (i) Parke: Erwe 387 en 388.
  - (ii) Algemeen: Erwe 345, 352 en 366.

## (5) Toegang.

- (a) Ingang van Provinciale Pad P100-1 tot die dorp en uitgang tot Provinciale Pad P100-1 uit die dorp word beperk tot die aansluiting van die straat tussen Erwe 344 en 384 met sodanige pad.
- (b) Die dorpseienaar moet op eie koste 'n maatkundige uitlegontwerp (skaal 1:500) van die in- en uitgangspunte genoem in (a) hierbo en spesifikasies vir die bou van die aansluitings laat opstel en voorlê aan die Direkteur van dié Transvaalse Paaiedepartement vir goedkeuring. Die dorpseienaar moet, nadat die ontwerp en spesifikasies goedgekeur is, die toegange op eie koste bou tot bevrediging van die Direkteur van die Transvaalse Paaiedepartement.

## (6) Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehou van die regte op minerale, maar uitgesonderd:

- (a) Die volgende servituut wat slegs 'n straat in die dorp raak.

"Subject to Notarial Deed No. 882/1938-S whereby the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION has been granted the right to convey electricity over the property held hereunder together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear on reference to said Notarial Deed and Diagram S.G. No. A.331/38, the said servitude being indicated by the one k l m n on the annexed diagram S.G. N. A.3664/72."

- (b) Die volgende reg wat nie aan die erwe in die dorp oorgedra sal word nie.

Entitled to a servitude of Acceptance of polluted water which may flow in the Blesbok and/or Klip and/or Brug Spruits and/or Olifants River together with certain fishing rights and other ancillary rights over the undermentioned properties as will fully appear from the Notarial Deeds of Servitude referred to hereunder:

- (i) Portion 14 of the farm Hartbeestspruit No. 281-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 32146/43 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 715/61-S.
- (ii) Portion K of the farm Roodepoort No. 259-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 5246/42 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 204/62-S.
- (iii) Portion J of the farm Roodepoort No. 259-J.S. Transvaal, as held under Deed of Transfer No. 5344/56 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 205/62-S.

## (4) Land for State and Municipal Purposes.

The township owner shall at own expense have the following erven:

- (a) transferred to the proper authority for State purposes: Post Office: Erf 368.
- (b) reserved for municipal purposes:
  - (i) Parks: Erven 387 and 388.
  - (ii) General: Erven 345, 352 and 366.

## (5) Access.

- (a) Ingress from Provincial Road P100-1 to the township and egress to Provincial Road P100-1 from the township shall be restricted to the junction of the street between Erven 344 and 384 with the said road.
- (b) The township owner shall at own expense submit to the Director, Transvaal Roads Department a proper geometric design layout (scale 1:500) in respect of the ingress and egress points referred to in (a) above for approval. The township owner shall submit specifications acceptable to the Director, Transvaal Roads Department, when required by him to do so and shall construct the said ingress and egress points at own expense and to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department.

## (6) Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding:

- (a) The following servitude which affects a street in the township only:

"Subject to Notarial Deed No. 882/1938-S whereby the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION has been granted the right to convey electricity over the property held hereunder together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear on reference to said Notarial Deed and Diagram S.G. No. A.331/38, the said servitude being indicated by the one k l m n on the annexed diagram S.G. N. A.3664/72."

- (b) The following right which shall not be passed on to the erven in the township:

Entitled to a servitude of Acceptance of polluted water which may flow in the Blesbok and/or Klip and/or Brug Spruits and/or Olifants River together with certain fishing rights and other ancillary rights over the undermentioned properties as will fully appear from the Notarial Deeds of Servitude referred to hereunder:

- (i) Portion 14 of the farm Hartbeestspruit No. 281-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 32146/43 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 715/61-S.
- (ii) Portion K of the farm Roodepoort No. 259-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 5246/42 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 204/62-S.
- (iii) Portion J of the farm Roodepoort No. 259-J.S. Transvaal, as held under Deed of Transfer No. 5344/56 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 205/62-S.

- (iv) Portion A of the farm Nooitgedacht No. 12-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 5733/42 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 207/62-S.
- (v) Remaining Extent of the farm Booyzynkraal No. 254-J.S. Transvaal, measuring as such 1331,6417 hectares, as held under Deed of Transfer No. 15921/56 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 827/62-S.
- (vi) Remaining Extent of the farm Hartbeestspruit No. 281-J.S. Transvaal, measuring as such 672-6250 hectares as held under Deed of Transfer No. 31247/43 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 128/65-S.
- (vii) Portion B of the farm Booyzynkraal No. 254-J.S. Transvaal, as held under Deed of Transfer No. 31129/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1074/65-S.
- (viii) (aa) Remaining Extent of Portion 2 of Portion B of the farm Hartbeestspruit No. 28-J.S. Transvaal, measuring as such 300,4486 hectares as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1640/65-S.  
 (bb) Portion 24 (a portion of Portion 2 of Portion B) of the farm Hartbeestspruit No. 28-J.S. Transvaal, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1640/65-S. As held under Deeds of Transfer No. 23903/1957 and No. 22173/1963.
- (ix) Remaining Extent of Portion 1 of Portion E of the farm Klippoort No. 277-J.S. Transvaal measuring as such 115,7482 hectares as held under Deed of Transfer No. 2584/62 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 93/66-S.
- (x) (aa) Portion 178 (a portion of Portion) of the farm Blesboklaagte, No. 29-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 663/66-S;  
 (bb) Portion 77 of the farm Leeuwpoort No. 283-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 663/66-S.  
 As held under Deeds of Transfer No. 15271/1966 and No. 15272/1966.
- (xi) Portion C of the farm Booyzynkraal No. 284-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 19206/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1191/66-S.
- (xii) (aa) Portion A of the farm Roodepoort No. 259-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 382/67-S.  
 (bb) Portion of the farm Klippoort No. 277-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 382/67-S.  
 (cc) Remaining Extent of Portion of the farm Klippoort No. 277-J.S. Transvaal measuring as such 427,5208 hectares as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 382/67-S.
- (iv) Portion A of the farm Nooitgedacht No. 12-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 5733/42 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 207/62-S.
- (v) Remaining Extent of the farm Booyzynkraal No. 254-J.S. Transvaal, measuring as such 1331,6417 hectares, as held under Deed of Transfer No. 15921/56 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 827/62-S.
- (vi) Remaining Extent of the farm Hartbeestspruit No. 281-J.S. Transvaal, measuring as such 672-6250 hectares as held under Deed of Transfer No. 31247/43 as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 128/65-S.
- (vii) Portion B of the farm Booyzynkraal No. 254-J.S. Transvaal, as held under Deed of Transfer No. 31129/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1074/65-S.
- (viii) (aa) Remaining Extent of Portion 2 of Portion B of the farm Hartbeestspruit No. 28-J.S. Transvaal, measuring as such 300,4486 hectares as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1640/65-S.  
 (bb) Portion 24 (a portion of Portion 2 of Portion B) of the farm Hartbeestspruit No. 28-J.S. Transvaal, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1640/65-S. As held under Deed of Transfer No. 23903/1957 and No. 22173/1963.
- (ix) Remaining Extent of Portion 1 of Portion E of the farm Klippoort No. 277-J.S. Transvaal measuring as such 115,7482 hectares as held under Deed of Transfer No. 2584/62 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 93/66-S.
- (x) (aa) Portion 178 (a portion of Portion) of the farm Blesboklaagte No. 29-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 663/66-S;  
 (bb) Portion 77 of the farm Leeuwpoort No. 283-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 663/66-S.  
 As held under Deeds of Transfer No. 15271/1966 and No. 15272/1966.
- (xi) Portion C of the farm Booyzynkraal No. 284-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 19206/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1191/66-S.
- (xii) (aa) Portion A of the farm Roodepoort No. 259-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 382/67-S.  
 (bb) Portion of the farm Klippoort No. 277-J.S. Transvaal as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 382/67-S.  
 (cc) Remaining Extent of Portion of the farm Klippoort No. 277-J.S. Transvaal measuring as such 427,5208 hectares as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 382/67-S.

- As held under Deed of Transfer No. 18028/50.
- (xiii) Portion 171 (a portion of Portion 3) of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 19766/61 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1586/67-S.
- (xiv) Portion 152 (a portion of Portion 2) of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 14966/46 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1588/67-S.
- (xv) Portion H of Portion 16 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 4691/55 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1592/67-S.
- (xvi) Remaining extent of Portion A of the farm Leeupoort No. 283-J.S. Transvaal, measuring as such 675,6769 hectares as held under Deeds of Transfer Nos. 28927/47, 6801/63, 23545/52 and 22556/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1594/67-S.
- (xvii) Remaining extent of Portion E of Portion 2 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal measuring as such 47,1090 hectares as held under Deed of Transfer No. 22409/67 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1590/67-S.
- (xviii) Portion 84 (a portion of Portion 3) of the farm Leeupoort No. 283-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 28482/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 620/69-S.
- (xix) Remaining extent of Portion 3 (a portion of Portion A) of the farm Leeupoort No. 283-J.S. Transvaal, measuring as such 256,9579 hectares as held under Deed of Transfer No. 11148/41 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 623/69-S.
- (xx) Portion N of Portion 16 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 37447/66 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 625/69-S.
- (xxi) Portion 151 (a portion of Portion E of Portion 2) of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 15173/43 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 685/69-S.
- (xxii) Portion 32 (a portion of Portion 31) of the farm Driefontein No. 297-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 35535/69 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1127/69-S.
- (xxiii) Southern half portion of the farm Slaghoek No. 250-J.S. Transvaal, as held under Deed of Transfer No. 10297/18 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 724/62-S.
- (xxiv) Portion 1 of Portion E of Portion 4 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 12248/48 and as held under Deed of Transfer No. 18028/50.
- (xiii) Portion 171 (a portion of Portion 3) of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 19766/61 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1586/67-S.
- (xiv) Portion 152 (a portion of Portion 2) of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 14966/46 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1588/67-S.
- (xv) Portion H of Portion 16 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 4691/55 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1592/67-S.
- (xvi) Remaining extent of Portion A of the farm Leeupoort No. 283-J.S. Transvaal, measuring as such 675,6769 hectares as held under Deeds of Transfer Nos. 28927/47, 6801/63, 23545/52 and 22556/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1594/67-S.
- (xvii) Remaining extent of Portion E of Portion 2 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal measuring as such 47,1090 hectares as held under Deed of Transfer No. 22409/67 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1590/67-S.
- (xviii) Portion 84 (a portion of Portion 3) of the farm Leeupoort No. 283-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 28482/65 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 620/69-S.
- (xix) Remaining extent of Portion 3 (a portion of Portion A) of the farm Leeupoort No. 283-J.S. Transvaal, measuring as such 256,9579 hectares as held under Deed of Transfer No. 11148/41 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 623/69-S.
- (xx) Portion N of Portion 16 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 37447/66 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 625/69-S.
- (xxi) Portion 151 (a portion of Portion E of Portion 2) of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 15173/43 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 685/69-S.
- (xxii) Portion 32 (a portion of Portion 31) of the farm Driefontein No. 297-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 35535/69 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1127/69-S.
- (xxiii) Southern half portion of the farm Slaghoek No. 250-J.S. Transvaal, as held under Deed of Transfer No. 10297/18 and as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 724/62-S.
- (xxiv) Portion 1 of Portion E of Portion 4 of the farm Blesboklaagte No. 296-J.S. Transvaal as held under Deed of Transfer No. 12248/48 and as

will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 425/67-S and amplified by Notarial Deed of Servitude No. 426/67-S.

## 2. TITELVOORWAARDES.

Die erwe hieronder genoem is onderworpe aan die voorwaardes soos aangedui opgelê deur die Administrator ingevolge Ordonnansie 25 van 1965.

### (1) Alle Erwe met Uitsondering van die Genoem in Klousule I(4).

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut 2 m breed, vir riolering- en ander munisipale doekeindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, langs enige twee grense, uitgesonderd 'n straatgrens; soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde servituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne 'n afstand van 2 m daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhou of verwijdering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel, onderworpe daaraan dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou of verwijdering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

### (2) Erf 300.

Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir munisipale doekeindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos op die algemene plan aangedui.

Administrateurskennisgewing 407

2 April 1980

### WESTONARIA-WYSIGINGSKEMA 1/27.

#### (KENNISGEWING VAN VERBETERING.)

Administrateurskennisgewing 115 gedateer 23 Januarie 1980 word hiermee verbeter deur die uitdrukking "Verbreding van Nuwe Strate" in die laaste sin van die eerste paragraaf met die uitdrukking "Bestaande" te vervang.

PB. 4-9-2-38-27

Administrateurskennisgewing 408

2 April 1980

### WITBANK-WYSIGINGSKEMA 1/81.

Die Administrator verklaar hierby ingevolge die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, dat hy 'n wysigingskema synde 'n wysiging van Witbank-dorpsaanlegskema 1, 1948 wat uit dieselfde grond as die dorp Klarinet bestaan, goedgekeur het.

will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 425/67-S and amplified by Notarial Deed of Servitude No. 426/67-S.

## 2. CONDITIONS OF TITLE.

The erven mentioned hereunder shall be subject to the conditions as indicated imposed by the Administrator in terms of Ordinance 25 of 1965.

### (1) All Erven with the Exception of Those Mentioned in Clause I(4).

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 m wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 m thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it, in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### (2) Erf 300.

The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan.

Administrator's Notice 407

2 April, 1980

### WESTONARIA AMENDMENT SCHEME 1/27.

#### (CORRECTION NOTICE.)

Administrator's Notice 115, dated 23 January, 1980 is herewith amended by the substitution for the expression "Verbreding van Nuwe Strate" in the last sentence of the first paragraph of the Afrikaans text, of the expression "Bestaande".

PB. 4-9-2-38-27

Administrator's Notice 408

2 April, 1980

### WITBANK AMENDMENT SCHEME 1/81.

The Administrator hereby, in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, declares that he has approved an amendment scheme, being an amendment of Witbank Town-planning Scheme 1, 1948, comprising the same land as included in the township of Klarinet.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Witbank, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Witbank-wysigingskema 1/81.

PB. 4-9-2-39-81

Administrateurskennisgewing 409

2 April 1980

**TOE-SEISOEN: GEWONE WILD.**

Ingevolge artikel 8 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1967 (Ordonnansie 17 van 1967), wysig die Administrateur hierby Administrateurskennisgewing 157 van 13 Februarie 1980 —

(a) in Bylae 1 deur —

- (i) in paragraaf 3(a) die woord "Barberton" deur die uitdrukking "Barberton: Ten opsigte van die hele distrik, uitgesonderd Gedeelte 49 van die plaas Tenbosch 162-J.U., nou 'Marloth Park Holiday Township'" te vervang;
- (ii) in paragraaf 3(b), onder die opskrif "*Binne die landdrosdistrik*", die uitdrukking "Ten opsigte van die gedeelte genoem in paragraaf (a)." in te voeg;
- (iii) die volgende subparagraaf by paragraaf 28 te voeg:  
"(c) 1 Mei 1980 tot 30 April 1981. Leeu. Ten opsigte van die hele distrik.;"
- (iv) die volgende subparagraaf by paragraaf 39 te voeg:  
"(d) 1 Mei 1980 tot 31 Julie 1980. Leeu. Ten opsigte van die hele distrik."; en
- (v) in paragraaf 48, na die uitdrukking "kransduif," die uitdrukking "leeu," in te voeg; en

(b) in Bylae 2 deur —

- (i) in paragraaf 3(a) die woord "Barberton" deur die uitdrukking "Barberton: Ten opsigte van die hele distrik, uitgesonderd Gedeelte 49 van die plaas Tenbosch 162-J.U., nou 'Marloth Park Holiday Township'" te vervang;
- (ii) in paragrawe 3(b) en (c), onder die opskrif "*Binne die landdrosdistrik*", die uitdrukking "Ten opsigte van die gedeelte genoem in paragraaf (a)." in te voeg;
- (iii) die volgende subparagraaf by paragraaf 28 te voeg:  
"(d) 1 Mei 1980 tot 31 Julie 1980. Leeu. Ten opsigte van die hele distrik.;"
- (iv) die volgende subparagraaf by paragraaf 39 te voeg:  
"(e) 1 Mei 1980 tot 31 Julie 1980. Leeu. Ten opsigte van die hele distrik."; en
- (v) die volgende subparagraaf by paragraaf 48 te voeg:  
"(d) 1 Mei 1980 tot 31 Julie 1980. Leeu.;"

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria; and the Town Clerk, Witbank and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Witbank Amendment Scheme 1/81.

PB. 4-9-2-39-81

Administrator's Notice 409

2 April, 1980

**CLOSE SEASON: ORDINARY GAME.**

In terms of section 8 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 17 of 1967), the Administrator hereby amends Administrator's Notice 157 of 13 February, 1980 —

(a) in Schedule 1 by —

- (i) the substitution in paragraph 3(a) for the word "Barberton" of the expression "Barberton: In respect of the whole district, excluding Portion 49 of the farm Tenbosch 162-J.U., now 'Marloth Park Holiday Township'";
- (ii) the insertion in paragraph 3(b), under the heading "*Within the magisterial district*", of the expression "In respect of the portion mentioned in paragraph (a).";
- (iii) the addition to paragraph 28 of the following subparagraph:  
"(c) 1 May, 1980 to 30 April, 1981. Lion. In respect of the whole district.;"
- (iv) the addition to paragraph 39 of the following subparagraph:  
"(d) 1 May, 1980 to 31 July, 1980. Lion. In respect of the whole district."; and
- (v) the insertion in paragraph 48, after the expression "rock pigeon," of the expression "lion,"; and

(b) in Schedule 2 by —

- (i) the substitution in paragraph 3(a) for the word "Barberton" of the expression "Barberton: In respect of the whole district, excluding Portion 49 of the farm Tenbosch 162-J.U., now 'Marloth Park Holiday Township'";
- (ii) the insertion in paragraphs 3(b) and (c), under the heading "*Within the magisterial district*", of the expression "In respect of the portion mentioned in paragraph (a).";
- (iii) the addition to paragraph 28 of the following subparagraph:  
"(d) 1 May, 1980 to 31 July, 1980. Lion. In respect of the whole district.;"
- (iv) the addition to paragraph 39 of the following subparagraph:  
"(e) 1 May, 1980 to 31 July, 1980. Lion. In respect of the whole district."; and
- (v) the addition to paragraph 48 of the following subparagraph:  
"(d) 1 May, 1980 to 31 July, 1980. Lion.;"

Administrateurskennisgewing 410 . . . . . 2 April 1980

**OPHEFFING VAN DIE SKUT OP DIE PLAAS  
ZWARTKOPPIES, 296-J.Q., RUSTENBURG DISTRIK.**

Ingevolge artikel 17(1) van die Ordonnansie op Skutte, 1972 (Ordonnansie 13 van 1972), hef die Administrator hierby op die skut op die plaas Zwartkoppies 296-J.Q., Rustenburg distrik.

TW. 5/6/2/143

**ALGEMENE KENNISGEWINGS**

**KENNISGEWING 212 VAN 1980:**

**ALBERTON-WYSIGINGSKEMA 4.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Total South Africa (Proprietary) Limited, P/a. mnr. Dent, Course en Davey, Posbus 3243, Johannesburg, aansoek gedoen het om Alberton-dorpsbeplanningskema, 1979 te wysig deur ten opsigte van Erf 461, geleë aan Berylliumweg en Potgieterstraat, dorp Alrode Uitbreiding 7, voorwaardes 8 en 12 van Bylaag 70 wat soos volg lees op te hef:

(8) Geen sputverfwerk, duikklopwerk of stoomdruk-skoonmaakwerk moet op die erf toegelaat word nie.

(12) Geen voertuie moet parkeer of materiaal van enige aard buite die garage gebou of skermuur geberg of gestapel word nie.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Alberton-wysigingskema 4 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriussstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Alberton ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Alberton, 1450 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 26 March, 1980.

PB. 4-9-2-4H-4

**KENNISGEWING 213 VAN 1980:**

**NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 1358.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Wolkros Investments (Proprietary) Limited, P/a. mnr. Van der Spuy en Genote Ingelyf, Posbus 18341, Hillbrow, aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig

Administrator's Notice 410

2 April, 1980

**DISESTABLISHMENT OF THE POUND ON THE FARM ZWARTKOPPIES 296-J.Q., DISTRICT OF RUSTENBURG.**

In terms of section 17(1) of the Pounds Ordinance, 1972 (Ordinance 13 of 1972), the Administrator hereby disestablishes the pound on the farm Zwartkoppies 296-J.Q., district of Rustenburg.

TW. 5/6/2/143

**GENERAL NOTICES**

**NOTICE 212 OF 1980.**

**ALBERTON AMENDMENT SCHEME 4.**

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Total South Africa (Proprietary) Limited, C/o. Messrs. Dent, Course and Davey, P.O. Box 3243, Johannesburg, for the amendment of Alberton Town-planning Scheme, 1979, in respect of Erf 461, situated on Beryllium Road and Potgieter Street, Alrode Extension 7 Township, by the deletion of conditions 8 and 12 of Annexure 70 which read as follows:

(8) No spraypainting work, panelbeating work or steam pressure cleaning work shall be allowed on the erf.

(12) No vehicles shall be parked or material of any kind, stored or stacked outside the garage building or the screen wall.

The amendment will be known as Alberton Amendment Scheme 4. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretoriuss Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 4, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 4, Alberton, 1450 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 26 Maart 1980.

PB. 4-9-2-4H-4

**NOTICE 213 OF 1980.**

**NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 1358.**

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Wolkros Investments (Proprietary) Limited, C/o. Messrs. Van der Spuy and Associates Incorporated, P.O. Box 18341, Hillbrow, for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, by

deur die hersonering van Lot 330, geleë aan Sesde Straat, dorp Wynberg, van "Spesiaal" Gebruikstreek VI vir besigheidspersele (uitsluitend kantore), pakhuise, bouerswerwe, droogskoonmaakwerke, wassery, huishoudelike nywerheidsgeboue en kantore ondergeskik aan 'n toelaatbare primêre gebruik, onderworpe aan sekere voorwaardes, tot "Algemene Nywerheid", onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 1358 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton, 2146 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 26 Maart 1980.

PB. 4-9-2-116-1358

rezoning Lot 330, situated on Sixth Street; Wynberg Township, from "Special" Use Zone VI for business premises (excluding offices), warehouse, builders yards, dry cleaning works, laundries, domestic industrial buildings and offices ancillary to any permitted primary use, subject to certain conditions, to "General Industrial", subject to certain conditions.

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1358. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton, 2146, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 26 March, 1980.

PB. 4-9-2-116-1358

#### KENNISGEWING 214 VAN 1980.

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 821.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Aldo Radaelli, P/a. mnre. R. A. Greenwood en Associates, Posbus 46083, Orange Grove, aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig deur die hersonering van Erf 9, geleë aan Spenserlaan, dorp Senderwood, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 2 000 m<sup>2</sup>".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 821 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Bedfordview ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 3, Bedfordview, 2008 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 26 Maart 1980.

PB. 4-9-2-212-821

#### KENNISGEWING 215 VAN 1980.

#### WALKERVILLE-WYSIGINGSKEMA 1/23.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Jeremiah Jesaja Delpot, P/a. Etienneelaan 466,

#### NOTICE 214 OF 1980.

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 821.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Aldo Radaelli, C/o. Messrs. R. A. Greenwood and Associates, P.O. Box 46083, Orange Grove, for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, by rezoning Erf 9, situated on Spenser Avenue, Senderwood Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf", to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 2 000 m<sup>2</sup>".

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 821. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Bedfordview, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 3, Bedfordview, 2008 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 26 March, 1980.

PB. 4-9-2-212-821

#### NOTICE 215 OF 1980.

#### WALKERVILLE AMENDMENT SCHEME 1/23.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), application has been made by the owner, Jeremiah Jesaja Delpot, C/o. Etienne

Silverton Uitbreiding 9, Pretoria, aansoek gedoen het om Walkerville-dorpsaanlegskema, 1959 te wysig deur die hersonering van 'n deel van Erf 190, geleë aan Van der Merweweg, dorp The de Deur Estates Limited, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 8 000 m<sup>2</sup>" tot "Spesiaal" vir 'n skrotwerf en met die toestemming van die plaaslike bestuur ander gebruik nie onder kolomme 3 en 4 genoem nie.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Walkerville-wysigingskema 1/23 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Vereeniging ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 35, Vereeniging, 1930, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 26 Maart 1980.

PB. 4-9-2-182-23

Avenue 466, Silverton Extension 9, Pretoria, for the amendment of Walkerville Town-planning Scheme, 1959, by rezoning a part of Erf 190, situated on Van der Merwe Road, The de Deur Estates Limited Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 8 000 m<sup>2</sup>" to "Special" for a scrapyard and with the consent of the local authority other uses not mentioned under columns 3 and 4.

The amendment will be known as Walkerville Amendment Scheme 1/23. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Vereeniging, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 35, Vereeniging, 1930 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 26 March, 1980.

PB. 4-9-2-182-23

## KENNISGEWING 217 VAN 1980.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPE.

Ingevolge artikel 58(8)(a) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinsiale Koerant, naamlik 2 April 1980 deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke vanaf 2 April 1980.

Ingevolge artikel 58(8)(a) van die genoemde Ordonnansie, moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinsiale Koerant, naamlik 2 April 1980 deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 2 April 1980.

## BYLAE.

(a) Naam van dorp en Eienaar(s)	Aantal Erwe	Beskrywing van Grond	Liggings	Verwysingsnommer
(a) Anderbolt Uitbreidings 42	Kommersiel : 4	Hoewe 122 Ravenswood Landbouhöewes Distrik Boksburg.	Geleë tussen 13de en 14de Laan en suid van en aangrensend aan hoewe 121.	PB. 4-2-2-6144
(b) Shirley Joan Lightbody.				

## NOTICE 217 OF 1980.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(8)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria for a period of eight weeks from 2 April, 1980.

In terms of section 58(8)(a) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard, or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette, that is 2 April, 1980.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 2 April, 1980.

## ANNEXURE.

(a) Name of Township and (b) Owner(s)	Number of Erven	Description of Land	Situation	Reference Number
(a) Anderbolt Extension 42.	Commercial : 4	Holding 122 Ravenswood Agricultural Holdings. District Boksburg.	Situated between 13th and 14th Avenue and south of and abutting on holding 121.	PB. 4-2-2-6144
(b) Shirley Joan Lightbody.				

## KENNISGEWING 218 VAN 1980:

## GERMISTON-WYSIGINGSKEMA 3/124.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Delville Extension Hotel (Proprietary) Limited, P/a. mnre. Reeler en Reeler, Posbus 449, Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorpsbeplanningskema 3, 1953 te wysig deur die hersoneering van Gedeelte 28 ('n gedeelte van Gedeelte A), van Lot 43, en Gedeelte 29 ('n gedeelte van Gedeelte A) van Lot 43, geleë aan Webberweg en Sewende Laan dorp Klippoortjie Landboulotte van:

(1) Gedeelte 28: Hotel en doeleinnes in verband daar mee; en

(2) Gedeelte 29: Woonhuise, residensiële geboue, gelisensieerde hotel, 'n plek vir godsdiensonderrig, onderrigplek, geselligheidsaal, parkeergarage of spesiale geboue, tot albei "Spesiaal" vir winkels, restaurant, bakery, kantore en openbare parkering, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Germiston-wysigingskema 3/124 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 145, Germiston 1400 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-1-124-3

## KENNISGEWING 219 VAN 1980.

## JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 289.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Mardonwil Investments (Proprietary) Limited, P/a. mnre. Dent, Course en Davey, Posbus 3243, Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsbeplanningskema 1979, te wysig deur die hersoneering van Erf 474 (voorheen Lotte 86 en 88), geleë aan Robertsonstraat, dorp Observatory Uitbreiding van (Lot 86), "Besigheid 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" (Lot 88), gedeeltelik parkering en gedeeltelik "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Residensieel 4" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 289 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg ter insae.

## NOTICE 218 OF 1980.

## GERMISTON AMENDMENT SCHEME 3/124.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Delville Extension Hotel (Proprietary) Limited, C/o. Messrs. Reeler & Reeler, P.O. Box 449, Germiston for the amendment of Germiston Town-planning Scheme 3, 1953 by rezoning Portion 28 (a portion of Portion A) of Lot 43, and Portion 29 (a portion of Portion A) of Lot 43, situated on Webber Road and Seventh Avenue, Klippoortje Agricultural Lots Township from:

(1) Portion 28: Hotel and purposes incidental thereto; and

(2) Portion 29: Dwelling houses, residential buildings, or licenced hotel, place of public worship, place of instruction, social hall, parking garage or special building, to both "Special" for shops, restaurant, bakery, offices, and public parking, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Germiston Amendment Scheme 3/124. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 145, Germiston 1400, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-1-124-3

## NOTICE 219 OF 1980.

## JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 289.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Mardonwil Investments (Proprietary) Limited, C/o. Messrs. Dent, Course and Davey, P.O. Box 3243, Johannesburg for the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme 1979, by rezoning Erf 474 (formerly Lots 86 and 88), situated on Robertson Street, Observatory Extension Township, from (Lot 86), "Business 1" with a density of "One dwelling per erf" (Lot 88), partly parking and partly "Residential 1" with a density of "One dwelling per erf" to "Residential 4" with a density of "One dwelling per erf".

The amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 289. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Enige beswaar of vertoe' teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 1049, Johannesburg 2000, skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-2H-289

## KENNISGEWING 220 VAN 1980.

## NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 1348.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Margaret Christina Halsa Allen, P/a. mnr. Tompkins en Scott, Posbus 52162, Saxonwold aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema, 1958 te wysig deur die hersonering van Restant van Lot 17, geleë aan Oxfordlaan, dorp Sandhurst van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 8 000 m<sup>2</sup>" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 4 000 m<sup>2</sup>".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 1348 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoe' teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton, 2146.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-116-1348

## KENNISGEWING 221 VAN 1980.

## NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 1362.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, John Roland Pretorius, P/a. mnr. Tompkins en Scott, Posbus 52161, Saxonwold aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958 te wysig deur die hersonering van Restant van Gedeelte 1 van Lot 18, geleë aan Coronationweg, dorp Sandhurst, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 80 000 m<sup>2</sup>" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 40 000 m<sup>2</sup>".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 1362 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 1049, Johannesburg, 2000, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-2H-289

## NOTICE 220 OF 1980.

## NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 1348.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Margaret Christina Halsa Allen, C/o. Messrs. Tompkins and Scott, P.O. Box 52161, Saxonwold for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, by rezoning the Remainder of Lot 17, situated on Oxford Avenue, Sandhurst Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 8 000 m<sup>2</sup>" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 4 000 m<sup>2</sup>".

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1348. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P. O. Box 78001, Sandton 2146, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-116-1348

## NOTICE 221 OF 1980.

## NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 1362.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, John Roland Pretorius, C/o. Messrs. Tompkins and Scott, P.O. Box 52161, Saxonwold for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, by rezoning the Remainder of Portion 1 of Lot 18, situated on Coronation Road, Sandhurst Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 80 000 m<sup>2</sup>" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 40 000 m<sup>2</sup>".

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1362. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton, 2146 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-116-1362

#### KENNISGEWING 222 VAN 1980.

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 1364.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, UBS Development Corporation (Proprietary) Limited, P/a. mnre. Rohrs, Nichol, De Swardt en Dyus, Posbus 52035, Saxonwold aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958 te wysig deur die hersonering van Lotte 59, 60, 61, 62, 63, Resterende Gedeelte van Lot 68, 69, 70, 71, 72 en 73, geleë aan Helenstraat, Mariastraat, Katherinestraat en Lindenstraat dorp Sandown. Lotte 59, 61, 62, 63, Resterende Gedeelte 68, 69, 70, 71, 72 en 73 is gesoneer "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 40 000 vk. vt". Lot 60 is gesoneer "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 60 000 vk. vt." tot "Spesiaal" Gebruikstreek VI vir die oprigting van wooneenhede aantreklaarskakel of losstaande met 'n maksimum digtheid van 20 wooneenhede per hektaar, onderworpe aan sekere voorwaarde.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 1364 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton, 2146 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-116-1364

#### KENNISGEWING 223 VAN 1980.

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 1373.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Antonio Gomes Sebastiao, P/a. mnre. H. K. Mueller Associates, Posbus 127, Rivonia aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958 te wysig deur die hersonering van Lotte 31 en 32, geleë aan Mainweg, dorp Malboro van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf"

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton 2146 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-116-1362

#### NOTICE 222 OF 1980.

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 1364.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, UBS Development Corporation (Proprietary) Limited, C/o. Messrs. Rohrs, Nichol, De Swardt and Dyus, P.O. Box 52035, Saxonwold for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958 by rezoning Lots 59, 60, 61, 62, 64, Remaining Extent of Lot 68, 69, 70, 71, 72 and 73, situated on Helen Street, Maria Street, Katherine Street and Linden Street. Sandown Township. Lots 59, 61, 62, 63, Remaining Extent of Lot 68, 69, 70, 71, 72 and 73 is zoned "Special Residential" with a density of "One dwelling per 40 000 sq. ft.". Lot 60 is zoned "Special Residential" with a density of "One dwelling per 60 000 sq. ft." to "Special" Use Zone VI for the erection of dwelling units attached or detached at a maximum density of 20 units per hectare, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1364. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton, 2146 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-116-1364

#### NOTICE 223 OF 1980.

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 1373.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Antonio Gomes Sebastiao, C/o. Messrs. H. K. Mueller Associates, P.O. Box 127, Rivonia, for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958, by rezoning Lots 31 and 32 situated on Main Road, Malboro Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf"

tot "Algemene Besigheid" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf".

Verdere besonderhede van hierdie wysiging (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 1373 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman-en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton, 2146 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-116-1373

#### KENNISGEWING 224 VAN 1980.

#### PRETORIA-WYSIGINGSKEMA 596.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die eienaar, Berman Enterprises (Proprietary) Limited, P/a. mnr. Botha Visser & Billman, Posbus 595, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsbeplanningskema, 1974 te wysig deur die hersonering van 'n deel van Gedeelte 1 en 'n deel van die Restant van Erf 1439 en die restant van Erf 1445, geleë aan Kerkstraat Wes, dorp Pretoria, van:

- (a) Deel van Gedeelte 1 en deel van die Restant van Erf 1439, "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 500 m<sup>2</sup>" tot "Spesial" Gebruiksone XIV onderworpe aan sekere voorwaardes.
- (b) Restant van Erf 1445, "Algemene Besigheid" tot "Algemene Besigheid" Gebruikstreek VIII, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema 596 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria 0001 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-3H-596

#### KENNISGEWING 225 VAN 1980.

#### PRETORIA-WYSIGINGSKEMA 604.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), bekend gemaak dat die

to "General Business" with a density of "One dwelling per erf".

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1373. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton 2146 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-116-1373

#### NOTICE 224 OF 1980.

#### PRETORIA AMENDMENT SCHEME 596.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner, Berman Enterprises (Proprietary) Limited, C/o. Messrs. Botha, Visser and Billman, P.O. Box 595, Pretoria for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme, 1974 by rezoning Portion 1 and part of the Remainder of Erf 1439, and the Remainder of Erf 1445, situated on Kerk Street West, Pretoria Township from:

- (a) Part of Portion 1 and part of the Remainder of Erf 1439, "Special Residential" with a density of "One dwelling per 500 m<sup>2</sup>" to "Special" Use Zone XIV subject to certain conditions.
- (b) Remainder of Erf 1445, "General Business" to "General Business" Use Zone VIII, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme 596. Further particulars of this scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria 0001 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,

Director of Local Government.

Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-3H-596

#### NOTICE 225 OF 1980.

#### PRETORIA AMENDMENT SCHEME 604.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the

cienaar, Tjibbe Thomas Spoelstra, Advokatekamers, Andriesstraat 200, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema, 1974 te wysig deur die hersonering van Erf 13, geleë aan Risingsteeg en Drakensbergrylaan, dorp Waterkloofpark van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 2 000 m<sup>2</sup>".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema 604 genoem sal word), lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merino Gebou, h/v. Bosman- en Pretoriussstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria 0001 skriftelik voorgelê word.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 2 April 1980.

PB. 4-9-2-3H-604

#### KENNISGEWING 226 VAN 1980.

#### WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967.

Ingevolge artikel 3(6) van bostaande wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoeke deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae lê by Kamer B206A, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid.

Enige beswaar met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, ingedien word voor of op 30 April 1980.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Elim de Jong, vir die wysiging van die titelvoorraarde van Hoeve 19, Cilvale Landbouhoeves ten einde dit moontlik te maak dat die hoeve vir die opberging van boumateriaal gebruik kan word.

PB. 4-16-2-119-3

Pamela Dawn Hull, vir die wysiging van die titelvoorraarde van Erf 723, dorp Edenglen Uitbreiding 13, Registrasie Afdeling I.R., Transvaal, ten einde dit moontlik te maak dat die servituit vir die bou van 'n dubbelmotorhuis en braaiplek gebriuk kan word.

PB. 4-14-2-3482-1

Iain Mark Chesney Farquharson, vir die wysiging van die titelvoorraarde van Lotte 414 en 415 dorp Parkwood, distrik Johannesburg ten einde dit moontlik te maak dat die lotte konsolideer en heronderverdeel kan word.

PB. 4-14-2-1015-29

Jeremy Duncan Talor en Antonio Gavin d'Almeida, vir —

- (1) die wysiging van titelvoorraarde van Lot 200, dorp Orange Grove Registrasie Afdeling I.R., Transvaal ten einde semi-losstaande woonhuise toe te laat.
- (2) die wysiging van die Johannesburg-dorpsbeplanning-skema deur die hersonering van Lot 200, dorp

owner, Tjibbe Thomas Spoelstra, Advocates Chambers, 200 Andries Street, Pretoria for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme, 1974 by rezoning Erf 13, situated on Rising Lane and Drakensberg Drive, Waterkloof Park Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 2 000 m<sup>2</sup>".

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme 604. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cor. Bosman and Pretoriuss Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria 0001, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 2 April, 1980.

PB. 4-9-2-3H-604

#### NOTICE 226 OF 1980.

#### REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967.

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local Government and are open for inspection at Room B206A, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria, and at the office of the relevant local authority.

Any objections with full reasons therefore, should be lodged in writing with the Director of Local Government at the above address or Private Bag X437, Pretoria, on or before 30 April, 1980.

E. UYS,  
Director of Local Government.

Elim de Jong, for the amendment of the conditions of title of Holding 19, Cilvale Agricultural Holdings to permit the holding being used for the storage of building material.

PB. 4-16-2-119-3

Pamela Dawn Hull, for the amendment of the conditions of title of Erf 723, Edenglen Extension 13 Township, Registration Division I.R., Transvaal, to permit the servitude being used for the building of a double garage and braai nook.

PB. 4-14-2-3482-1

Iain Mark Chesney Farquharson, for the amendment of the conditions of title of Lots 414 and 415 Parkwood Township, district Johannesburg to permit the lots being consolidated and resubdivided.

PB. 4-14-2-1015-29

Jeremy Duncan Taylor and Antonio Gavin d'Almeida, for —

- (1) the amendment of the conditions of title of Lot 200, Orange Grove Township, Registration Division I.R., Transvaal in order to permit semi-detached dwellings.
- (2) the amendment of the Johannesburg Town-planning

Orange Grove van "Residensieel 1" tot "Residensieel 3".

Die wysigingskema sal bekend staan as Johannesburg-wysigingskema 311.

PB. 4-14-2-986-4

Pro-Ekklesia Nuts-Behuisingsmaatskappy Suid-Transvaal, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 369, Observatory, distrik Johannesburg ten einde dit moontlik te maak om meer as een gebou op die erf op te rig.

PB. 4-14-2-976-7

Die Stadsraad van Johannesburg, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 86 ('n gedeelte van Gedeelte 4) van die plaas Braamfontein 53-J.R.; ten einde dit moontlik te maak dat die eiendom vir die uitbreiding van die dieretuin gebruik kan word.

PB. 4-15-2-21-53-6

Hendrik Johannes van Eck, vir —

- (1) die wysiging van titelvoorwaardes van Erwe 2727 en 2728, dorp Benoni (verdere Uitbreiding) distrik Benoni ten einde die erwe te konsolideer en heronderverdeel.
- (2) die wysiging van die Benoni-dorpsaanlegskema deur die hersonering van Erwe 2727 en 2728, dorp Benoni (verdere Uitbreiding) van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 500 m<sup>2</sup>".

Die wysigingskema sal bekend staan as Benoni-wysigingskema 1/206.

PB. 4-14-2-117-26

Southern Transvaal Medical Association Estates (Proprietary) Limited, vir —

- (1) die wysiging van titelvoorwaardes van Lot 121, dorp Parktown ten einde inrigtings, woongeboue, kantore, (insluitende mediese en ander professionele kamers), skiere besigheidsperselle, naamlik banke, bougenootskappe, hotelle en restaurante toe te laat.
- (2) die wysiging van die Johannesburg-dorpsbeplanningskema deur die hersonering van Lot 121, dorp Parktown van "Spesiale Woon" tot "Spesiaal"-vir die bovenoemde gebruik.

Die wysigingskema sal bekend staan as Johannesburg-wysigingskema 307.

PB. 4-14-2-1990-50

Gerda Investment Holding Company (Proprietary) Limited, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 162, dorp Gresswold, stad van Johannesburg ten einde dit moontlik te maak dat die boulyn van 20 voet (6,1 meter) tot 6 meter verslap kan word.

PB. 4-14-2-554-4

Leonard Philip Thomas, vir —

- (1) die wysiging van titelvoorwaardes van Erf 679, dorp Forest Town Registrasie Afdeling I.R., Transvaal ten einde die erf onder te verdeel.
- (2) die wysiging van die Johannesburg-dorpsbeplanningskema deur die hersonering van Erf 679, dorp Forest Town van "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 000 m<sup>2</sup>".

Scheme by the rezoning of Lot 200, Orange Grove Township from "Residential 1" to "Residential 3".

This amendment scheme will be known as Johannesburg Amendment Scheme 311.

PB. 4-14-2-986-4

Pro Ekklesia Nuts-Behuisingsmaatskappy Suid-Transvaal, for the amendment of the conditions of title of Erf 369, Observatory Township, district Johannesburg to permit more than one dwelling to be erected on the erf.

PB. 4-14-2-976-7

The City Council of Johannesburg, for the amendment of the conditions of title of Portion 86 (a portion of Portion 4), of the farm Braamfontein 53-J.R., to permit the property being used for the expansion of the zoological gardens.

PB. 4-15-2-21-53-6

Hendrik Johannes van Eck, for —

- (1) the amendment of the conditions of title of Erven 2727 and 2728, Benoni Township (further Extension) in order to consolidate and resubdivide the erven.
- (2) the amendment of the Benoni Town-planning Scheme by the rezoning of Erven 2727 and 2728, Benoni Township (further Extension) from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 1 500 m<sup>2</sup>".

This amendment scheme will be known as Benoni Amendment Scheme 1/206.

PB. 4-14-2-117-26

Southern Transvaal Medical Association Estates (Proprietary) Limited, for —

- (1) the amendment of the conditions of title of Lot 121 Parktown Township in order to permit institutions, residential buildings, offices (including medical and other professional suites), certain business premises, namely banks, building societies, hotels and restaurants.
- (2) the amendment of the Johannesburg Town-planning Scheme by the rezoning of Lot 121, Parktown Township from "Special Residential" to "Special" for the abovenamed uses.

This amendment scheme will be known as Johannesburg Amendment Scheme 307.

PB. 4-14-2-1990-50

Gerda Investment Holding Company (Proprietary) Limited, for the amendment of the conditions of title of Erf 162, Gresswold Township, city of Johannesburg, to permit the building line to be relaxed from 20 feet (6,1 metres) to 6 metres.

PB. 4-14-2-554-4

Leonard Philip Thomas, for —

- (1) the amendment of the conditions of title of Erf 679, Forest Town Township, Registration Division I.R., Transvaal, in order to subdivide the erf.
- (2) the amendment of the Johannesburg Town-planning Scheme by the rezoning of Erf 679, Forest Town Township, from "Residential 1" with a density of "One dwelling per erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 1 000 m<sup>2</sup>".

Die wysigingskema sal bekend staan as Johannesburg-wysigingskema 310.

PB. 4-14-2-500-22

Francois Rossouw Maritz, vir —

- (1) die wysiging van titelvoorwaardes van Lot 1229, dorp Ferndale, distrik Johannesburg ten einde die lot onder te verdeel;
- (2) die wysiging van die Randburg-dorpsbeplanningskema deur die hersonering van Lot 1229, dorp Ferndale van "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" tot "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 500 m<sup>2</sup>".

Die wysigingskema sal bekend staan as Randburg-wysigingskema 287.

PB. 4-14-2-465-18

Hilary Maureen de Kock, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Lot 176, dorp Waterkloof, stad van Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die erf onderverdeel kan word en 'n tweede woonhuis opgerig kan word.

PB. 4-14-2-1404-37

Henry Cecil Cawood, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Lot 272, dorp Waterkloof, distrik Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die lot onderverdeel kan word en 'n tweede woonhuis opgerig kan word.

PB. 4-14-2-1404-38

Albert Leslie Grupel, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 469, dorp Brooklyn, ten einde dit moontlik te maak dat die erf onderverdeel kan word en 'n tweede huis opgerig kan word.

PB. 4-14-2-206-63

Vladimir Petroff Steyn, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Lot 549, dorp Brooklyn, stad van Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die erf onderverdeel kan word.

PB. 4-14-2-206-64

Kennith James Funston, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 664, dorp Clubview Uitbreiding 8 ten einde dit moontlik te maak dat die erf onderverdeel kan word.

PB. 4-14-2-2468-1

Nickada (Proprietary) Limited, vir —

- (1) die wysiging van titelvoorwaardes van Erf 196, dorp Lynnwood, stad van Pretoria, ten einde dit moontlik te maak om (1) die erf onder te verdeel, (2) geboue hoër as 4 verdiepings op te rig, (3) geboue nader as 6,10 m aan die straatgrens op te rig.
- (2) die wysiging van die Pretoria-dorpsbeplanningskema deur die hersonering van Erf 196, dorp Lynnwood, van "Algemene Woon" tot "Spesiaal" met sekere voorbehoudsbepalings.

Die wysigingskema sal bekend staan as Pretoria-wysigingskema 616.

PB. 4-14-2-809-9

Nicolaas Jan Valkenberg van Druten, vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 274, dorp Waterkloof ten einde dit moontlik te maak dat die erf onderverdeel kan word en 'n tweede huis opgerig kan word.

PB. 4-14-2-1404-39

This amendment scheme will be known as Johannesburg Amendment Scheme 310.

PB. 4-14-2-500-22

Francois Rossouw Maritz, for —

- (1) the amendment of the conditions of title of Lot 1229, Ferndale Township, district Johannesburg in order to subdivide the lot;
- (2) the amendment of the Randburg Town-planning Scheme by the rezoning of Lot 1229, Ferndale Township from "Residential 1" with a density of "One dwelling per erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 1 500 m<sup>2</sup>".

This amendment scheme will be known as Randburg Amendment Scheme 287.

PB. 4-14-2-465-18

Hilary Maureen de Kock, for the amendment of the conditions of title of Lot 176, Waterkloof Township, city of Pretoria to permit the erf being subdivided and a second dwelling erected.

PB. 4-14-2-1404-37

Henry Cecil Cawood, for the amendment of the conditions of title of Erf 469, Brooklyn Township to permit Pretoria to permit the lot being subdivided and a second dwelling erected.

PB. 4-14-2-1404-38

Albert Leslie Grupel for the amendment of the conditions of title of Erf 469, Brooklyn Township to permit the erf being subdivided and a second dwelling erected.

PB. 4-14-2-206-63

Vladimir Petroff Steyn, for the amendment of the conditions of title of Erf 549, Brooklyn Township, city of Pretoria to permit the erf being subdivided.

PB. 4-14-2-206-64

Kennith James Funston, for the amendment of the conditions of title of Erf 664, Clubview Extension 3 Township to permit the erf being subdivided.

PB. 4-14-2-2468-1

Nickada (Proprietary) Limited, for —

- (1) the amendment of the conditions of title of Erf 196, Lynnwood Township, city of Pretoria in order to (1) subdivide the erf, (2) erect buildings higher than 4 storeys, (3) erect buildings nearer than 6,10 m from street boundary.
- (2) the amendment of the Pretoria Town-planning Scheme by the rezoning of Erf 196, from "General Residential" to "Special" with certain reservations.

This amendment scheme will be known as Pretoria Amendment Scheme 616.

PB. 4-14-2-809-9

Nocholaas Jan Valkenberg van Druten, for the amendment of the conditions of title of Erf 274, Waterkloof Township to permit the erf being subdivided and a second dwelling erected.

PB. 4-14-2-1404-39

## KONTRAK R.F.T.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER R.F.T. 95 VAN 1980: DIE AANBOU VAN PAD-OOR-SPOORBRUG 2385 EN ± 3,6 KM TEER-PAD P150/1 BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN KLERKSDORP.

Tenders word hiermee van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens gevra.

Tenderdokumente, met inbegrip van 'n stel tekeninge, is by die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kammer D307, Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Privaatsak X197, Pretoria, verkrybaar teen die betaling van 'n tydelike deposito van R100,00 (eenhonderd rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide*-tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

'n Bykomende afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 9 April 1980 om 10 h 00 by die spooroorweg met P150/1 (Swartstraat), Klerksdorp ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie, en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi, in verseëlde koeverte waarop "Tender R.F.T. 95 van 1980" geëndoseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, voor 11 h 00 op Vrydag, 2 Mei 1980 bereik wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Tenders wat per bode/persoonlik aangelever word, moet voor 11 h 00 in die Formele Tenderraadbus by die navraagkantoor in die voorportaal van die Provinsiale Gebou by die hoofingang, Pretoriussstraat (naby die hock van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

J. A. CONRADIE,  
Voorsitter: Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

## CONTRACT R.F.T. 95/80.

## NOTICE TO TENDERERS.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER R.F.T. 95 OF 1980: THE CONSTRUCTION OF ROAD-OVER-RAIL BRIDGE 2385 AND ± 3,6 KM OF TARRED ROAD P150/1 WITHIN THE MUNICIPALITY AREA OF KLERKSDORP.

Tenders are herewith invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room D307, Provincial Buildings, Church Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R100,00 (one hundred rand). This amount will be refunded provided a *bona fide* tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 9 April, 1980 at 10 h 00 at the railway crossing with P150/1 (Swart Street), Klerksdorp, to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are, therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender R.F.T. 95/80" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 h 00 on Friday, 2 May, 1980, when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by messenger/personally, they should be placed in the Formal Tender Box at the enquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, before 11 h 00.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

J. H. CONRADIE,  
Chairman: Transvaal Provincial Tender Board.

## KONTRAK R.F.T. 113/1980.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER R.F.T. 113 VAN 1980: VERSKAFFING EN LEWERING VAN PADBOUUMATÉRIAAL OP PAD P32/2 TUSSEN KLERKSDORP EN ORKNEY.

Tenders word hiermee van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens gevra.

Tenderdokumente, met inbegrip van 'n stel tekeninge, is by die Direkteur, Transvaalse Paajedepartement, Kamer D370, Proviniale Gebou, Kerkstraat, Privaatsak X197, Pretoria, verkrybaar teen die betaling van 'n tydelike deposito van R100,00 (eenhonderd rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n bona fide-tender ontvang word of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

'n Bykomende afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal gratis verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op **19** om ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal nie een ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie, en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomsdig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi, in verseëldé koeverte waarop "Tender R.F.T. 113 van 1980" geëndoseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, voor 11 h 00 op Vrydag, 2 Mei 1980, bereik wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Tenders wat per bode/persoonlik afgelewer word, moet voor 11 h 00 in die Formele Tenderraadboks by die navraagkantoor in die voorportaal van die Proviniale Gebou by die hoofingang, Pretoriusstraat (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria, gedeponeer word.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwyding van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

**J. H. CONRADIE,**  
Voorsitter; Transvaalse Proviniale Tenderraad.

## CONTRACT R.F.T. 113/1980.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## NOTICE TO TENDERERS.

TENDER R.F.T. 113 OF 1980: SUPPLY AND DELIVERY OF ROAD CONSTRUCTION MATERIAL ON ROAD P32/2 BETWEEN KLERKSDORP AND ORKNEY.

Tenders are herewith invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room D307, Provincial Buildings, Church Street, Private Bag X197, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R100,00 (one hundred rand). This amount will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on **19** to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are, therefore, requested to be present on the said date.

Tenders, completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender R.F.T. 113 of 1980" should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 h 00 on Friday, 2 May, 1980 when the tenders will be opened in public.

Should tender documents be delivered by messenger personally, they should be placed in the Formal Tender Box at the enquiry office in the foyer of the Provincial Building at the Pretorius Street main public entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, before 11 h 00.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

**J. H. CONRADIE,**  
Chairman: Transvaal Provincial Tender Board.

**TENDERS**

*L.W.* — Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

**TRANSVAALSE PROVINSIALE  
ADMINISTRASIE.**

**TENDERS.**

Tenders vir die volgende dienste / voorrade / verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

**TENDERS**

*N.B.* — Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

**TRANSVAAL PROVINCIAL  
ADMINISTRATION.**

**TENDERS.**

Tenders are invited for the following services / supplies / sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.	Beskrywing van Diens Description of Service	Sluitingsdatum Closing Date
T.O.D. 2A/V/2/80	Vervoer van leerlinge en onderwysers van die Transvaalse Onderwysdepartement deur middel van busse tussen Transvaalse skole en veldskool Bloemhof nr. 2 / Conveyance of pupils and teachers of the Transvaal Education Department by means of buses between Transvaal schools and veld school Bloemhof no. 2 .....	25/04/1980
T.E.D. 2A/V/2/80	.....	.....
W.F.T. 11/80	Verskaffing en aflewering van elektriesgedrewe aartappelskillers gedurende die tydperk eindende 28 Februarie 1981 / Supply and delivery of electric-driven potato peelers for the period ending 28 February, 1981 .....	25/04/1980
W.F.T.B. 116/80	Kleuterskool Bailliepark, Potchefstroom: Oprigting / Erection. Item 1016/78 .....	02/05/1980
W.F.T.B. 117/80	Laerskool Bredell, Bredell: Opknapping met inbegrip van elektriese werk / Renovation including electrical work .....	02/05/1980
W.F.T.B. 118/80	Hoër Tegniese Skool Jan de Klerk, Germiston: Opknapping / Renovation .....	02/05/1980
W.F.T.B. 119/80	Onderwyskollege, Pretoria: Huis Hugo: Opknapping met inbegrip van elektriese werk / Renovation including electrical work .....	02/05/1980
W.F.T.B. 120/80	Suikerbosrand-natuurreervaat, Heidelberg: Uitlê van parkeerterrein / Suikerbosrand Nature Reserve, Heidelberg: Lay-out of parking site. Item 4016/71 .....	02/05/1980
W.F.T.B. 121/80	Silversfields Primary School, Krugersdorp: Uitlê van terrein / Lay-out of site. Item 1259/79 .....	02/05/1980

## BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adres vir inspeksie verkrybaar:

Tender verwy- sing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria			
		Kamer No.	Blok	Verdie- ping	Foon Pretoria
HA 1 & HA 2	Direkteur van Hospitaal- dienste, Pri- vaatsak X221.	A740	A	7	48-9260
HB	Direkteur van Hospitaal- dienste, Pri- vaatsak X221.	A728	A	7	48-9205
HC	Direkteur van Hospitaal- dienste, Pri- vaatsak X221.	A728	A	7	48-9206
HD	Direkteur van Hospitaal- dienste, Pri- vaatsak X221.	A730	A	7	48-0354
PFT	Provinciale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak X64.	A1119	A	11	48-0924
RFT	Direkteur, Transvaalse Paaiedepar- tement, Pri- vaatsak X197.	D307	D	3	48-0530
TOD	Direkteur, Transvaalse Onderwys- departement, Privaatsak X76.	A490 A489	A	4	48-9231 48-9437
WFT	Direkteur, Transvaalse Werkedepar- tement, Pri- vaatsak X228.	C119	C	1	48-9254
WFTB	Direkteur, Transvaalse Werkedepar- tement, Pri- vaatsak X228.	E105	E	1	48-0306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjeuk deur die bank geparafeer of 'n departementeel legorder kwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorm van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verselle koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon, asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11h00 op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11h00 op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

J. H. Conradie, Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Pretoria, 19 Maart 1980.

## IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative address indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

Tender Ref.	Postal address Pretoria	Office in New Provincial Building, Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone Pretoria
HA 1 & HA 2	Director of Hospital Ser- vices, Private Bag X221.	A740	A	7	48-9260
HB	Director of Hospital Ser- vices, Private Bag X221.	A728	A	7	48-9205
HC	Director of Hospital Ser- vices, Private Bag X221.	A728	A	7	48-9206
HD	Director of Hospital Ser- vices, Private Bag X221.	A730	A	7	48-0354
PFT	Provincial Se- cretary (Pur- chases and Supplies), Pri- vate Bag X64.	A1119	A	11	48-0924
RFT	Director, Trans- vaal Roads Department, Private Bag X197.	D307	D	3	48-0530
TED	Director, Trans- vaal Educa- tion Depart- ment, Private Bag X76.	A490 A489	A	4	48-9231 48-9437
WFT	Director, Trans- vaal Department of Works, Private Bag X228.	C119	C	1	48-9254
WFTB	Director, Trans- vaal Department of Works, Private Bag X228.	E105	E	1	48-0306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialled cheque, or a department standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11h00 on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11h00 on the closing date.

J. H. Conradie, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Pretoria, 19 March, 1980.

# Plaaslike Bestuurskennisgewings

## Notices By Local Authorities

### STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

#### PROKLAMASIE VAN OPENBARE PAD.

Ingevolge die bepalings van die "Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, word bekend gemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark 'n versoek tot Sy Edele die Administrateur gerig het om sekere gedeeltes van die onderstaande ewe in Dorpsgebiede S.W. 5 en S.W. 5 Uitbreiding 2, Vanderbijlpark tot openbare pad te proklameer:

S.W. 5: Erwe 16, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41 en 42.

S.W. 5 Uitbreiding 2: Erf 1197.

'n Afskrif van die versoekskrif, 'n afdruk van die kaarte en omskrywing van die betrokke padgedeelte lê gedurende kantoorure by Kamer 305, Municipale Kantoorgebou, Vanderbijlpark, ter insae.

Enige persoon wat by die saak belang het en teen die proklamasie van die voorgestelde pad beswaar wil aanteken, moet sodanige beswaar skriftelik in tweevoud by die Administrateur, Privaatsak X437, Pretoria EN by die Stadsklerk, Posbus 3, Vanderbijlpark, ten laaste op 5 Mei 1980 indien.

C. BEUKES,  
Stadsklerk.

Posbus 3,  
Vanderbijlpark.  
19 Maart 1980.  
Kennisgowing No. 11/80.

#### TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

#### PROCLAMATION OF PUBLIC ROAD.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road, certain portions of the undermentioned erven in the Townships S.W. 5 and S.W. 5 Extension 2, Vanderbijlpark:

S.W. 5: Erven 16, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41 and 42.

S.W. 5 Extension 2: Erf 1197.

Copies of the petition, diagrams and description of the relevant road portion will be open for inspection during normal office hours at Room 305, Municipal Office Building, Vanderbijlpark.

Any interested person desirous of lodging any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection in writing in duplicate with the Administrator, Private Bag X437, Pretoria

AND the Town Clerk, P.O. Box 3, Vanderbijlpark, not later than 5 May, 1980.

C. BEUKES,  
Town Clerk.

P.O. Box 3,  
Vanderbijlpark.  
19 March, 1980.  
Notice No. 11/80.

226—19—26—2

#### STAD JOHANNESBURG.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE - DORPSBEPLANNINGSKEMA, 1979.

(Wysigingskema 205).

Kennis word hierdie ingevolge artikel 26 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, gegee dat die Stadsraad van Johannesburg 'n ontwerpwy sigingskema opgestel het wat bekend sal staan as die Johannesburgse-wysigingskema 205.

Hierdie ontwerp skema bevat 'n voorstel om erf 209, Glenhazel, naamlik Parksingel 13, van Municipaal na Residensieel 2 teen 'n digtheid van een woonhuis per erf, hoogtesone 7, te hersoncer.

Die naaste kruising is Crossweg.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in Kamer 703, Sewende Verdieping, Burgersentrum, Braamfontein, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgowing naamlik 26 Maart 1980.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van die bogemelde Dorpsbeplanningskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoeg ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgowing, naamlik 26 Maart 1980, skriftelik van sodanige beswaar of vertoeg in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. D. MARSHALL,  
Stadssekretaris.

Burgersentrum,  
Braamfontein.  
Johannesburg.  
26 Maart 1980.

#### CITY OF JOHANNESBURG.

#### PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME 1979.

(Amendment Scheme 205.)

Notice is hereby given in terms of section 26 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment scheme to be known as Johannesburg Amendment Scheme 205.

This draft scheme contains a proposal to rezone Erf 209, Glenhazel Township, being 13 Park Crescent, from Municipal to Residential 2 at a density of one dwelling per erf in Height Zone 7.

The nearest intersection is Cross Road.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 703, Seventh Floor, Civic Centre, Braamfontein, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 26 March, 1980.

Any owner or occupier of immovable property situated within the area to which the abovementioned draft scheme applies or within 2 km of the boundary thereof may in writing lodge any objection with or may make any representations to the above-named local authority in respect of such draft scheme within four weeks of the first publication of this notice, which is 26 March, 1980, and he may when lodging any such objection or making such representations request in writing that he be heard by the local authority.

S. D. MARSHALL,  
City Secretary.

Civic Centre,  
Braamfontein,  
Johannesburg.  
26 March, 1980.

234—26—2

#### MUNISIPALITEIT KRUGERSDOPP.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN KRUGERSDOPP - DORPSAANLEGSKEMA NO. 2 VAN 1947.

(Wysigingskema 1/114).

Die Stadsraad van Krugersdorp het 'n wysigingskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/114.

Hierdie ontwerp skema bevat die volgende voorstelle:

Die hersoncering van Erf 727, Azaadville dorpsgebied, van "Park" na "Spesiale Woondoeleindes".

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by Kamer 29, Stadhuis, Krugersdorp vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgowing, naamlik 26 Maart 1980.

Die Rand sal oorweeg of die skema aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van bogemelde dorpsbeplanningskema of binne 2 km van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoeg ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgowing, naamlik 26 Maart 1980, skriftelik van sodanige beswaar of vertoeg in kennis stel en vermeld of hy deur

die plaaslike bestuur gehoor wil word nie.

J. L. LE R. DU PLESSIS,  
Stadssekretaris.

26 Maart 1980.  
Kennisgewing No. 32/1980.

#### KRUGERSDORP MUNICIPALITY.

PROPOSED AMENDMENT TO KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME NO. 2 OF 1947.

(Amendment Scheme 1/114).

The Town Council of Krugersdorp has prepared a draft amendment scheme, to be known as Amendment Scheme 1/114.

The draft scheme contains the following proposals:

The rezoning of Erf 727, Azaadville Township, from "Park" to "Special Residential" purposes.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 29, Town Hall, Krugersdorp, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice which is 26 March, 1980.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned Town-planning scheme or within 2 km of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice which is 26 March, 1980 inform the local authority in writing of such objections or representations, and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

J. L. LE R. DU PLESSIS,  
Town Secretary.

26 March, 1980.  
Notice No. 32/1980.

236-26-2

#### PLAASLIKE BESTUUR VAN ALBERTON.

#### KENNISGEWING WAT BESWAAR TEEN VOORLOPIGE WAARDERINGS-LYS AANVRA.

Kennis word hierby ingevolge artikel 12(1)(a) van die Ordonnansie op Eiendomsbelasting van Plaaslike Besture, 1977 (Ordonnansie 11 van 1977) gege dat die voorlopige waarderingslys vir die boekjare 1980/83 oop is vir inspeksie by die kantoor van die plaaslike bestuur van Alberton vanaf 2 April 1980 tot 2 Mei 1980 en enige eenaar na belasbare eiendom of ander persoon wat begerig is om 'n beswaar by die stadsklerk ten opsigte van enige aangeleentheid in die voorlopige waarderingslys, opgeteken, soos in artikel 10 van die genoemde Ordonnansie beoog, in te dien, insluitende die vraag of sodanige eiendom of 'n gedeelte daarvan onderworpe is aan die betaling van eiendomsbelasting of daarvan vrygestel is, of ten opsigte van enige weglating van enige aangeleentheid uit sodanige lys, doen so binne gemelde tydperk.

Die voorgeskrewe vorm vir die indiening van 'n beswaar is by die stadsdesourier by die adres hieronder aangedui beskikbaar en aandag word spesifiek gevrag op die feit dat geen persoon geregtig is om enige beswaar voor die waarderingsraad te opper

tensy hy 'n beswaar op die voorgeskrewe vorm betyds ingedien het nie.

A. J. TALJAARD,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantoör,  
Van Riebeecklaan 41,  
Alberton.  
2 April 1980.  
Kennisgewing No. 16/1980.

#### LOCAL AUTHORITY OF ALBERTON.

#### NOTICE CALLING FOR OBJECTIONS TO PROVISIONAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of section 12(1)(a) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1977 Ordinance 11 of 1977, that the provisional valuation roll for the financial years 1980/83 is open for inspection at the office of the local authority of Alberton from 2 April 1980 to 2 May 1980 and any owner of rateable property or other person who so desires to lodge an objection with the town clerk in respect of any matter recorded in the provisional valuation roll as contemplated in section 10 of the said Ordinance including the question whether or not such property or portion thereof is subject to the payment of rates or is exempt therefrom or in respect of any omission of any matter from such roll shall do so within the said period.

The form prescribed for the lodging of an objection is obtainable from the town treasurer at the address indicated below and attention is specifically directed to the fact that no person is entitled to urge any objection before the valuation board unless he has simultaneously lodged an objection in the prescribed form.

A. J. TALJAARD,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
41 Van Riebeeck Avenue,  
Alberton.  
2 April 1980.  
Notice No. 16/1980.

250-2

#### STADSRAAD VAN BOKSBURG.

#### VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN JANSENWEG: DRIEFONTEIN EN RIETFONTEIN GEBIED.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (No. 17 van 1939) soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg van voorname is om 'n gedeelte van Jansenweg permanent te sluit, wat tot gevolge sal hê dat die pad oor die algemeen met 4 m sal versmal.

'n Plan waarop die straatgedeelte wat gesluit staan te word, aangedui word sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 60 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing in Kamer 109, Eerste Vloer, Stadhuis, Boksburg, ter insae lê.

Personne wat teen die voorgestelde sluiting wil beswaar maak of 'n eis om skadevergoeding wil instel, moet die beswaar of eis skriftelik aan die ondergenoemde, uiterlik op Maandag, 2 Junie 1980 lever.

LEON FERREIRA,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Boksburg.  
2 April 1980.  
Kennisgewing No. 10/1980.

#### TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

#### PROPOSED PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF JANSEN ROAD: DRIEFONTEIN AND RIETFONTEIN AREAS.

Notice is hereby given in terms of section 67 of the Local Government Ordinance (No. 17 of 1939), as amended, that the Town Council of Boksburg intends closing permanently a portion of Jansen Road, which would result in the narrowing of the road by generally 4 m.

A plan showing the portion of the road to be closed will lie for inspection during normal office hours for a period of 60 days from date of this notice in Room 109, First Floor, Town Hall, Boksburg.

Any person who wishes to object to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge such objection or claim in writing with the undersigned, not later than Monday, 2 June, 1980.

LEON FERREIRA,  
Town Clerk.

Town Hall,  
Boksburg.  
2 April, 1980.  
Notice No. 10/1980.

251-2

#### STADSRAAD VAN DELMAS.

#### VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN KAREL SCHOEMAN-STRAAT.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 67(3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur dat die Stadsraad van Delmas van voorname is om Karel Schoemanstraat permanent te sluit.

Planne wat die ligging van die genoemde straat aandui, lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantoör Delmas, gedurende normale kantoorure en enige persoon wat beswaar wil maak teen die voorname van die Raad moet 'n skriftelike beswaar by die Stadsklerk indien voor 12h00 op Maandag 26 Mei 1980.

C. A. DE BRUYN,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoör,  
Samuelweg,  
Delmas.  
2 April 1980.  
Kennisgewing No. 7/1980.

#### TOWN COUNCIL OF DELMAS.

#### PROPOSED PERMANENT CLOSING OF KAREL SCHOEMAN STREET.

Notice is hereby given in terms of section 67(3) of the Local Government Ordinance, 1939 that it is the intention of the Town Council of Delmas to permanently close Karel Schoeman street.

A Plan indicating the position of the said street lie for inspection in the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Delmas, during normal office hours, and any person who wishes to object against the proposal of the Town Council, must lodge such objections in writing, with the Town Clerk before 12h00 on Monday, 26 May, 1980.

C. A. DE BRUYN,  
Town Clerk.

Municipal Office,  
Samuel Road,  
Delmas.  
2 April, 1980.  
Notice No. 7/1980.

252-2

## STAD JOHANNESBURG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 80B(8) VAN DIE ORDONNANSIE OP PLAASLIKE BESTUUR, 1939 (ORDONNANSIE 17 VAN 1939) — ELEKTRISITEITSKOSTE BUISTE DIE MUNISIPALE GEBIED.

Hiermee word kennis kragtens artikel 80B(8) van die Ordonnansie op Planslike Bestuur, 1939, gegee dat die vasstelling ingevolge artikel 80B(1) van die gemelde Ordonnansie vir die Elektrisiteitskoste buite die munisipale gebied, besonderhede waarvan in die bylae uiteengesit word, op 1 April 1980 in werking tree.

## BYLAE.

'n Toeslag van 12,5% van die totale geldie wat betaalbaar is ten opsigte van elektrisiteit wat gelewer word aan die betrokke persele, is betaalbaar ten opsigte van elektrisiteit wat deur die Raad gelewer word aan enige perseel buite die munisipaliteit, behalwe persele wat binne Lenasia-uitbreidings 8, 9, 10 en 11 geleë is.

ALEWYN P. BURGER,  
Stadsklerk.

Die Burgersentrum,  
Braamfontein.  
2 April, 1980.

## CITY OF JOHANNESBURG.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 80B(8) OF THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1939 (ORDINANCE 17 OF 1939) — CHARGES FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY OUTSIDE THE MUNICIPAL AREA.

It is hereby notified in terms of section 80B(8) of the Local Government Ordinance, 1939, that the determination in terms of section 80B(1) of the said Ordinance, in respect of charges for the supply of Electricity outside the municipal area, particulars of which are set out in the schedule hereto, came into effect on 1 April 1980.

## SCHEDULE.

A surcharge of 12,5% of the aggregate charges payable in respect of electricity supplied to the premises concerned shall be payable in respect of electricity supplied by the Council to any premises outside the municipality, except premises situated within the townships Lenasia Extensions 8, 9, 10 and 11.

ALEWYN P. BURGER,  
Town Clerk.

Civic Centre,  
Braamfontein.  
2 April, 1980.

253—2

## STAD JOHANNESBURG.

## AMENDEMENT TOT ELEKTRISITEITS-VERORDENING EN VASSTELLING VAN ELEKTRISITEITSKOSTE.

1. Hiermee word kennis gegee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Planslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Johannesburg voorneem is om die Elektrisiteitsverordeninge te wysig wat die Raad in die Administrateurskennisgewing 57, gedateer 10 Januarie 1973, soos gewysig, goedgekeur het.

Die algemene strekking van die amendeamente tot die Verordeninge is —

- om die koste in die aanhangsel tot die Verordeninge en verwysings daarna te skrap en om 'n omskrywing in te stel van "koste deur die Raad vasgestel", sodende te verwys na die koste wat vervaat sal word in 'n vasstelling ingevolge artikel 80B van die Ordonnansie op Planslike Bestuur, 1939, of in die toekoms in enige Verordening wat deur die Raad gemaak is, vervaat mag word;
- om die vereistes in die verordening te skrap dat die deposito wat deur die Stadsresourier vasgestel is, nie minder nie moet wees soos in die tarief tot die verordeninge voorgeskryf word.

2. Dit word hiermee kragtens artikel 80B(3) van die Ordonnansie op Planslike Bestuur, 1939, kennis gegee dat die Raad volgens 'n besluit gedateer 25 Maart 1980, die koste vasgestel het vir elektrisiteit wat die Raad verskaf en ten opsigte van sake wat daarmee verband hou, en vir die registrasie van Aannemers kragtens artikel 15 van die Raad se verordeninge en artikel 21 van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939. Die algemene strekking van dié besluit is om alle sodanige koste kragtens artikel 80B van die Ordonnansie op Planslike Bestuur, 1939, vas te stel en die vasstelling verskil in die volgende opsigte van die koste in die gemelde verordeninge vervaat:

- Dit verhoog die koste betaalbaar vir elektrisiteit wat voorsien word, soos gevind op die afgelêerde steenkoolprys op 1 April 1980, met 18,5%, in die geval van aanvraagverbruikers en 10% in ander gevalle;
- dit sluit in die toeslag van 12,5% op voorraad buite die munisipale gebied wat ingevolge artikel 80B van die Ordonnansie op Planslike Bestuur, 1939, vasgestel is.

Die vasstelling treë op 1 Julie 1980 in werking.

Afskrifte van die voorgestelde amendeamente en van sodanige besluit en besonderhede van sodanige vasstelling sal vir insae lê in gewone kantoortyd by die kantoor van die Raad in Kamier 249, Die Burgersentrum, Braamfontein, vir 14 dae vanaf die publikasie van hierdie kennismassing in die Provinciale Koerant, dit wil sê vanaf 2 April 1980.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde amendeament of vasstelling wil maak moet dit skriftelik doen aan die Stadsklerk binne 14 dae na die publikasiedatum van hierdie kennismassing in die Provinciale Koerant.

ALEWYN BURGER,  
Stadsklerk.

Die Burgersentrum,  
Posbus 1049,  
Johannesburg,  
2000.  
2 April, 1980.

## CITY OF JOHANNESBURG.

## AMENDMENT TO ELECTRICITY BY-LAWS AND DETERMINATION OF ELECTRICITY CHARGES.

1. It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Joha-

nesburg proposes to amend the Electricity By-laws adopted by the Council in Administrator's Notice 57, dated 10 January 1973, as amended:

The general purport of the amendments to the by-laws is —

- to delete the charges in the schedule of the by-laws and references thereto and to introduce a definition of "charge determined by the Council" thereby making reference to the charges which will be contained in a determination in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939, or may in future be contained in any by-law made by the Council;
- to delete the requirements in the by-law that the deposit determined by the City Treasurer must not be less than as prescribed in the tariff to the by-laws.

2. It is hereby notified in terms of section 80B(3) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council has by resolution, dated 25 March, 1980 determined charges for electricity supplied by the Council and in respect of matters relating thereto, and for the registration of Contractors in terms of section 15 of the Council's by-laws and section 21 of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939. The general purport of such resolution is to determine all such charges in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939 and the determination differs from the charges contained in the said by-laws in the following respects:

- It increases the charges payable for electricity supplied as based on the delivered price of coal as at 1 April, 1980 by 18,5% in the case of demand consumers and 10% in other cases;
- it includes the surcharge of 12,5% on supply outside the municipal area which has been determined in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939.

The determination will come into effect on 1 July, 1980.

Copies of the proposed amendments and of such resolution and particulars of such determination will be open for inspection during ordinary office hours at the office of the Council at Room 249, Civic Centre, Braamfontein, for 14 days from the date of the publication of this notice in the Provincial Gazette, i.e. from 2 April, 1980.

Any person who desires to record his objection to the proposed amendments or determination must do so in writing to the Town Clerk within 14 days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

ALEWYN BURGER,  
Town Clerk.

Civic Centre,  
P.O. Box 1049,  
Johannesburg,  
2000.  
2 April, 1980.

254—2

## STAD JOHANNESBURG.

## BEOOGDE PERMANENTE SLUITING EN VERKOOP VAN VAN BREDA STRAAT, SELBY UITBREIDING 6.

(Kennismassing ingevolge artikels 67(3) en 79(1)(b) van die Ordonnansie op Planslike Bestuur, 1939).

Die Raad is voorneemens om, onderworpe

aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, Van Bredastraat, Selby Uitbreiding 6, vir alle verkeer te sluit en om die standplaas wat so gevorm word aan Putco Beperk te verkoop onderworpe aan sekere voorwaardes.

Nadere besonderhede van die beoogde sluiting en verkoop van die straat kan gedurende gewone kantoorure in Kamer S208, tweede verdieping, Burgersentrum, Braamfontein, verkry word.

Iemand wat teen die voorgestelde sluiting en verkoop beswaar het, of wat na die sluiting 'n eis om vergoeding sal hê, moet sy beswaar of eis uiter op 2 Junie 1980 skriftelik voor my indien.

S. D. MARSHALL,  
Stadssekretaris.

Burgersentrum,  
Braamfontein,  
Johannesburg.  
2 April 1980.

#### CITY OF JOHANNESBURG.

#### PROPOSED PERMANENT CLOSING AND SALE OF VAN BREDA STREET, SELBY EXTENSION 6.

(Notice in terms of sections 67(3) and 79(18)(b) of the Local Government Ordinance, 1939).

The Council intends, subject to the approval of the Hon. the Administrator, to close permanently to all traffic, Van Breda Street, Selby Extension 6, and to sell the stand formed thereby to Putco Limited, subject to certain conditions.

Further details of the proposed closing and sale may be obtained during ordinary office hours at Room S208, Second Floor, Civic Centre, Braamfontein.

Any person who objects to the proposed closing and sale, or will have any claim for compensation if the closing is effected, must lodge his objection or claim in writing with me on or before 2 June, 1980.

S. D. MARSHALL,  
City Secretary

Civic Centre,  
Braamfontein,  
Johannesburg.  
2 April, 1980.

255—2

#### STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

#### VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING EN VERVREEMDING VAN 'N GEDEELTE VAN JOISTSTRAAT, NYWERHEIDSDORP ISANDO UIT- BREIDING 1, KEMPTONPARK.

Kennis geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voorneme is om, behoudens die goedkeuring van die Administrateur, 'n gedeelte van Joiststraat, Nywerheidsdorp Isando Uitbreiding 1, Kemptonpark, permanent te sluit.

Kennis geskied ook hierby ingevolge die bepalings van artikel 79(18)(b) van gemelde Ordonnansie dat die Stadsraad van Kemptonpark van voorneme is om, behoudens die goedkeuring van die Administrateur, die voormalige gedeelte van Joiststraat aan die firmas Taeuber en Corssen (Edms.) Beperk

en Renou Plastics (Edms.) Beperk te vervreem.

'n Plan waarop die betrokke straatgedeelte wat die Stadsraad van Kemptonpark van voorneme is om te sluit en te vervreem, aangetoon word; sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van sesig (60) dae vanaf datum van hierdie kennisgiving ter insae lê in Kamer 154, Stadhuis, Margaretlaan, Kemptonpark.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting en vervreemding van hierdie gedeelte van Joiststraat, Nywerheidsdorp Isando Uitbreiding 1, Kemptonpark het, moet sy beswaar of enige eis, skriftelik by die ondergetekende indien nie later nie as 12h00 op Dinsdag, 3 Junie 1980.

Q. W. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Margaretlaan,  
Posbus 13,  
Kemptonpark.  
2 April 1980.  
Kennisgiving No. 22/1980.

#### TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

#### PROPOSED PERMANENT CLOSING AND ALIENATION OF A PORTION OF JOIST STREET, ISANDO EXTEN- SION 1 INDUSTRIAL TOWNSHIP, KEMPTON PARK.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 67 of the Local Government Ordinance, 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Kempton Park, subject to the approval of the Administrator, to close permanently a portion of Joist Street, Isando Extension 1 Industrial Township, Kempton Park.

Notice is also hereby given, in terms of the provisions of section 79(18)(b) of the said Ordinance that it is the intention of the Town Council of Kempton Park to alienate, subject to the consent of the Administrator, the aforementioned portion of Joist Street to Messrs. Taeuber and Corssen (Pty) Limited and Renou Plastics (Pty) Limited.

A plan showing the portion of the street which the Town Council of Kempton Park intends to close and to alienate, will be open for inspection during normal office hours for a period of sixty (60) days from the date of this notice at Room 154, Town Hall, Margaret Avenue, Kempton Park.

Any person who has any objection to the proposed closing and alienation of this portion of Joist Street, Isando Extension 1 Industrial Township, shall lodge such objection or any claim in writing with the undersigned not later than 12h00 on Tuesday, 3 June, 1980.

Q. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Town Hall,  
Margaret Avenue,  
P.O. Box 13,  
Kempton Park.  
2 April, 1980.  
Notice No. 22/1980.

#### STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

#### WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS- VERORDENINGE.

Daar word hiermee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Raad voorneem is om die volgende verordeninge te wysig:

#### BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die algemene strekking van die wysiging is soos volg:

Om omstandighede rakende die administrasie van die Mooifontein-Begraafplaas te vergemaklik en om tariewe te verhoog.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysigings wens aan te teken, moet dit skriftelik binne veertien (14) dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgiving in die Provinciale Koerant by die ondergetekende doen.

Q. W. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Margaretlaan,  
Posbus 13,  
Kemptonpark.  
2 April 1980.  
Kennisgiving 26/1980.

#### TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK. AMENDMENT OF CEMETERY BY- LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council proposes to amend the following by-laws:

#### CEMETERY BY-LAWS.

The general purport of this amendment is as follows:

To simplify matters regarding the administration of the Mooifontein Cemetery and to increase tariffs.

Copies of the amendment will be open for inspection at the office of the Council for a period of fourteen (14) days from date of publication hereof.

Any person who wishes to object to the proposed amendments, must lodge his objection in writing with the undersigned within fourteen (14) days after the date of publication of the notice in the Provincial Gazette.

Q. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Town Hall,  
Margaret Avenue,  
P.O. Box 13,  
Kempton Park.  
2 April, 1980.  
Notice No. 26/1980.

257—2

#### STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

#### WYSIGING VAN TARIEWE VAN GELDE VIR TOEGANG TOT EN VIR DIE GEBRUIK VAN FASILITEITE BY DIE DRIES' NIEMANDT SPORT- EN ONT- SPANNINGSTERREIN.

Daar word hierby ingevolge artikel 80.B van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Raad voor-

256—2

nemens is om die tariewe van gelde vir toegang tot en vir die gebruik van die fasiliteite by die Dries Niemandt Sport- en Ontspanningsterrein met ingang van 1 Mei 1980 te wysig.

Die algemene strekking van hierdie wysiging is om sodanige tariewe te verhoog en aan te pas.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insac by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysiging wens aan te teken, moet dit skriftelik binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, by die ondergetekende doen.

Q. W. VAN DER WALT,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Margaretlaan,  
Posbus 13,  
Kemptonpark.  
2 April, 1980.

Kennisgewing No. 27/1980.

#### TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

#### AMENDMENT OF TARIFFS OF FEES FOR ENTRANCE TO AND FOR THE USE OF FACILITIES AT THE DRIES NIEMANDT SPORTS AND RECREATION GROUNDS.

It is hereby notified in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council proposes to amend the tariffs of fees for entrance to and for the use of the facilities at the Dries Niemandt Sports and Recreation Grounds with effect from 1 May, 1980.

The general purport of this amendment is to increase and adjust such tariffs.

Copies of this amendment will be open for inspection at the office of the Council for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who wishes to object to the proposed amendment must lodge his objection in writing with the undersigned within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

Q. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Town Hall,  
Margaret Avenue,  
P.O. Box 13,  
Kempton Park.  
2 April, 1980.  
Notice No. 27/1980.

258—2

#### PLAASLIKE BESTUUR VAN PRETORIA.

#### KENNISGEWING WAT BESWARE TEEN VOORLOPIGE WAARDERINGS-LYS AANVRA.

Kennis word hierby ingevolge artikel 12(1)(a) van die Ordonnansie op Eiendomsbelasting van Plaaslike Besture, 1977 (Ordonnansie 11 van 1977), gegee dat die voorlopige waarderingslys vir die boekjare 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1983 oop is vir inspeksie vir die publiek by die eiendomsbelasting-hawvre toonbank in die Rekeningsaal, Grondverdieping, Wesblok, Munitoria, vanaf 2 April 1980 tot 2 Mei 1980 en

enige eienaar van belasbare eiendom of ander persoon wat begerig is om 'n beswaar by die Stadsklerk ten opsigte van enige aangeleentheid in die voorlopige waarderingslys opgeteken, soos in artikel 10 van die genoemde Ordonnansie beoog, in te dien, insluitende die vraag of sodanige eiendom of 'n gedeelte daarvan onderworpe is aan die betaling van eiendomsbelasting of daarvan vrygestel is, of ten opsigte van enige weglatting van enige aangeleentheid uit sodanige lys, doen so binne gemelde tydperk.

Die voorgeskrewe vorm vir die indiening van 'n beswaar is by die bogemelde toonbank en die onderstaande adres beskikbaar, en aandag word spesifiek gevestig op die feit dat geen persoon daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingsraad te opper tensy 'n beswaar op die voorgeskrewe vorm betyds ingediend het nie.

P. DELPORT,  
Stadsklerk.

Kamer 364 (Wesblok),  
Munitoria,  
h/v. Vermeulen- en Van der Waltstraat,  
Pretoria.  
2 April 1980.  
Kennisgewing No. 65/1980.

#### LOCAL AUTHORITY OF PRETORIA.

#### NOTICE CALLING FOR OBJECTION TO PROVISIONAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of section 12(1)(a) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1977 (Ordinance 11 of 1977), that the provisional valuation roll for the financial years 1 July, 1980 to 30 June, 1983, will be available as from 2 April, 1980 to 2 May, 1980 at the Assessment Rates Enquiry Hall, Ground Floor, West Block, Munitoria, for public inspection during office hours, and any owner of rateable property or other person who so desires to lodge an objection with the Town Clerk in respect of any recorded in the provisional valuation roll as contemplated in section 10 of the said Ordinance, including the question whether or not such property or portion thereof is subject to the payment of rates or is exempt therefrom in respect of any omission of any matter from such roll shall do so within the said period.

The form prescribed for the lodging of an objection is obtainable at the above mentioned hall and the address indicated below, and attention is specifically directed to the fact that no person is entitled to urge objection before the Valuation Board unless he has timeously lodged an objection in the prescribed form.

P. DELPORT,  
Town Clerk.

Room 364 (West Block),  
Munitoria,  
cor. Vermeulen and Van der Walt Streets,  
Pretoria.  
2 April, 1980.  
Notice No. 65/1980.

259—2—9

#### STADSRAAD VAN PRETORIA.

#### VOORGESTELDE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN RAYMONDLAAN, WATERKLOOFRIF, EN DIE VOORGESTELDE VERHURING VAN DIE GE-SLOTE GEDEELTE VAN RAYMONDLAAN EN GEDEELTES VAN SEKERE ERWE IN WATERKLOOFRIF AAN DIE TRANSVAALSE VOORTREKKERS.

Hiermee word ingevolge die bepalings van artikel 67(1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria voornemens is om 'n gedeelte van Raymondlaan, Waterkloofrif, welke gedeelte ten weste van en aangrensend aan Erwe 1071, 1074, 1075 en 1078, Waterkloofrif geleë is, permanent vir alle verkeer te sluit.

Hiermee word verder ingevolge die bepalings van artikel 79(18) van die bogemelde Ordonnansie kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria voornemens is om bogemelde geslotte gedeelte van Raymondlaan en Erwe 1071, 1074, 1075 en 1078 en gedeeltes van Erwe 1070, 1072, 1073, 1076 en 1077, Waterkloofrif, saam groot ongeveer 2,4358 ha, vir 'n tydperk van 30 jaar vir die doeleindes van die Voortrekkers, teen 'n nominale huurgeld van R12,00 per jaar wat verhoog sal word indien administrasiekoste sou styg, aan die Transvaalse Voortrekkers te verhuur.

Die betrokke Raadsbesluite, 'n plan wat die straatgedeelte en die betrokke erwe aandui, en die verdere huuroorwaardes vir gedurende gewone kantoorure by Kamer 318, Wesblok, Munitoria, Van der Waltstraat, Pretoria ter insac.

Enigiemand wat beswaar teen die bogemelde straatsluiting en verhuring wil maak, moet sy beswaar skriftelik voor op Woensdag, 4 Junie 1980, by die ondergetekende, Posbus 440, Pretoria 0001, indien.

P. DELPORT,  
Stadsklerk.

2 April 1980.  
Kennisgewing No. 76/1980.

#### CITY COUNCIL OF PRETORIA.

#### PROPOSED CLOSING OF A PORTION OF RAYMOND AVENUE, WATERKLOOF RIDGE, AND PROPOSED LEASING OF THE CLOSED PORTION OF RAYMOND AVENUE AND PORTION OF CERTAIN ERVEN IN WATERKLOOF RIDGE TO THE TRANSVAAL VOORTREKKERS.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of section 67(1) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the City Council of Pretoria to close permanently to all traffic a portion of Raymond Avenue, Waterkloof Ridge, which portion is situated west of and adjoining Erven 1071, 1074, 1075 and 1078 and portions of Erven 1070, 1072, 1073, 1076 and 1077, Waterkloof Ridge, together measuring plus minus 2,4358 ha, to the Transvaal Voortrekkers for the purposes of the Voortrekkers.

Notice is further hereby given in accordance with the provisions of section 79(18) of the abovementioned Ordinance that it is the intention of the City Council of Pretoria to lease the abovementioned closed portion of Raymond Avenue and Erven 1071, 1074, 1075 and 1078 and portions of Erven 1070, 1072, 1073, 1076 and 1077, Waterkloof Ridge, together measuring plus minus 2,4358 ha, to the Transvaal Voortrekkers for the purposes of the Voortrekkers for a period of 30 years at a nominal rental of R12,00 per year, which will be increased if administration costs should rise.

The relevant Council resolutions, a plan showing the street portion and the erven concerned, and the further conditions of lease, may be inspected during normal office hours at Room 318, West Block, Munitoria, Van der Walt Street, Pretoria.

Any person who has any objection to the proposed street closing and lease is requested to lodge such objection with the undersigned, P.O. Box 440, Pretoria 0001, in writing on or before Wednesday, 4 June, 1980.

P. DELPORT,  
Town Clerk.

2 April, 1980.  
Notice No. 76/1980.

260—2

## STADSRAAD VAN ROODEPOORT.

## WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, word bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort van voorneme is om die ondergemelde verordeninge van die Municipaliteit, Roodepoort, te wysig:

- (a) Die Verordeninge Betreffende Honde soos aangekondig by Administrateurskennisgewing 363 van 4 April 1979. Die algemene strekking van die voor-genome wysigings is om 'n hondeskut daar te stel, die Raad se bevoegdhede aan die Dierebeskermsvereniging te deleger en tariewe vir die aanhou en versorging van honde wat geskut is, voor te skryf.
- (b) Die Standaard Watervoorsieningsverordeninge soos aangekondig by Administrateurskennisgewing 21 van 5 Januarie 1977 en deur die Raad aange-neem by Administrateurskennisgewing 1271 van 31 Augustus 1977.

Die algemene strekking van die voor-genome wysigings is tot die effek dat die waternaalsluitingstariewe verhoog word.

- (c) Die Kampeerverordeninge soos aangekondig by Administrateurskennisgewing 502 van 17 Augustus 1963, soos gewysig, verder te wysig.

Die algemene strekking van die voor-genome wysiging is om die tarief van geldte te verhoog.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê en enige persoon wat beswaar teen sodanige wysigings wil aanteken moet dit skriftelik by die Stadsklerk, binne veertien dae na die datum van publikasie hiervan, doen.

W. J. ZYBRANDS,  
Stadsklerk.

2 April, 1980.  
Kennisgewing No. 16/1980.

## CITY COUNCIL OF ROODEPOORT.

## AMENDMENT TO BY-LAWS.

Notice is given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Roodepoort intends amending the undermentioned by-laws:

- (a) The By-laws Relating to Dogs published under Administrator's Notice 363 of 4 April, 1979.

The general purport of the amendment is to establish a dog pound, to delegate the powers of the City Council

to the S.P.C.A. and to lay down tariffs for the keeping and feeding of dogs.

- (b) The Standard Water Supply By-laws published under Administrator's Notice 21 of 5 January, 1977, adopted by the Council under Administrator's Notice 1271, dated 31 August, 1977.

The general purport of the amendment is to increase the water connections tariffs.

- (c) The Camping By-laws published under Administrator's Notice 502, dated, 17 August, 1963, as amended.

The general purport of the amendment is to increase the tariff of charges.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection in the office of the Town Clerk during normal office hours for a period of fourteen days as from the date of publication hereof. Any person who desires to record his objection to such amendments shall do so in writing to the Town Clerk within fourteen days after the date of publication hereof.

W. J. ZYBRANDS,  
Town Clerk.

2 April, 1980.  
Notice No. 16/1980.

## DORPSRAAD VAN SWARTRUGGENS.

## WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Dorpsraad van Swartruggens voornemens is om die Elektrisiteitsverordeninge van die Dorpsraad aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 392 van 22 Mei 1957, soos gewysig, verder te wysig.

Die algemene strekking van hierdie wysiging is om voorseeing te maak vir 'n verhoging in die tariewe asook 'n wysiging in die tariefsstruktuur sodat die kostes meer eweredig tussen die verbruikers versprei word.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantore van die Raad vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysiging wil aanteken, moet dit skriftelik binne 14 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, by die ondergetekende doen.

F. J. COETZEE,  
Stadsklerk,

Municipale Kantore,

Posbus 1,

Swartruggens.

2 April 1980.

Kennisgewing No. 5/1980.

## STADSRAAD VAN SPRINGS.

## TUSSENTYDSE WAARDERINGSHOF: EERSTE SITTING: 14 APRIL 1980.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 13(8) van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof wat aangestel is om die besware teen die tussen-tydse 1976/79-waarderingslys te oorweeg, op Maandag, 14 April 1980 om 09h00, in die Raadsaal op die Derde Vloer van die Burgersentrum, Suid-Hoofrifweg, Springs, 'n aanvang sal neem, indien enige besware ontvind word.

J. F. VAN LOGGERENBERG,  
Stadsklerk,  
Burgersentrum,  
Springs.

2 April 1980.  
Kennisgewing No. 51/1980.

## TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

## INTERIM VALUATION COURT: FIRST SITTING: 14 APRIL 1980.

Notice is hereby given in terms of section 13(8) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended that the first sitting of the Valuation Court, appointed to consider objections to the interim 1976/79 valuation roll will commence on Monday, 14 April, 1980 at 09h00 in the Council Chamber on the Third Floor of the Civic Centre, South Main Reef Road, Springs, if any objections are received.

J. F. VAN LOGGERENBERG,  
Town Clerk,  
Civic Centre,  
Springs.

2 April, 1980.  
Notice No. 51/1980.

## VILLAGE COUNCIL OF SWARTRUGGENS.

## AMENDMENT TO ELECTRICITY BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Swartruggens proposes to amend the Electricity By-laws of the Council, published under Administrator's Notice No. 392, dated 22 May, 1957, as amended.

The general purport of this amendment is to increase tariffs and amend the tariff structure to make provision for a more evenly distribution of costs among consumers.

Copies of the amendment are open to inspection at the offices of the Council for a period of 14 days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendment must do so in writing to the undermentioned within 14 days from the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

F. J. COETZEE,  
Town Clerk,  
Municipal Offices,  
P.O. Box 1,  
Swartruggens.  
2 April, 1980.  
Notice No. 5/1980.

263—2

## MUNISIPALITEIT TZANEEN.

## VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 79(18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om, onderhewig aan die goed-

262—2

keuring van die Administrateur, Erf No. 852, Tzaneen Uitbreiding No. 11 te verkoop aan mnr. S.A. Bottling Company (Pty.) Ltd.

'n Skets wat die ligging van die grond aandui lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende normale kantoorure vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing tewete 2 April 1980.

Skriftelike besware teen die voorgestelde vervreemding moet by die ondergetekende ingedien word voor of op 16 April 1980.

L. POTGIETER,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Posbus 24,  
Tzaneen.  
0850.

2 April 1980.  
Kennisgewing No. 9/1980.

#### TZANEEN MUNICIPALITY.

#### ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given in terms of section 79(18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to alienate, subject to the approval of the Administrator, and certain conditions, Erf No. 852, Tzaneen Extension No. 11 to Messrs. S.A. Bottling Company (Pty) Ltd.

A map indicating the situation of the relevant property is open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours for a period of (14) fourteen days from the date of publication of this notice, namely 2 April, 1980.

Objections against the proposed alienation must be lodged in writing to the undersigned before or on 16 April, 1980.

L. POTGIETER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 24,  
Tzaneen.  
0850.  
2 April, 1980.  
Notice No. 9/1980.

264—2

#### Proklamasies.

53. Provinciale Raad: Prorogasie en Byeenroeping	949
54. Munisipaliteit Roodepoort: Proklamering van pad	970
55. Munisipaliteit Roodepoort: Verandering van grense	970
56. Wet op Opheffing van Beperkings; 1967: Lot 1088, dorp Waterkloof, Stad Pretoria	971
57. Proklamasie deur die Direkteur van Paaie van die Provinsie Transvala	971
58. Proklamasie deur die Directeur van Paaie van die Provinsie Transvala	972

#### Proclamations.

53. Provincial Council: Prorogation and Summarising	949
54. Roodepoort Municipality: Proclamation of Road	970
55. Roodepoort Municipality: Alteration of Boundaries	970
56. Removal of Restrictions Act; 1967: Lot 1088, Waterkloof Township, City of Pretoria	971
57. Proclamation by the Director of Roads of the Province Transvaal	971
58. Proclamation by the Director of Roads of the Province Transvaal	972

#### Administrateurskennisgewings.

318. Munisipaliteit Witbank: Voorgestelde verandering van grense	972
327. Stadsraad van Meyerton: Intrekking van Vrystelling van Eiendomsbelasting	974
386. Munisipaliteit Machadodorp: Voorgestelde Verandering van grense	974
387. Ontwerpwygisingsordonnansie op Pensioene vir Lede van die Provinciale Raad en U.K. (O.O. 16)	949
388. Ontwerpwygisingsordonnansie, 1980 (O.O. 18)	958
389. Ontwerpwygisingsordonnansie op Padverkeer, 1980 (O.O. 15)	961
390. Onderwygisingsordonnansie, 1980 (O.O. 19)	965
391. Ontwerpwygisingsordonnansie op Openbare Oorde 1980 (O.O. 10)	969
392. Munisipaliteit Brits: Reinigingsdiensteverordeninge	975
393. Gesondheidskomitee van Dendron: Wysiging van Regulasies Insake Honde en die Uitreiking van Hondelisensies	984
394. Munisipaliteit Groblersdal: Verandering van grense	984
395. Munisipaliteit Machadodorp: Wysiging van Tarief van Gelde vir die Lewering van Elektrisiteit	985
396. Munisipaliteit Middelburg: Wysiging van Parkeerterreinverordeninge	986
397. Munisipaliteit Randburg: Wysiging van Rioleeringsverordeninge	986
398. Munisipaliteit Roodepoort: Verandering van grense	987
399. Springs Municipality: Cemetery By-laws	988
400. Transvalaarse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestadelike Gebiede: Wysiging van Sanitaire Gemakke en Nagvul en Vuilgoedverwyderingsverordeninge	999
401. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Verordeninge vir die Beheer oor Onvlambare Vloeistowwe en Stowwe	1000
402. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Bouverordeninge	1000
403. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Elektrisiteitsverordeninge	1001
404. Wysiging van Standaardmelkverordeninge	1002
405. Johannesburg-wysigingskema 13	1003
406. Dorp: Klarinet. Verklaring tot Goedgekeurde	

#### Administrator's Notices.

318. Witbank Municipality: Proposed alteration of boundaries	972
327. Town Council of Meyerton: Withdrawal of Exemption from Rating	974
386. Machadodorp Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	974
387. Provincial Council and Executive Committee Members Pension Draft Ordinance, 1980 (D.O. 16)	949
388. Roads Amendment Draft Ordinance, 1980 (D.O. 18)	958
389. Road Traffic Amendment Draft Ordinance, 1980 (D.O. 15)	961
390. Education Draft Ordinance 1980 (D.O. 19)	965
391. Public Resorts Amendment Draft Ordinance, 1980 (D.O. 10)	969
392. Brits Municipality: Cleansing Services By-laws	975
393. Dendron Health Committee: Amendment to Dog and Dog Licensing Regulations	984
394. Groblersdal Municipality: Alteration of Boundaries	984
395. Machadodorp Municipality: Amendment to Tariff of Charges for the Supply of Electricity	985
396. Middelburg Municipality: Amendment to Parking Grounds By-laws	986
397. Randburg Municipality: Amendment to Drainage By-laws	986
398. Roodepoort Municipality: Alteration of Boundaries	987
399. Springs Municipality: Cemetery By-laws	988
400. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to Sanitary Conveniences and Night-soil and Refuse Removal By-laws	999
401. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to By-laws Relating to Inflammable Liquids and Substances	1000
402. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Building By-laws	1000
403. Vereeniging Municipality: Amendment to Electricity By-laws	1001
404. Amendment to Standard Milk By-laws	1002
405. Johannesburg Amendment Scheme 13	1003

407. Dorp .....	1003	406. Klarinet Township. Declaration of an Approved Township .....	1003
Westonaria-wysigingskema 1/27. Kennisgewing van Verbetering .....	1007	407. Westonaria Amendment Scheme 1/27. Correction Notice .....	1007
408. Witbank-wysigingskema 1/81 .....	1007	408. Witbank Amendment Scheme 1/81 .....	1007
409. Wysiging van Jagreëlings vir die Provincie Transvaal 1980/1981 Jagseisoen .....	1008	409. Amendment of the Hunting Regulations for the Province Transvaal 1980/1981. Hunting season .....	1008
410. Opheffing van die Skut of die plaas Zwartkoppies 296-J.Q. Rustenburg Distrik .....	1009	410. Disestablishment of the pound on the farm Zwartkoppies 296-J.Q., District of Rustenburg .....	1009

**Algemene Kennisgewings.**

212. Alberton-wysigingskema 4 .....	1009
213. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema 1358 .....	1009
214. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema 821 .....	1010
215. Walkerville-wysigingskema 1/23 .....	1010
217. Voorgestelde Stigting van Dorp. 1) Anderbolt Uitbreiding 42 .....	1012
218. Germiston-wysigingskema 3/124 .....	1014
219. Johannesburg-wysigingskema 289 .....	1014
220. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema 1348 .....	1015
221. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema 1362 .....	1015
222. Noordelike Johannesburg-wysigingskema 1364 .....	1016
223. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema 1373 .....	1016
224. Pretoria-wysigingskema 596 .....	1017
225. Pretoria-wysigingskema 604 .....	1017
226. Wet op Opheffing van Beperkings 84 van 1967 Tenders .....	1018
Plaaslike Bestuurskennisgewing .....	1023
	1025

**General Notices.**

212. Alberton Amendment Scheme 4 .....	1009
213. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1358 .....	1009
214. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 821 .....	1010
215. Walkerville Amendment Scheme 1/23 .....	1010
217. Proposed Establishment of Township. 1) Anderbolt Extension 42 .....	1013
218. Germiston Amendment Scheme 3/124 .....	1014
219. Johannesburg Amendment Scheme 289 .....	1014
220. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1348 .....	1015
221. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1362 .....	1015
222. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1364 .....	1016
223. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 1373 .....	1016
224. Pretoria Amendment Scheme 596 .....	1017
225. Pretoria Amendment Scheme 604 .....	1017
226. Removal of Restrictions Act 84 of 1967 Tenders .....	1018
Notices by Local Authorities .....	1023
	1025